

# La Universidad

Órgano científico-sociocultural de la Universidad de El Salvador



Nueva Época      Número 8, octubre-diciembre, 2009

## Cien días de gobierno de Mauricio Funes

## **Autoridades universitarias**

### **Rector**

Msc. Rufino Antonio Quezada Sánchez

### **Vicerrector académico**

Msc. Miguel Ángel Pérez Ramos

### **Vicerrector administrativo**

MAE. Óscar Noé Navarrete Romero

### **Secretario general**

Lic. Douglas Vladimir Alfaro Chávez

### **Fiscal general**

Dr. René Madecadel Perla Jiménez

### **Presidente de la Asamblea General Universitaria**

Dr. Luis Gilberto Parada Gómez

### **Revista *La Universidad*:**

**Director:** Dr. David Hernández

**Ilustraciones:** Augusto Crespín (portada y “Antología de poesía femenina en El Salvador”),  
Jorge Alberto García

### **Colaboraciones y contacto:**

EDITORIAL UNIVERSITARIA, Universidad de El Salvador, Final Av. Mártires 30 de Julio,  
Ciudad Universitaria, 2225-1500 Ext. 5047, 2226-2282, [editorial.universitaria@ues.edu.sv](mailto:editorial.universitaria@ues.edu.sv),  
[editorialuniversitaria.ues@gmail.com](mailto:editorialuniversitaria.ues@gmail.com)

# La Universidad

Órgano científico-sociocultural de la Universidad de El Salvador

Nueva Época

Número 8, octubre-diciembre, 2009



Carta del director	2		
Los primeros meses de la administración Funes: Los costos de la victoria y los límites del Gobierno		La entrevista en profundidad en los procesos de investigación social	
Eliseo Ortiz Ruiz	5	Eladio Zacarías Ortiz	75
Hegemonía y contrahegemonía en la nueva coyuntura política		Las consecuencias científicas, filosóficas y políticas de los aportes de Galileo	
Juan Ruano	19	Francisco Melgar Brizuela	97
Café e identidad nacional en El Salvador		Ponencia: Golpe de Estado en Honduras y la lucha de resistencia popular	
Chester Urbina Gaitán	41	José Vicente Cuchillas Melara	107
La guerra contra Honduras de 1969: sus implicaciones con el problema agrario y el nacionalismo		Antología de poesía femenina en El Salvador	113
Carlos Gregorio López Bernal	55	Nuestros colaboradores	173
Resumen del libro <i>El orden político en las sociedades de cambio</i> de Samuel P. Huntington			
Douglas Vladimir Alfaro	63		

---

La revista más antigua de El Salvador  
Fundada el 5 de mayo de 1875  
Director fundador: Doctor Esteban Castro

---



## ***Carta del director***

### **Primeros cien días de Funes sin cambios en el presupuesto**

Este septiembre se cumplieron los primeros cien días de la gestión del presidente de El Salvador, Mauricio Funes Cartagena, en medio de una sorprendente acogida positiva por la mayoría de sectores de la altamente politizada sociedad salvadoreña. Diferentes agencias encuestadoras como CIP Gallup y otras ubican el nivel de simpatía y popularidad del actual mandatario arriba del 80%, todo un récord en Centroamérica.

Los ministerios con más aceptabilidad han sido el de Educación y el de Salud, sobre todo por la serie de medidas encaminadas al bienestar de la población desde dichas carteras. En la dirección de ambos ministerios hay una presencia muy activa de anteriores autoridades de la Universidad de El Salvador, y no es casualidad que ambas carteras lleven en el fondo el sello del compromiso social inherente a la Universidad de El Salvador desde su fundación. Lo mismo sucede con la cartera de Exteriores, pues el actual canciller también es hijo de nuestra Universidad.

En el aspecto económico el gabinete de Funes ha optado por alinearse ante los organismos multilaterales como el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Fondo Monetario Internacional (FMI) o el Banco Mundial (BM). Esto ha transmitido un sentimiento de alivio a la Asociación Nacional de la Empresa Privada (ANEP), así como a la dirigencia del mayor partido opositor de derecha, ARENA, y a los también derechistas Partido de Conciliación Nacional (PCN) y Partido Demócrata Cristiano (PDC). Para la plutocracia salvadoreña, constituida por seis grupos oligárquico-financieros, el gobierno de Mauricio Funes es su mejor seguro de vida, por el momento, en El Salvador.

¿Qué nos indica este escenario? Que por un lado se fortalece el aspecto social del Gobierno, mientras por el lado económico se cierran filas en torno a los organismos multilaterales internacionales y a los grupos económicos de poder locales.

El FMLN a regañadientes sigue la pauta marcada por Funes, a la espera de profundizar más los cambios estructurales que la nación necesita. Pero esto lo

ven más bien a mediano plazo, por el momento para el FMLN lo fundamental es que han roto el hielo y han llegado al poder, al ejecutivo, de la mano de Mauricio Funes.

Dentro de esta coyuntura el presupuesto gubernamental para la Universidad de El Salvador apenas ha sido modificado en unos cuantos miles de dólares, lo cual es insuficiente para cubrir las necesidades de todo tipo que presenta nuestra Universidad.

A los 55 millones asignados para el próximo año, deben incrementársele los 21.8 millones de dólares propuestos por las autoridades universitarias, para poder paliar las necesidades de primer orden que padece una comunidad universitaria cuya población crece geométricamente mientras su presupuesto permanece inmóvil.

Ojalá y los hijos de esta Universidad que actualmente ocupan distintas carteras de Estado, que son interlocutores naturales de esta, apoyen la sentida demanda de la comunidad universitaria de recibir un presupuesto justo, digno, idóneo y merecido, pues en última instancia no se está mendigando migajas sino exigiendo un derecho inamovible de la ciudadanía, como es el derecho a una educación superior de calidad para todos y cada uno de los salvadoreños.



David Hernández



## La tesis de septiembre

# Los primeros meses de la administración Funes: los costos de la victoria y los límites del Gobierno

Francisco Eliseo Ortiz Ruiz

---

I

La victoria de Mauricio Funes Caratagena (MF) fue posible porque hubo cuatro modificaciones que el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) introdujo en su identidad como condiciones para ganar y que hoy constituyen límites para su gestión gubernamental.

Actualmente algunos sectores critican el gobierno de MF partiendo de la idea de que ha ocurrido un triunfo del FMLN a secas, sin tomar en cuenta esos cambios. En primer lugar y con antelación, se hicieron correcciones en la práctica política, pues se decidió participar en una lucha institucional dentro de las reglas del juego democrático, y hay que atenerse a dichas reglas, que son distintas a las

que rigen una guerra; en segundo lugar, para que ganara el FMLN se tuvieron que hacer correcciones en el plano del programa; una tercera corrección fue el tipo de candidato, externo al partido, y una cuarta fue la política de alianzas, al buscar entendimientos con sectores de derecha. Estas cuatro correcciones establecen los límites y los alcances de la gestión de MF. Si no se está consciente de ello, se produce una visión maximalista que consiste en esperar que el FMLN tome medidas sin contar con una correlación de fuerza favorable y que responden a un programa que no es factible de hacer en las condiciones prevalecientes.

Por otra parte, la victoria de MF y del FMLN es un resultado de acumulaciones históricas, no surge como

rayazo en cielo sereno. ¿Qué acumulaciones posibilitaron el triunfo? Se está hablando de la crisis política que desembocó en el conflicto militar; este triunfo es como su continuidad, y también una ruptura con ese proceso; una crisis cuyo punto culminante fue el golpe de Estado de octubre de 1979 que catalizó la guerra civil de 1980-1992, con todas las consecuencias que eso produjo. Por otra parte, en el plano económico, tiene que ver con una crisis estructural ancestral irresuelta, con sus altibajos, con sus momentos de auge económico, cuya expresión más dramática es la injusta distribución del producto del trabajo; esto ha llevado en la actualidad a una concentración de la riqueza y a una ampliación de la brecha creciente entre los poquitos que tienen mucho y los muchos que tienen poquito. Otras expresiones de esta crisis estructural son el desempleo, el alto costo de la vida, la miseria, la marginalidad social, entre otras.

En el plano social, dentro de esa acumulación se destacan las luchas reivindicativas de masas de los años sesenta y setenta. Se trata de las huelgas magisteriales de 1968 y 1971, de las luchas sindicales iniciadas en 1967 con la huelga de panaderos, la huelga del transporte, la huelga de la Fábrica Acero S.A., la huelga de

la Empresa Maquinaria Pesada, la huelga de la fábrica INDECA, entre otras; aquí tendríamos un trasfondo histórico muy consistente para explicarnos el presente. Habría que agregar la lucha cívica de esas décadas, donde destacan las dos grandes huelgas de ANDES 21 de Junio, así como las luchas electorales alrededor de la candidatura presidencial en 1967, liderada por el Partido Acción Renovadora (PAR) con el doctor Fabio Castillo y su programa de cinco grandes soluciones (la reforma agraria, la reforma educativa, etc.). Luego siguió la lucha de la Unión Nacional Opositora (UNO) en 1972, con la candidatura presidencial del ingeniero José Napoleón Duarte; y la de 1977, también bajo la bandera de la UNO, que llevó como candidato presidencial al coronel Ernesto Claramount. Estas luchas constituyeron una escuela que, en gran medida, preparó este triunfo electoral de MF en 2009; esto a pesar de los escandalosos fraudes electorales del oficialismo que de alguna manera condujeron al agotamiento de la vía electoral como opción de cambio social y validaron la necesidad de la lucha político-militar como alternativa.

En otro contexto, esta lucha electoral se va a retomar en 1982, con la elección de la Asamblea Constituyente, la promulgación de la Cons-

titución de 1983 y la elección de Napoleón Duarte como presidente de la república en 1984, con lo que se impulsa la reinstitucionalización del Estado, a la par del recrudecimiento del conflicto político-militar, que a su vez pone al orden del día la necesidad del diálogo-negociación como vía de solución.

Esta reinstitucionalización del Estado de alguna manera va permitiendo un ejercicio ciudadano en la lucha electoral; al principio alrededor del Partido Demócrata Cristiano (PDC) y a partir de 1994 alrededor del FMLN. En este sentido, los fracasos electorales, debido a los escandalosos fraudes del Partido de Conciliación Nacional (PCN), de las fuerzas progresistas del PAR en 1967 y de la UNO en 1972 y 1977, son una aleccionadora escuela política para la población en general que constituye la antesala para que, a partir de 1994, cobre viabilidad el futuro triunfo electoral de un nuevo sujeto político, el FMLN, a pesar de que para ese año las nuevas reglas del juego político eran ignoradas y sus militantes no podían cuidar urnas, lo que llevó a recurrir a las experiencias acumuladas en ese campo por la población que militó en la Democracia Cristiana.

Tanto la viabilidad de la vía electoral como su sujeto principal de izquierda, el FMLN, son productos tam-

bién de la lucha cívica de sectores militares progresistas por democratizar el rumbo del país; son ejemplos de ello los golpes de Estado de 1944, de 1948, de 1960, de 1972, de 1979, que se inscriben también dentro de esa escuela política que posibilitó el triunfo de 2009.

Está claro que fue la guerra la que dio origen a los dos actores principales del escenario político nacional, tanto el FMLN como el partido Alianza Republicana Nacionalista (ARENA); es evidente que la guerra contribuyó grandemente al triunfo de MF el pasado 15 de marzo, al poner en crisis la dictadura militar y porque factibilizó los Acuerdos de Paz de 1992 y que el FMLN se convirtiera en un partido político legal, con todas las garantías, costos y riesgos que ello implica.

Todo esto se menciona porque es parte ineludible de la explicación para comprender la estela de triunfo que acompañará a MF a partir de noviembre de 2007, cuando el FMLN lo anuncia como candidato a la presidencia de la república.

Además de los antecedentes referidos, que representan lo estructural bajo el triunfo, habría que considerar lo que está alrededor de este, el contexto interno y externo, que nos lleva al tema de la crisis financiera internacional y sus repercusiones económi-

co-sociales en el ámbito nacional, lo que ayuda también a aclarar por qué triunfó MF. Son estos mismos factores los que se vuelven hoy retrancas para gobernar de acuerdo a los objetivos programáticos propuestos.

Otros factores que contribuyeron al triunfo de MF son los avances democráticos en América Latina, donde se está replanteando el tema del socialismo por la vía electoral, lo que acarrea nuevos retos al FMLN, porque jugar a la democracia para conquistar la justicia social significa respetar reglas que tienen que ver con la división y el balance del poder, la alternabilidad en el Gobierno, la rendición de cuentas, el pluralismo, etc., que le ponen controles a la acción gubernamental, por muy bien intencionada que sea. A veces se tiene la impresión de que no se tiene conciencia de esto y se pretende desconocer que estos son límites al ejercicio de poder, pero también garantías de la autodeterminación popular.

Toda esta serie de factores internos y externos que hemos mencionado, incluyendo el gane de Barack Obama en Estados Unidos, influyeron grandemente en el estado de ánimo de la población. Y es que el asunto de la psicología social es interesante, se vuelve decisivo para entender el compartimiento de la

población en determinado momento; el hecho de que a los Estados Unidos arribara un presidente demócrata, además negro, como Obama, es decir, un tipo fuera de serie, hace reaccionar a la población positivamente votando a MF, motivados por la idea de que también puede haber un cambio acá, aun cuando no se tenga mucha claridad para qué y hacia dónde; lo único claro es que había que cambiar los gobiernos de ARENA, pues cualquier otro sería mejor que lo que se ha tenido.

## II

Entre las correcciones al interior de la estrategia del FMLN, que posibilitaron su triunfo electoral, son las que tienen que ver con las alianzas. Estas alianzas se hicieron con sectores de la derecha liberal, con sectores de la Fuerza Armada, con sectores de la empresa privada; ello estaría constituyendo hoy día otro límite del actual Gobierno, es decir que MF no puede gobernar si no toma en cuenta que ganó gracias al apoyo de estos sectores.

Pero MF ganó también porque pudo comunicarse con el pueblo, interpretar las demandas sociales; esto también es otro condicionamiento

que tiene MF por el lado del movimiento popular. MF triunfó porque pudo traducir el programa del FMLN en compromisos hacia amplias capas de la población; este factor lo estaría jalando hacia adelante, mientras sus alianzas con la derecha lo jalaran hacia atrás.

Esto mismo sucede con el tema de la crisis económica, pues ganó porque la crisis económica posibilitó el escenario favorable de frustración, de descontento de la gente por la pobreza y el desempleo; pero eso plantea también el problema de los recursos, cuando hay unas finanzas públicas quebradas, así como mayor dificultad para acceder a los créditos internacionales. Todo esto tiene que ver con el triunfo de MF, pero estos mismos factores hoy se revierten en contra del mismo Gobierno y también constituyen un límite. Por lo tanto el reto es ver cómo se logra el equilibrio entre la realidad y las promesas, el pragmatismo para gobernar y el anhelo de justicia social.

Hay que considerar otro aspecto: MF ganó porque hay una división en ARENA y en la derecha; pero esta división, en cierto momento, se vuelve un obstáculo porque se ha perdido el interlocutor monolítico; oficialmente ese interlocutor es Alfredo Cristiani, pero todos sabemos que en la Asamblea Legislativa hay otros interlocu-

tores, así como en las alcaldías y en el mismo partido; lo mismo que al interior de la empresa privada.

Por otro lado, las elecciones presidenciales y el triunfo de MF habría que verse como un «test», que de alguna manera le da un mentís a ciertos dogmas o mitos que no solo la derecha sino también la izquierda había establecido como verdades. Se trata pues de un triunfo desmitificador. El debilitamiento de estos prejuicios puede ser un factor que le dé perspectiva de continuidad al triunfo del FMLN. Uno de estos mitos es el de los recursos económicos de ARENA, que se erigían como un vallador infranqueable a la victoria. Esta especie de idolatría al dinero olvidaba que lo fundamental en última instancia es el recurso humano, al que en la actualidad se sigue sin apostarle como factor de sostenibilidad del Gobierno. La lección desmitificadora aquí radica en que ya no se puede decir que en un futuro próximo, en 2012 o en 2014, el FMLN va a perder las elecciones porque no tiene recursos. No. Si se pierde será responsabilidad del FMLN, por su gestión y por no invertir en la gente.

Otro mito que fue desmontado es que la derecha unida es invencible, pues el miedo a un gane de la izquierda la uniría, tal como sucedió cuando el PCN y el PDC sacrificaron

sus candidaturas a favor de la del ingeniero Ávila; pero esta «unidad» fue derrotada porque no expresaban la unidad de la derecha económica, la cual se fragmentó y una parte de ella le apostó a la candidatura de MF, alrededor de la cual la izquierda, partidaria y no partidaria, política y social, se aglutinó y fue un polo de atracción de la gran mayoría de la población; esto demostró que la derecha puede ser derrotada, aun unida partidariamente.

Otro mito superado es el que se refería a los medios de comunicación. Frente a la gran campaña en su contra, ¿qué opuso MF?, ¿qué opuso el FMLN?, pues muy poco en términos comparativos; sin embargo, lo que explicaría el triunfo a pesar de la campaña mediática anti MF y anti FMLN es una rebelión del pueblo contra la prensa comercial. Todavía no logra explicarse del todo este fenómeno que llevó a la derrota de la manipulación y de la campaña sucia de la gran prensa; hay que ahondar en las causas; sin embargo, ya puede decirse que MF y el FMLN ganaron porque se produce una ruptura de esa manipulación mediática; se trata de un fenómeno psicológico-social en el seno de la opinión pública, que no fue resultado de una prensa alternativa o de contraste, sino más bien de

los pequeños mensajes masificados, de lo que se dice boca a boca, de persona a persona, que fue creando el convencimiento popular de que era posible derrotar a ARENA, en contra de la idea, que de alguna manera estaba metida en el pueblo, de que votar por el FMLN era votar por un perdedor, pues ya antes había perdido, porque ARENA controla los medios de comunicación, tienen el dinero y está unida, y en consecuencia, se perdería de nuevo. Fue ese mito el que se ha roto con el triunfo de MF y lo sustituyó la convicción de que es posible ganar a pesar de la apabullante superioridad de recursos y de medios de ARENA y la derecha. Esto fue una ruptura en términos de manipulación de la opinión pública y una derrota de la estrategia de comunicación de la derecha.

También hay otro mito que se ha roto, como es el de que la Fuerza Armada no iba a dejar que MF llegara al poder. Es cierto que hubo sectores de la derecha económica y política que estuvieron tratando de convencer a mandos de la Fuerza Armada para impedir un triunfo de MF o que este tomara posesión como presidente; sin embargo, tampoco esto les ha funcionado, hasta el momento, pues predomina en la institución castrense una actitud responsable y de res-

peto a la democracia, a pesar de que la llegada del coronel Munguía Payés como Ministro de Defensa haya causado ciertos resquemores, porque parece ser que algunos querían como ministro a un militar en activo, e incluso tenían candidatos; pero en lo concreto tal parece que se ha roto este otro mito, aun cuando no hay que descartar que los intentos desestabilizadores y de instrumentalización de la FFAA sean retomados, en la medida que sectores oligárquicos se sientan afectados en sus intereses.

### III

Ahora bien, cuáles serían las debilidades del Gobierno en este momento. Más allá de las cosas que no se han hecho, o se ha hecho en estos primeros meses, algunas acertadas y otras no, lo cierto es que se percibe una pérdida de iniciativa de parte del FMLN; como que el triunfo fue un factor de inmovilismo porque era de esperar una movilización entusiasta de las masas, pero eso no ha ocurrido así, en cambio lo que se advierte es una actitud de espera.

Por su parte, ARENA en su discurso da a entender que no estaban preparados para dejar el poder; eso explicaría su resistencia a la alternancia; sin embargo, en la práctica se

ve que se prepararon, porque han tomado medidas para un escenario de desestabilización en caso de perder las elecciones, por ejemplo en cuanto a la inmovilidad de los cargos y la organización de los empleados públicos. Todo indica que ARENA, desde el primer día de asumir el poder MF, comenzó a desestabilizar al Gobierno, en una acción de desgaste, larvada, silenciosa, preparando el terreno y esperando el momento de promover la desestabilización abierta; para eso necesitan instrumentos, y ya los están construyendo. Se trata de una actitud ambigua que por un lado plantea que serán una oposición vigilante, constructiva; pero por otro impulsan una estrategia de desgaste contra la administración Funes encaminada a la desestabilización institucional, incluyendo un escenario similar al de Honduras, aduciendo un vacío de gobernabilidad. Por su parte, el FMLN da la impresión de que dudaba de su triunfo, reflejo de la costumbre de solo ser oposición, convertida en una forma cómoda de hacer política. Es cierto que se carecía, al principio, de información confiable sobre el estado de la cosa pública y que la burocracia adicta al partido perdedor opone serios obstáculos para un despegue ágil del nuevo Gobierno, pero lo cierto es que pudieron tomarse una serie de

medidas precautorias y que mantuvieran la iniciativa, especialmente encaminadas a movilizar a la población a favor de hacer realidad las promesas de campaña.

Todo esto tiene sus matices: hay dos estilos de comenzar una gestión de Gobierno. Algunos sostienen que en las primeras semanas hay que tomar medidas apabullantes que dejen sin respiro al adversario. La idea es aprovechar el capital político del triunfo para tomar la iniciativa. Otros piensan que el gobierno de MF está ensayando otro estilo, que ha tomado una opción más gradual, que lo ha llevado a perder la iniciativa, por lo menos después del triunfo, y a abrirle el espacio a la derecha para que se recupere y la tome ella. Esto puede deberse a una cierta obsesión por la planificación de la estrategia a seguir, que puede ser fatal en un primer momento. Me remito al teórico chino Sun Tzu, autor de *El Arte de la Guerra*, para quien en la guerra lo más importante es tener claro el punto de partida y el punto de llegada; en cuanto a la ruta para llegar de un punto a otro hay que ser flexibles, pues en gran medida la estrategia se va construyendo en la marcha. El punto de partida es el conocimiento del terreno y de las fuerzas con que se dispone; el punto de llegada

es el conocimiento del enemigo, de las fuerzas con que cuenta y de sus aliados; la ruta no se puede de antemano precisar; ser presa de la planificación (¿del cómo?) hace perder tiempo, que en la guerra y en la política es vital. Se tiene la percepción de que en el gobierno de MF hay una manía por planificar las cosas al detalle y se sacrifica lo político en aras de lo técnico; y, mientras se está en ello, se descuidan otros aspectos claves, dando la impresión de cierta inactividad del Gobierno, como cierta parálisis, lo cual es negativo en esta lucha por mantenerse en el poder.

Hay que tomar además en cuenta que el liderazgo político de MF surge de lo mediático, por lo que en la medida que él abandona su presencia pública también va creando en la población una orfandad, a pesar de que por el momento sale bien evaluado; el riesgo es que ese cierto abandono de la comunicación vaya afectar o esté afectando la gestión gubernamental. Porque una cosa es el liderazgo político que surge del liderazgo social y otra es un liderazgo político que surge del fenómeno mediático, que no puede sustituirse por el liderazgo burocrático. La conclusión es que habría que rectificar y dar una presencia mediática más enérgica a MF, pues ahí está su

principal fortaleza. Se entiende que no puede estar gastando mucho recurso en comunicación, pero debe de haber una estrategia que recupere la presencia pública del mandatario; se trata de desarrollar una estrategia similar a la que posibilitó el triunfo, una estrategia por debajo, creativa; para ello se le debe apostar a la movilización popular, respecto a la cual también hay cierta parsimonia del Gobierno y del FMLN.

Lo esperable era que el triunfo fuera seguido de una explosión social y de un entusiasmo ciudadano por participar; pero no ha sido así; habría que preguntarse por qué razón y corregir inmediatamente. Aquí, luego del triunfo de MF y el FMLN, como que no ha pasado nada trascendental, seguimos en la vida cotidiana. Esto en gran medida se debe a la falta de imaginación del Gobierno que no está propiciando y estimulando la movilización popular. Parece que no le apuesta a esto, que le está apostando más a las alianzas con las fuerzas de la derecha y con la cúpula del movimiento social organizado; esta es la percepción que se tiene. Esto se puede deber a los acuerdos que durante la campaña se tomaron con las cúpulas de los poderes fácticos, tanto empresariales como populares, es decir, que tanto MF como el FMLN tengan pactos de sosiego que respetar,

por lo que no se apuesta a la movilización social, que por supuesto tiene sus riesgos, pero que al final sería la principal defensa del Gobierno. La idea es que este Gobierno no podrá consolidarse y alcanzar sus objetivos si prescinde de la participación del pueblo. No puede haber estrategia exitosa en ningún campo, por ejemplo en el combate a la violencia y la delincuencia, si no se involucra y se moviliza a la población. Esto es lo fundamental y se debe tener claro si se quiere sostener este Gobierno y que cumpla sus compromisos de justicia social y democracia. Otro ejemplo sería en el campo de la educación, en el cual el Estado debe recuperar su papel rector en la formación de maestros; una medida llena de simbolismo movilizador sería que el ministro Sánchez Cerén, con el apoyo de los maestros normalistas, recupere la Ciudad Normal Alberto Masferrer y se funde ahí una Universidad Pedagógica.

Insistimos, debe entenderse, antes de que sea tarde, que son la acumulación y la movilización social que preceden al triunfo presidencial de marzo de 2009 los factores principales que contienen la fuerza real y potencial del proceso político que encabeza el FMLN y Mauricio Funes.

En el campo de la participación popular se advierte una falta de creatividad, la cual podría atribuirse a un débil liderazgo en este campo; pues, además de que hay un abandono de lo mediático creativo, hay un problema de comunicación con la población que dificulta su movilización; incluso, podría sostenerse que la gente no quiere tanto que le cumplan las promesas, como que la escuchan. Hablar con la gente es lo fundamental; ahí está la clave del éxito político de este Gobierno; el problema fundamental es la carencia de esta estrategia de comunicación que parta de escuchar a la gente; si bien la carencia de recursos económicos es preocupante, más lo es la carencia de este diálogo Gobierno-pueblo. Lo fundamental es contar con la gente; el dinero vendrá después; no hay que olvidar que esta es la experiencia de la lucha popular y del FMLN durante la guerra civil. En esta lucha por sostener el proyecto que encabeza MF y el GOES, la fuerza del factor humano es lo fundamental; y ahí, precisamente, radica la principal debilidad mostrada por el nuevo Gobierno en estos primeros meses, más allá de que haya comenzado o no a cumplir sus promesas.

En esta debilidad tiene mucho que ver el FMLN, pues la principal ventaja de MF no es solo su capital político, sino también su capital mediático; que puede ser la palanca de la movilización social que acompañe su gestión; pero este capital social-potencial es más del FMLN que del presidente; de tal manera que debe ser el Frente el que responda por esta carencia; pero para ello debe apostarle menos a ocupar el aparato del Estado y potenciar más su papel de organizador y movilizador del pueblo, pues más que impulsar una acción desde el Gobierno, se deben de realizar acciones desde abajo, y ahí es donde el FMLN tiene que ser el referente. Este trabajo de organización, orientación y movilización debe combinar la labor de organización para la defensa del proyecto, con la labor de participación en el logro del objetivo programático; no solo se debe preparar la defensa ante un eventual golpe de Estado, sino que, sobre todo, trabajar con el Gobierno; esto catalizado desde la organización popular, que es el terreno natural del FMLN. Este es el gran capital del FMLN y del gobierno de MF, pero para aprovecharlo se debe superar esa ambigüedad de ser o no ser partido de Gobierno, aceptando que el FMLN es el partido responsable del

Gobierno, pero al mismo tiempo un partido que no se confunde con el Gobierno y lo apoya desde afuera. Se trata de lograr en un solo movimiento separar el partido del Gobierno, pero unirlos simultáneamente.

Frente a la visión minimalista que dice que este triunfo es más de lo mismo y la maximalista que exige que ya se instaure el socialismo, hay que reiterar en que este Gobierno no es más que una oportunidad para hacer bien las cosas y en la dirección correcta; esto significa trabajar éticamente y dentro del marco de la Constitución y, aun cuando sean pequeños pasos, nos encaminen hacia la solución de los grandes problemas nacionales; llámese socialismo o socialismo democrático o como quiera llamársele, pero si no se avanza aunque sea un pasito en esta dirección, estamos haciendo mal las cosas. El principal reto es cambiar la situación del país con reglas e instituciones hechas para no cambiar.

Otro problema es que no hay debate político; se trata de un viejo problema de la izquierda y de la clase política salvadoreña, pues este debate se da en espacios muy reducidos; y cuando se da, cuesta que se discutan los problemas fundamentales; una de dos, o se ataca al contrario o son discursos paralelos que no se en-

cuentran y nunca hacen síntesis.

Tampoco hay un aprovechamiento de las expectativas como un factor movilizador de la gente y motor para la organización. Hay que promover la movilización bulliciosa, llena de simbolismo y de creatividad; aquí radica otra carencia del gobierno de MF, que no tienen simbología, desconociendo que la gente se mueve por símbolos y no por razones; habría que agregar una crisis de credibilidad, porque, a excepción de MF, aquí en El Salvador el liderazgo público, tanto social como político, de carácter nacional, está en la bancarrota. Pero el liderazgo no es solo personal, el liderazgo son las ideas, son las organizaciones, las consignas y los símbolos, que pueden mover miles de personas hacia una utopía; esta simbología desempeñó un gran papel en la guerra, pero está ausente del imaginario político actual de la izquierda. Esta parece tener una cierta timidez, por no decir temor, hacia el recurso fundamental para gobernar, que es el pueblo. Y aquí, repetimos, radica la principal debilidad, unida a esa idea de ser Gobierno y, al mismo tiempo, mantener distancia de este, de parte del FMLN; una cosa es la confusión partido-Gobierno y otra es el apoyo del primero al segundo; esto el pueblo lo percibe

como una orfandad política del Gobierno, y que el FMLN está jugando a ser oposición, lo cual puede llevar a grandes errores, que aún se pueden evitar.

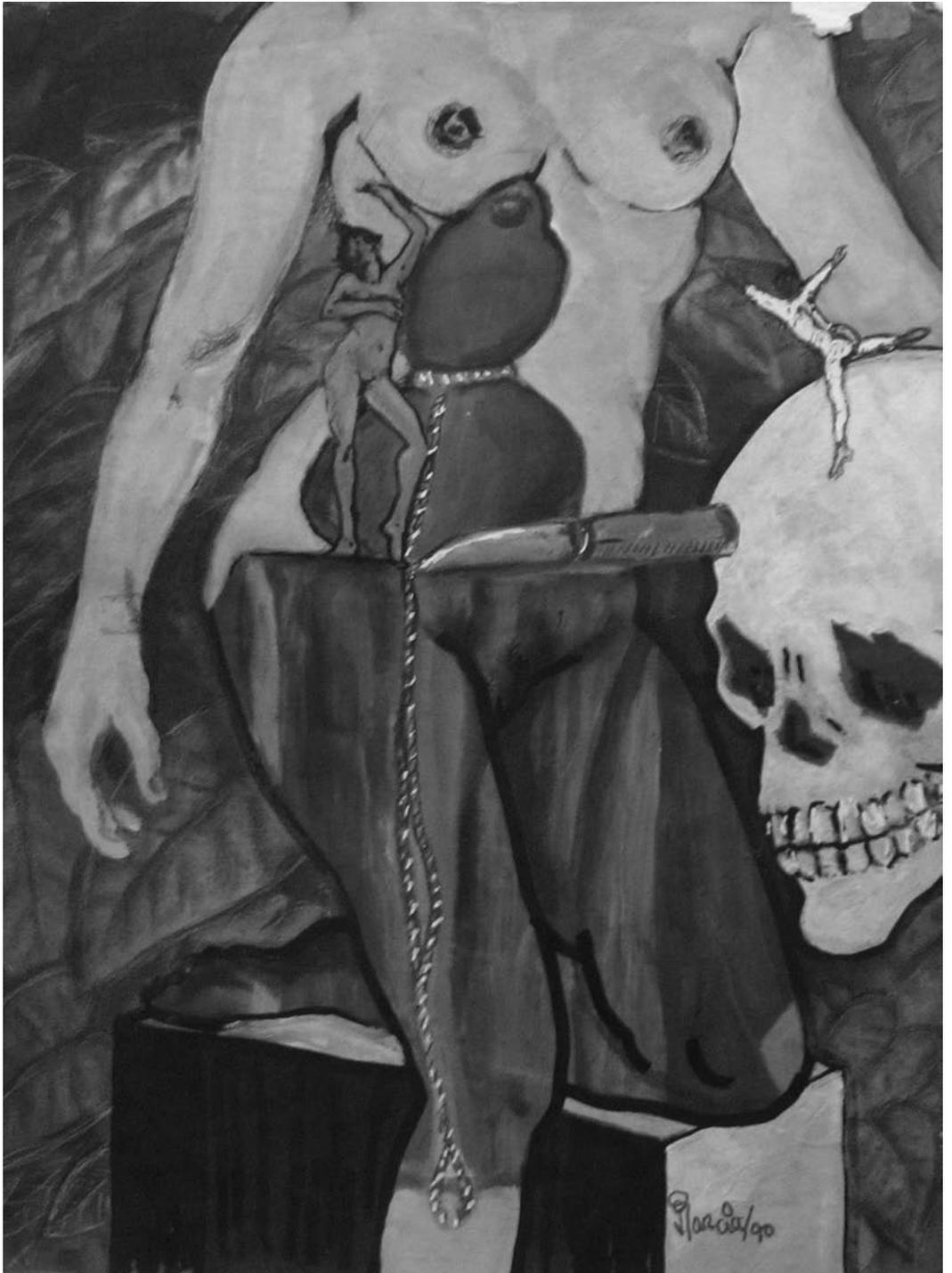
Por un lado, aún están las esperanzas, las expectativas y las potencialidades para el cambio, pero también se está propiciando la incertidumbre y la indefinición. Se necesitan acciones y discursos clarificadores que den los grandes lineamientos de hacia donde vamos, la crítica principal de la derecha al Gobierno. A lo mejor tal rumbo existe, pero este no se traduce en un discurso pedagógico, lleno de simbología, movilizador del pueblo. Esta dualidad existencial en el ánimo de la gente solo puede ser superada mediante un esfuerzo movilizador más emotivo que intelectual, al cual deben concurrir tanto el Gobierno nacional como el local, así como los partidos, y todas aquellas instituciones que estén de acuerdo en que con este Gobierno se está jugando el futuro del país.

Porque el riesgo es que un fracaso de MF es también un fracaso del FMLN y de la izquierda en general; si se da este fracaso vamos a tener derecha para largo tiempo, con las consecuencias que ello implica según la experiencia vivida. Esto debemos de entenderlo; podemos tener dife-

rencias y una actitud crítica, pero no debemos de perder de vista que este Gobierno es también nuestro. La conclusión es que, para evitar este fracaso, debemos identificarnos con el Gobierno; pero, al mismo tiempo, hacerle señalamientos, criticarlo y exigirle; no se trata de darle un cheque en blanco, sino que las organizaciones sociales y ciudadanas deben apoyar, pero pedir cuentas a los funcionarios para que estos se acostumbren a la rendición de cuentas. La otra conducta del pueblo debe ser la apropiación del Gobierno, pero apropiarse para ayudar, para criticar y también para defenderlo. Apropiación, identificación, apoyo, crítica y defensa del Gobierno. ¿Por qué? Porque es nuestro Gobierno y nos estamos jugando el futuro del país con ello; porque con él se pueden sentar las bases de las grandes transformaciones nacionales pendientes, que no es tarea de cinco años, mucho menos de cien días, sino de largo plazo; pero, por su carácter urgente y complejo, debemos comenzar ya; debido a esto debemos pensar en una continuidad de gestión programática y orgánica, y no de personas; se trata de garantizar la continuidad del proyecto y de la fuerza política que lo encarna; porque el problema no es la reelección del mandatario, sino fijar

el objetivo y establecer las bases y las condiciones ideológicas y organizativas para que el pueblo sea el sujeto

de la construcción de su futuro; solo esto le dará sustentabilidad, viabilidad y perspectiva a este Gobierno.



# Hegemonía y contrahegemonía en la nueva coyuntura política

Juan Ruano

---

[...] abandonamos las armas, entramos en el sistema, para cambiar el sistema, no para que el sistema nos cambie a nosotros

SCHAFIK HÁNDAL

El contexto económico y político a nivel continental, caracterizado por la crisis económica causada principalmente por el imperialismo yanqui y el ascenso de partidos de izquierda a los Gobiernos de la mayoría de países latinoamericanos y, particularmente, el ascenso del FMLN al órgano ejecutivo, convoca a realizar una aproximación del problema de ¿quién, y cómo, hegemonizará en la sociedad salvadoreña en la próxima década? Es decir, si será la

derecha la que conservará el poder del Estado —incluso, muy a pesar de que el FMLN esté en la presidencia—; o si será la izquierda la que tome el poder del Estado con el propósito de construir una sociedad nueva.

Con tal objeto de estudio, la perspectiva de hegemonía y contrahegemonía en que se basa este análisis es la concepción que Antonio Gramsci desarrolla retomando las ideas de V.I. Lenin sobre la *dirección* política de las masas y del proletariado para la cons-

trucción de un régimen socialista.<sup>1</sup>

Para Gramsci, «la hegemonía se convierte en dirección cultural y moral antes de ser dirección política [...]»<sup>2</sup>; lo cual refleja la preeminencia de la *dirección ideológica* en su concepción. Y esto puede considerarse un complemento a la preeminencia que da Lenin al aspecto político de la hegemonía.

Gramsci, al igual que Lenin, extiende su análisis a la «dictadura del proletariado»<sup>3</sup>; ya que la hegemonía desde el punto de vista marxista está inmersa en la lucha de clases. Precisamente, refiriéndose a la lucha por la hegemonía en la sociedad y época que vivió, señala: «Los comunistas turineses se habían planteado concretamente la cuestión de la hegemonía del proletariado, o sea, de la base social de la dictadura proletaria [...] El proletariado puede conver-

tirse en clase dirigente y dominante en la medida que consigue crear un sistema de alianzas de clase que le permita movilizar contra el capitalismo y Estado burgués a la mayoría de la población trabajadora [...]».<sup>4</sup> De aquí se desprende, por una parte, la importancia del papel dirigente que debe desempeñar el partido de la clase dominada y, por otra, la necesidad de que dicho partido tenga la capacidad de aliarse con otros grupos, haciendo posible el derrocamiento de la clase dominante.

Reconociendo la actualidad y aplicación del pensamiento de Gramsci a nuestra realidad, se debe entender la *contrahegemonía* como el proceso de construcción de las bases para la dirección ideológica y política del Estado y de la sociedad civil por parte del FMLN, únicamente en cuanto que, desde los órganos ejecutivo, legislativo y judicial, y desde los gobiernos locales, vaya tomando el poder del Estado en beneficio de los intereses de la clase dominada y, por consiguiente, de un proceso de revolución democrática rumbo al socialismo.

---

1. Ver las obras de Lenin: “Dos tácticas de la socialdemocracia en la revolución democrática”, *Obras Escogidas*, T. 1., Ed. Progreso, Moscú, 1961, pp. 477-584; y *El Estado y la revolución*, Ediciones en Lenguas Extranjeras, 1ª ed., 5ª reimp., Pekín, 1975, p. 156.

2. Hugues Portelli, *Gramsci y el bloque histórico*, Siglo XXI Editores, 16ª edición, México, 1990, p. 143

3. Marx, en carta a J. Weydemeyer, el 5 de marzo de 1852, dice: «[...] la lucha de clases conduce necesariamente a la dictadura del proletariado [...]».

---

4. Antonio Gramsci, *La costruzione del Partito Comunista*, Editorial Einaudi, Turín, 1971, p. 15 (Citado en: Hugues Portelli, *Gramsci y el bloque histórico*, Op. cit., p. 66)

A partir de lo anterior, se debe analizar la *estrategia hegemónica de la clase dominante*, por una parte, y la *posibilidad de construcción de un bloque contrahegemónico desde la clase dominada*, por otra.

### **Estrategia hegemónica de la burguesía oligárquica**

Para entender cómo la clase dominante mantiene su bloque hegemónico es esencial basarse en el planteamiento teórico de Gramsci acerca de la relación que existe entre la sociedad política y la sociedad civil, y el papel de los «intelectuales orgánicos»<sup>5</sup> de la burguesía; ambos aspectos inseparables uno del otro.

Se comienza con la idea siguiente: «De momento se pueden establecer dos grandes ‘capas’ supraestructurales: la llamada, por así decir, ‘sociedad civil’, que abarca al conjunto de organismos vulgarmente denominados ‘privados’ y la ‘sociedad políti-

---

5. El *intelectual orgánico* es otro de los conceptos fundamentales originados por Gramsci. El intelectual orgánico es, según sus propias palabras, el que emerge «sobre el terreno a exigencias de una función necesaria en el campo de la producción económica» (Cita del editor en Antonio Gramsci, *La formación de los intelectuales*, Editorial Grijalbo, 1ª ed., México, D.F., 1967, p. 22)

ca o Estado’, que corresponde a la función ‘hegemónica’ que el grupo dominante ejerce sobre toda la sociedad y al ‘poder de mando directo’ que se manifiesta en el Estado y en el gobierno jurídico».<sup>6</sup> Esto demuestra que la sociedad política (sp) y la sociedad civil (sc) están estrechamente amarradas en el seno de la superestructura. Relación que expresa la unidad dialéctica entre consenso y coerción.

En el sistema capitalista salvadoreño, el consenso no ha sido la única base de la hegemonía de la clase dominante. Sin embargo, desde los «Acuerdos de Paz» predomina una aceptación de dicho sistema sobre la base del anticomunismo. Consenso que se logra gracias a que la sc y la sp no están separadas orgánicamente, es decir, una es expresión de la otra y viceversa.

Un ejemplo fundamental es la formación de la opinión pública,<sup>7</sup>

---

6. Antonio Gramsci, *La formación de los intelectuales*, Op. cit., p. 30

7. Según Gramsci, «la opinión pública es el contenido político de la voluntad política pública que puede ser discordante; por esto existe la lucha por el monopolio de los órganos de la opinión pública: diarios, partidos, Parlamento, de modo que una sola fuerza modele la opinión y, por tanto, la voluntad política nacional, convirtiendo a los disidentes en un polvillo individual e inorgánico» (Antonio

en donde las relaciones entre *sc* y *sp* favorecieron la aceptación de las acciones del gobierno arenero que administró el Estado burgués durante dos décadas. Por ello, existe un oligopolio de los medios de difusión masiva, con el propósito de que solamente ARENA y la derecha en general manipulen la opinión pública y por tanto la voluntad política nacional. Como diáfananamente lo explica Gramsci: «Entre los elementos que han perturbado recientemente el dominio normal de la opinión pública por parte de los partidos organizados y definidos en torno a un programa concreto, debemos situar en primer lugar la prensa sensacionalista y la radio. Ambos instrumentos dan la posibilidad de suscitar extemporáneamente sensaciones de pánico o entusiasmo ficticio que permiten conseguir determinados objetivos, en las elecciones, por ejemplo. Todo esto va ligado al carácter de la soberanía popular, ejercida una vez cada tres-cuatro-cinco años: basta con disponer del predominio ideológico (o, mejor emotivo) aquel día determinado para conseguir una mayoría que dominará durante tres-cuatro-cinco años, aunque, una vez

---

Gramsci, *Cultura y Literatura* [selección de escritos de Jordi Solé-Tura], Ediciones Península, Barcelona, 1972, p. 339)

pasada la emoción, la masa electoral pueda distanciarse de su expresión legal (país legal que no corresponde al país real)».<sup>8</sup>

Entonces, la distinción entre *sc* y *sp* no es orgánicamente completa —solo es teórica—, ya que la clase dominante en el ejercicio de su hegemonía utiliza y combina una y otra. Por ejemplo, al mismo tiempo que utilizaba a los medios de difusión masiva, también utilizaba al Ministerio de Gobernación, MOP-FOVIAL, MINED, ANDA, etc., en la campaña propagandística del gobierno arenero que administraba sus intereses. Es decir, a nivel estratégico, la clase dominante, para lograr su hegemonía ideológica basada en el anticomunismo, se ha preocupado tanto por desarrollar la *sp* (Estado, gobierno central) como la *sc* (partidos —ARENA, PCN, PDC—; gremiales —ANEP, CASALCO, CAMAGRO, PROCAFÉ, ASI, Cámara de Comercio e Industria—; fundaciones —FUSADES, FEPADE, Fundación Sí a la Vida—; iglesias —sector conservador de la iglesia católica, Asambleas de Dios, Tabernáculo Bíblico Bautista «Amigos de Israel», entre otras—; universidades —ESEN, Universidad «José Matías Delgado», como casos emblemáticos—; y, especialmente, sus medios

---

8. *Ibíd.*, pp. 339 y 340

de difusión masiva —RCS, Grupo SAMIX, TCS, *El Diario de Hoy*, *La Prensa Gráfica*, *Diario El Mundo*—). De esta manera, la burguesía las utiliza armoniosamente para perpetuar el anticomunismo y su dominación. Por eso, la hegemonía burguesa descansa esencialmente sobre la dirección intelectual y moral, sobre la impregnación de la ideología anticomunista en todo el sistema social. He aquí el papel que desempeñan, según Gramsci, los intelectuales orgánicos, «[...] que le dan homogeneidad no solo en el campo económico, sino también en el social y en el político»<sup>9</sup> a la sociedad capitalista. Pues, «los intelectuales son los ‘empleados’ del grupo dominante a quienes se les encomienda las tareas subalternas en la hegemonía social y en el gobierno político [...]».<sup>10</sup> Proceso que permite comprender que la sc refleja la hegemonía que la clase dominante ejerce. La burguesía —financiera y comercial principalmente—, a nivel de estructura económica, dirige la sociedad por la aceptación que obtiene de las mayorías gracias al control de la opinión pública; control que se caracteriza fundamentalmente por la difusión de su concepción del mun-

---

9. Antonio Gramsci, *La formación de los intelectuales*, Op. cit., p. 21

10. *Ibíd.*, p. 30

do entre los grupos sociales y por la constitución de un bloque hegemónico que se encarga de dirigir a la sc. Es decir, un bloque que une a todas las clases sociales alrededor de un proyecto histórico definitivamente neoliberal.

La consecuencia de este control ideológico sobre otros grupos es la reducción del papel de la sp, y por tanto de la coerción o uso exclusivo de la violencia; como ocurrió desde la masacre de 1932 hasta las décadas del setenta y ochenta, cuando la oligarquía y su dictadura militar —por tener un sistema puramente de dominación— utilizaban a los cuerpos represivos (Guardia Nacional, Policía Nacional, Policía de Hacienda) o al Ejército para asesinar al pueblo. Por ello, se califica de «democrática» la hegemonía actual de la burguesía. Y este marco democrático burgués es el medio más adecuado para la producción y reproducción del capital.

La sp solo desempeña un papel de apoyo y se integra perversamente a las organizaciones burguesas de la sc. «La dominación política, entonces, no se ejerce únicamente con la violencia y la represión del Estado. También se logra a través de la dirección política y la consumación de la hegemonía».<sup>11</sup>

---

11. Néstor Kohan, “El poder y la

Volviendo al ejemplo típico, el fenómeno de la opinión pública, la burguesía utilizó —y seguirá utilizando— organizaciones de la sc, especialmente los medios de difusión masiva para resultados políticos determinados: campaña de miedo para restar votos al FMLN en las elecciones; campañas de terror contra organizaciones populares y revolucionarias, evitando que la población apoye las protestas de dichas organizaciones; campañas de difamación contra organizaciones populares y revolucionarias, vinculándolas al terrorismo; campañas propagandísticas gubernamentales para ocultar el aumento en las tarifas de los servicios públicos o el alto costo de la vida, etc. Toda una manipulación de la opinión pública basada en el anticomunismo, el miedo, la mentira; la cual combinó con la represión policial en contra de manifestaciones populares.

Tal situación refleja el control de las organizaciones burguesas de la sc sobre la sr: hegemonía económica e ideológica que se extiende hasta la hegemonía política, es decir la dominación o dictadura de clase. Y esta extensión refleja a su vez que la burguesía aprovechó el aparato de

---

hegemonía", *Madres Plaza de Mayo*, nro. 6, diciembre 2003; *Rebelión*, 21 de diciembre de 2003, en internet.

Estado tanto para reprimir al movimiento popular como para aniquilar ideológicamente a algunos cuadros de izquierda de la sc; por ejemplo, los que desempeñaron un papel revolucionario en las décadas del setenta y ochenta.

Basados en el anticomunismo y el oportunismo, formaciones políticas se han acercado a los intereses de la burguesía. Esto ha sucedido de dos maneras: la creación de nuevos partidos políticos encargados de acoger a los que se salen de las filas del FMLN y la absorción ideológica de dirigentes de este.

Más que la creación de nuevos partidos (Partido Demócrata, Movimiento Renovador, Frente Democrático Revolucionario actual), es la absorción ideológica la que ha funcionado a la clase dominante. La política de descabezamiento intelectual de la clase dominada se extiende a todas las capas intelectuales, ya que el bloque hegemónico constituido alrededor de la burguesía tiene por propósito prevenir todo intento de liberación de los grupos sociales antagónicos a ella. Por tanto, la hegemonía ideológica basada en el anticomunismo se utilizó en provecho de la dictadura —veinte años de gobierno arenero—. La dictadura dejó de ser el uso simple de la coerción o de la represión armada

para ser el descabezamiento de los grupos enemigos. Por ejemplo, en el FMLN, los casos de dirigentes del ex Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP): Joaquín Villalobos, Guadalupe Martínez, Juan Ramón Medrano —fundadores del Partido Demócrata (PD)—; Eduardo Sancho, dirigente de la ex Resistencia Nacional (RN) —también fundador del PD—; Roberto Roca, dirigente del ex Partido Revolucionario de los Trabajadores Centroamericanos (PRTC); dirigentes de las ex Fuerzas Populares de Liberación (FPL): Facundo Guardado —fundador del Movimiento Renovador—, Julio Hernández —que se unió públicamente a ARENA—, Celi-na Monterrosa, Ileana Rogel y René Canjura —fundadores del actual FDR—. U otros, como los hermanos Geovanni y Marvin Galeas, miembros del ex ERP, quienes montaron una campaña sistemática anticomunista y anti FMLN en los principales periódicos de derecha, así como en algunos medios televisivos, durante la campaña electoral recién pasada y que continúa después del ascenso del nuevo gobierno.

En la práctica, al igual que la SC y la SP en el seno de la superestructura no están separadas, la hegemonía y la dominación de la burguesía tampoco lo están. La clase dominante aunque sea hegemónica

no dirige a toda la sociedad, sino solamente a los sectores aliados y sectores que por ignorancia y falta de claridad ideológica le sirven de base social, y utiliza la violencia frente a los sectores populares que se oponen y resisten. La hegemonía no es total. Por eso, la burguesía es dirigente–hegemónica y dominante–dictatorial. Esto se explica en la justeza de la idea de Gramsci: «Un grupo social es dominante respecto de los grupos adversarios que tiende a ‘liquidar’ o a someter incluso con la fuerza armada, y es dirigente de los grupos afines y aliados».<sup>12</sup> Por consiguiente, se comprende que no se puede hacer una distinción esquemática entre hegemonía y dominación de la burguesía.

La mayoría de la población «ven-ció el miedo» dándole la victoria electoral en marzo de 2009 al FMLN. Y, al mismo tiempo, el Movimiento Popular rechaza las privatizaciones, la dolarización, los TLC, el aumento de los impuestos y de las tarifas de los servicios básicos, etc.; o sea, el neoliberalismo en general. Entonces, no toda la población está hegem-onizada.

No se puede afirmar que todo el

---

12. Antonio Gramsci, *Il Risorgimento*, Editorial Einaudi, Turín, 1966, p. 14 (Citado por H. Portelli en *Gramsci y el Bloque Histórico*, Op. cit., p. 75)

pueblo salvadoreño está hegemonizado. Pero sí se puede decir que amplios sectores de la población están hegemonizados porque todavía apoyan electoralmente a ARENA.

Vale insistir que «como dirección política y cultural sobre los segmentos sociales ‘aliados’ influidos por ella, la hegemonía también presupone violencia y coerción sobre los enemigos. No solo es consenso (como habitualmente se piensa en una trivialización socialdemócrata de Gramsci)».<sup>13</sup>

Con esta estrategia, la dictadura de la burguesía ha dejado de ser transitoria, algo que acabó con la participación política electoral del FMLN después de los Acuerdos de Paz o con el ascenso del FMLN al órgano ejecutivo; porque la dominación de la burguesía no se apoya solamente en la SP. De ahí, que las organizaciones burguesas de la SC utilizan a la SP y viceversa.

Concluyendo esta parte se puede afirmar que en el país, la hegemonía se caracteriza porque la burguesía tiene superioridad sobre la SP (Estado, gobierno central), aun cuando sea el FMLN el que esté en el ejecutivo. Y, hegemónica-dirigente y dominante-dictadora, utiliza el bloque ideológi-

co de los intelectuales para mantener su poder y así controlar a los sectores populares sin tener en cuenta los intereses propios de dichos sectores; excluyéndolos y marginándolos cada día más. Reafirmando que «las ideas dominantes en cualquier época nunca han sido más que las ideas de la clase dominante».<sup>14</sup>

### **Contrahegemonía desde el FMLN como sujeto de la clase dominada**

La posibilidad de construir un bloque contrahegemónico depende de la visión de poder que asuma el FMLN en la nueva coyuntura política.

Debe existir claridad de que el FMLN solo ha llegado al gobierno central u órgano ejecutivo —además de los diputados en el legislativo—, pero no posee el poder total del Estado. La burguesía mantiene su poder económico e ideológico que se extiende al poder político. Sin embargo, es posible un proceso que encamine a la toma del poder por parte de la clase dominada. Pero este pasa por definir el rumbo entre dos concepciones de sociedad que son antagónicas.

La primera se fundamenta en la

---

13. Néstor Kohan, “El poder y la hegemonía”, Op. cit.

---

14. Carlos Marx y Federico Engels, *El Manifiesto Comunista*, Ediciones Espartaco, 1ª ed., San Salvador, 2006, p. 30

*alternancia* en el gobierno, o sea, en el trato armonioso o contradictorio — pero no antagónico— entre derecha e izquierda; por consiguiente, en la colaboración de clases. Situación que sigue haciendo posible la utilización reformista burguesa del poder logrado por el FMLN. En la que puede haber cambio de modelo económico, pero no de formación económica social o de sistema. En fin, presupone un reformismo basado en la democracia representativa con límites claros: no puede verse más allá del capitalismo y, por lo tanto, de las alianzas «estratégicas» con el imperialismo yanqui, y así continuar siendo un ladrillo más en su patio trasero.

La segunda está fundamentada en la *alternativa* en el Gobierno, o sea, en que la izquierda se convierta en una opción antagónica a la derecha; por consiguiente, fundamentada en la lucha de clases. Realidad que haga posible la utilización reformista, pero a la manera revolucionaria, del poder logrado por el FMLN. Dando lugar no solo al cambio de modelo económico, sino también a la transformación de la formación económica social o de sistema. En fin, que presuponga un proceso de revolución democrática hacia el socialismo, que trascienda a alianzas estratégicas con países como Cuba, República Bolivariana de Venezuela, Bolivia o Ecuador, que

constituyen una alternativa frente al imperialismo yanqui en el continente americano.

Obviamente la razón de ser de esta aproximación al problema va unida a la segunda concepción de sociedad, ya que la primera es antagónica a un proceso contrahegemónico, y por lo tanto, a darle respuesta a la pregunta: ¿Qué puede hacer posible la construcción de un bloque contrahegemónico?

Un primer acercamiento implica que la contrahegemonía solo puede concebirse como proceso. En el cual deben considerarse cuatro condiciones inseparables.

La primera condición, *el carácter de clase de la contrahegemonía*, es la esencial, puesto que determina a las otras condiciones. Por tanto, el FMLN debe resolver la contradicción entre ser *alternancia* en el Gobierno o ser *alternativa* en el Gobierno. No cabe duda de que el nuevo gobierno sea un avance en cuanto demuestra la madurez alcanzada por los ciudadanos que votaron por el FMLN; constituye un hecho histórico. Pero, si analizamos la expresión: «gobierno de unidad nacional» —donde caben los intereses económicos de todos los grupos sociales, de pobres y ricos—, que es una constante en el discurso

presidencial<sup>15</sup>, toca preguntarse si además de ser el eje de la estrategia propagandística para generar opinión pública a favor, ¿será una reivindicación programática del nuevo gobierno? Y si también lo fuera, ¿acaso no se estaría definiendo como un gobierno reformista burgués? Tampoco se trata de que en el discurso presidencial se utilice la locución socialismo o que el socialismo se deba construir en un quinquenio; el análisis trasciende lo fenoménico, busca lo esencial: la misión histórica del FMLN es marchar hacia el socialismo, lo cual es un proceso largo y arduo. Está bien eso de la «república democrática basada en el respeto a la Constitución», porque es un avance; pero no se debe olvidar que la esclavitud asalariada es a lo que se somete al pueblo, incluso bajo la república burguesa más democrática, por lo cual sigue existiendo lucha de clases. Lenin, al respecto, clarifica: «Los demócratas [...] que han sustituido la lucha de clases por sueños sobre la armonía de clases, se han imaginado la transformación socialista también de un modo soñador, no como el derrocamiento de la dominación

---

15. En la toma de posesión el 1 de junio, el presidente Funes también dijo frases como: «armonización democrática de las diferencias» y «revolución pacífica y democrática».

de la clase explotadora, sino como la sumisión pacífica de la minoría a la mayoría, que habrá adquirido conciencia de su misión. Esta utopía pequeñoburguesa va inseparablemente unida al reconocimiento de un Estado situado por encima de las clases, ha conducido en la práctica a la traición contra los intereses de las clases trabajadoras [...]».<sup>16</sup>

Si bien existe esperanza en el cambio y hay muestras de voluntad política para gobernar de forma diferente a la derecha, lo principal es definir el carácter de clase de la contrahegemonía, para revelar si el nuevo gobierno, utilizando revolucionariamente las leyes y las instituciones burguesas, perseguirá ser una alternativa antisistema.

A pesar de que «todas las formas de gobierno de transición bajo el capitalismo no son sino variedades del Estado burgués, es decir de la dictadura de la burguesía»<sup>17</sup>, es necesario aludir al carácter de clase del FMLN como partido en el gobierno, cuya misión, en la transición iniciada con los Acuerdos de Paz; según Schafik Hándal, se define así: «Dejábamos las

---

16. V. I. Lenin, "El Estado y la Revolución", Op. cit., p. 29

17. V. I. Lenin, "La revolución proletaria y el renegado Kautsky", *Obras Escogidas*, T. III, Editorial Progreso, Moscú, 1966, p. 72

armas, nos convertíamos en un partido legal para participar activamente en la lucha política, entrábamos así dentro del sistema con la decisión de mantener una lucha persistente para consumar la revolución democrática inconclusa, orientada a cambiar el sistema, asegurar el desarrollo social, en un curso más o menos duradero rumbo a una sociedad socialista».<sup>18</sup> En estas líneas, queda claro que el FMLN entra al sistema con el propósito de continuar la revolución a través de otra forma de lucha, pero siempre con el fin de alcanzar el socialismo, evidenciando su naturaleza antisistema y por lo tanto su carácter de clase. Si su misión se mantiene, para cambiar el sistema es imprescindible un cambio radical no solo en la dirección política e ideológica, sino también en la dirección económica. Es decir, en el proceso de transformación de la formación económica social salvadoreña, es decisivo el carácter de clase de quien dirige dicha transformación. Y, en tal proceso, la contrahegemonía también debe tener un carácter de clase definido que le dé integralidad a la lucha por cambiar el sistema. Entonces, si el FMLN sigue marchando hacia el socialis-

---

18. Schafik Jorge Hándal, *El FMLN y la vigencia del pensamiento revolucionario en El Salvador*, p. 1

mo, en la práctica debe preocuparse por dirigir un bloque contrahegemónico que cree las condiciones para no tener que compartir el poder con la burguesía y, además, que resulte en una hegemonía no solo política e ideológica, sino también económica de la clase proletaria; o sea, que haga realidad la transformación del proletariado en clase dominante. Por consiguiente, según Gramsci, «si la hegemonía es ético-política no puede dejar de ser también económica, no puede menos que estar basada en la función decisiva que el grupo dirigente ejerce en el núcleo rector de la actividad económica».<sup>19</sup> A propósito, no se debe olvidar que el tema económico de los Acuerdos de Paz —que no significaba cambio de modelo ni de sistema— no se cumplió.

Si el FMLN se mantiene fiel a la revolución democrática socialista por otra vía, debe tener claro que debe utilizar el poder obtenido para transformar las relaciones de producción explotadoras, que son la base de la formación económica social capitalista del país. El FMLN debe mantener su misión y su carácter de clase, de lo contrario estaría renunciando a

---

19. Antonio Gramsci, *Notas sobre Maquiavelo, sobre la Política y sobre el Estado Moderno*, Ed. Lautaro, Buenos Aires, 1962, p. 55 (Citado en: Hugues Portelli, *Gramsci y el bloque histórico*, Op. cit., p. 68)

su naturaleza revolucionaria. O que es lo mismo, estaría traicionando a la clase dominada. Si el FMLN olvida sus raíces históricas, traicionaría a todos los masacrados de 1932 —y al mismo Farabundo Martí—, a los caídos de la década de 1970 y a los combatientes que entregaron su vida abrazando su bandera en la década de 1980. Sería como si las comunidades de las zonas ex conflictivas olvidaran las matanzas de El Sumpul y El Mozote; como si las iglesias comprometidas olvidaran el asesinato de monseñor Romero; como que el movimiento sindical olvidara la masacre en FENASTRAS el 31 de octubre de 1989; los universitarios olvidáramos la masacre del 30 de julio de 1975, las intervenciones militares al campus el 19 de julio de 1972 y el 26 de junio de 1980 o a los caídos en la ofensiva final de 1989.

Por lo tanto, es imprescindible que la contrahegemonía dirigida por el FMLN inicie rescatando la memoria histórica de lucha del pueblo salvadoreño, y que ponga énfasis en el aspecto ideológico y cultural. Como pedagógicamente lo expresara Arias Gómez: «[...] debería existir un cultivo esmerado de la memoria, una especie de jardinería del pensamiento y del recuerdo, cuya finalidad, como dijera muy acertada y apropiadamente Antonio Gramsci, debe ser

«una concepción del mundo histórica, dialéctica, que explique el movimiento y el cambio, que reconozca la suma de esfuerzo y sacrificio que el presente ha costado al pasado y que el futuro está costando al presente, y que conciba al mundo contemporáneo como una síntesis del pasado, de todas las generaciones pasadas, que se proyecta en el futuro» (A. Gramsci, *Escritos desde la prisión*).<sup>20</sup>

La segunda condición, *el papel del FMLN en la organización intelectual de la contrahegemonía*, parte de su funcionamiento orgánico basado en la unidad programática, ideológica y de acción. Para hacer realidad esta concepción de partido, es necesaria una visión muy ágil, operativa y fuerte del funcionamiento interno del FMLN. Por ello, se debe analizar la relación entre la dirección y las bases, y las condiciones de su funcionamiento efectivo. El FMLN como instrumento de la lucha del pueblo debe regirse por un centralismo democrático.<sup>21</sup>

---

20. Jorge Arias Gómez, *¿Qué es «Memoria Histórica»? (Breves reflexiones)*, palabras pronunciadas el 27 de julio de 1998 en La Luna-Casa y Arte, en acto celebrado por el Museo de la Palabra y de la Imagen, p. 4

21. En la teoría política revolucionaria, el *centralismo democrático* consiste en: carácter electivo y revocable de todos los órganos de dirección de abajo arriba; rendición periódica de cuentas por los

Entendido este, como un centralismo en movimiento, dinámico, es decir, adecuado al movimiento de la realidad; que favorezca la cooperación de la base con la dirigencia. Debe haber una inserción continua de los militantes revolucionarios que provengan del seno de las masas al aparato de dirección, que asegure la continuidad del proyecto revolucionario contra antiguos o nuevos miembros con conductas socialdemócratas y oportunistas. Debe ser un centralismo democrático que tome en cuenta la dinámica del partido respecto a las exigencias de la realidad cambiante, y no se cierre mecánicamente en la burocracia. Si el FMLN representa los intereses de la clase dominada, el elemento de estabilidad es necesario para construir la contrahegemonía. Para esta estabilidad, es necesario el centralismo democrático, donde las bases, con iniciativa y responsabilidad, deben evitar que se convierta en un centralismo burocrático.

Junto al funcionamiento orgánico, es vital el papel educador y con-

---

órganos de dirección ante quienes los eligieron y ante los órganos superiores; libertad de crítica y autocrítica dentro del partido; estricta disciplina de partido, subordinación de la minoría a la mayoría; las decisiones de los órganos superiores son vinculantes para los órganos inferiores; trabajo y dirección colectivos, responsabilidad individual de cada militante

cientizador que debe desempeñar el FMLN. De ahí, lo imprescindible de la formación teórica y la lucha ideológica; las cuales pasaron a un lugar de muy poca importancia después de finalizada la guerra civil.

La renuncia a la formación teórica científica y revolucionaria desarrolló ideológicamente a la militancia y al Movimiento Popular. Incluso hoy hay dirigentes en el FMLN que en nombre del activismo electorero tratan de aminorar la importancia de la teoría y se oponen a la formación, argumentando que se puede caer en dogmatismo, más si se estudia marxismo. Frente a esto, el FMLN, debe considerar prioridad absoluta la formación teórica marxista de la dirigencia y las bases, para posibilitar la contrahegemonía ideológica. En este momento, que socialdemócratas y oportunistas predicán el pragmatismo político «si funciona pongámoslo en práctica», lo que en nada los diferencia de la burguesía neoliberal, la frase de Lenin «sin teoría revolucionaria no puede haber tampoco movimiento revolucionario»<sup>22</sup> tiene cada vez más vigencia. Y para el FMLN, la importancia de la formación teórica marxista es mayor aún,

---

22. V. I. Lenin, "¿Qué Hacer?", *Obras Escogidas*, T. I, Ed. Progreso, Moscú, 1961, p. 137.

debido a tres circunstancias.

Primera: las tareas de liberación nacional que se planteó el FMLN en 1980 le exigen, con base en una teoría revolucionaria, liberar a la clase dominada del yugo de la burguesía y del imperialismo. Es una tarea ardua y que no está a la vuelta de la esquina.

Segunda: el FMLN solo ha empezado a formarse, a definir su rumbo; no existe certeza de que no se desviará de su misión histórica. Desde que se estableció en partido político ha sido víctima de las tendencias socialdemócratas, llámense renovadoras o reformadoras, lo que ha provocado una tras otra divisiones con efectos negativos, y solo los dirigentes ciegos pueden considerar innecesaria la formación teórica y la lucha ideológica interna acerca de los intereses de la distintas fracciones y la delimitación rigurosa de las tendencias o corrientes, ya que de la consolidación del carácter revolucionario puede depender el futuro del FMLN como director de la contrahegemonía.

Y tercera: la lucha del FMLN se desarrollará con éxito solo si se estudia a la luz de la teoría marxista las experiencias de otros países con procesos revolucionarios que han logrado formar bloques hegemónicos dirigidos por la clase trabajadora

como Cuba, la República Bolivariana de Venezuela, Bolivia y Ecuador, quienes impulsan la Alternativa Bolivariana para las Américas (ALBA). Pero no basta simplemente conocer esas experiencias, mucho menos calcarlas. Para desarrollar su lucha contrahegemónica el FMLN necesita saber asumir una actitud realista frente a esas experiencias ejemplares y comprobar por sí mismo, a través de la acción política, qué estrategias y tácticas son aplicables a la realidad salvadoreña. El crecimiento y desarrollo de las luchas revolucionarias en América Latina lleva a comprender la acumulación de fuerzas teóricas y de experiencia política que es necesaria para que el FMLN cumpla sus tareas revolucionarias. Así como la necesidad de incorporarse a proyectos revolucionarios continentales como el ALBA, para hacer frente al proyecto imperialista yanqui, denominado Área de Libre Comercio para las Américas (ALCA), que abarca los Tratados de Libre Comercio (TLC) y el Plan Puebla-Panamá (PPP).

Por lo anterior, en la formación teórica marxista debe adquirir una importancia excepcional el estudio de cómo está organizada la estructura ideológica de la burguesía, su Estado, sus leyes y su cultura. Y cómo transforma dicha concepción del mundo en sentido común y la

hace penetrar en las masas —y hasta en dirigentes del mismo FMLN— y asegura así la aceptación del sistema injusto existente. Es decir, la organización material concebida para mantener, defender y desarrollar su hegemonía y su poder. Esto, además de dar la forma y el contenido del funcionamiento de dicha estructura ideológica, permite identificar las fuerzas políticas y económicas burguesas internas y foráneas.

Ante la hegemonía burguesa, el FMLN debe trabajar porque la clase dominada, a través del rescate de la memoria histórica, siempre contraponga el espíritu de ruptura: la adquisición progresiva de su identidad cultural, su concepción de nación, su definición ideológica, su conciencia de clase. Puesto que «el olvido histórico ha sido constante en nuestro devenir como república. De este olvido y, por consiguiente, de la erradicación de la memoria histórica, se ha encargado el pensamiento oficial de las clases dominantes».<sup>23</sup>

La lucha ideológica va unida a la formación teórica; es directamente una dimensión de la práctica militante, de la acción política. Por eso se requiere de una compleja lucha ideológica, cuya primera condición

es el conocimiento exacto de la realidad en general y de la estructura ideológica burguesa en particular; conocimiento que debe propagarse por toda la militancia del FMLN y, después, por todos los sectores populares. Esta condición lleva a la pregunta: ¿cómo la burguesía ha obtenido el consenso o aceptación de la clase dominada y cómo esta última podrá derrocar el orden capitalista neoliberal y construir el socialismo en el país? Para comenzar —apenas— a responder, se llega al problema ideológico y cultural de fondo para el FMLN: crear una nueva forma de propagar el socialismo, como nueva concepción del mundo, de vida, que penetre en la conciencia de todos los sectores populares y debilita el consenso o aceptación popular de la hegemonía de la clase dominante. Y, además, ser consciente de que la propagación de la concepción socialista no puede ser únicamente una obra teórica, sino que debe tener un carácter teórico-práctico, es decir, debe ser una acción política en la cual se predique con el ejemplo. Solo así las ideas revolucionarias adquirirán una dimensión colectiva y se logrará unificar a los sectores populares con base en valores revolucionarios, en una moral socialista; lo cual posibilitará el cambio histórico.

Es fundamental, en cuanto a

---

23. Jorge Arias Gómez, "El Olvido Histórico (Reflexiones)", p. 2

cómo lograr la contrahegemonía frente a la hegemonía ideológica de la burguesía, tener claro que si bien la lucha ideológica es imprescindible, en el horizonte está la lucha política; o sea, la lucha de fuerza contra fuerza, la lucha por el poder. En este aspecto debe seguirse el ejemplo de la Revolución Cubana y las palabras de Fidel Castro: «Una batalla más difícil ha sido necesario librar y habrá que seguir librando contra ese poderosísimo imperio, es la lucha ideológica [...]».<sup>24</sup> La batalla de las ideas es fundamental para resistir y derrotar el capitalismo. Sin embargo, así como la burguesía utiliza los métodos de lucha que sean para mantener su dominación, la clase dominada debe valerse de las formas y los métodos de lucha que sean necesarios en la defensa legítima de sus intereses. Un ejemplo expresivo de esta situación es el reciente golpe de Estado al presidente constitucional de Honduras, Manuel Zelaya, que significa el propósito de la burguesía oligárquica y los militares hondureños y del imperialismo yanqui de imponer una dictadura al estilo siglo xx, al crear

---

24. Fidel Castro, *Una revolución solo puede ser hija de la cultura y las ideas*, discurso pronunciado en el Aula Magna de la Universidad Central de Venezuela, 3 de febrero de 1999, Editora Política, La Habana, 1999, pp. 8 y 10

desestabilización política a los gobiernos de izquierda centroamericanos. Por lo tanto, es relativo especificar el espacio y el tiempo en que se debe aplicar determinada forma de lucha, sea ideológica o política, legal o ilegal, pacífica o violenta.

En este momento, únicamente la formación teórica y la lucha ideológica posibilitará que el instrumento básico de la unificación para la liberación de las masas de la opresión sea también una organización de masas, un partido político verdaderamente revolucionario: el FMLN. Dentro del cual se debe reproducir el proceso de formación de una determinada voluntad colectiva y, a la vez, la potenciación de las posibilidades individuales; ambas basadas en una conciencia de clase. Por eso, el FMLN debe trabajar incansablemente por generalizar una conciencia política antisistema que transmita el proyecto de la clase trabajadora, que cuestione el capitalismo neoliberal y motive su participación en acciones de masa que no se limiten a la lucha electoral o legal; ya que la burguesía para mantener su dominación no escatima el uso de formas de lucha ilegales o violentas. Como lo plantea claramente Georg Lukács: «La vocación de una clase a la dominación significa que es posible, partiendo de sus intereses de clase, de su concien-

cia de clase, organizar el conjunto de la sociedad conforme a esos intereses. Y la cuestión que decide, en último análisis, toda lucha de clase es esta: ¿qué clase dispone, en el momento necesario, de esa capacidad y de esa conciencia de clase? Esto no puede eliminar el papel de la violencia en la historia ni garantizar una victoria automática de los intereses de clase llamados a la dominación y que, entonces, son portadores de los intereses del desarrollo social.»<sup>25</sup>

Para que el FMLN sea el organizador intelectual de la contrahegemonía, no basta con que haya llegado al ejecutivo, debe ser una verdadera organización de «intelectuales orgánicos» (organizadores gremiales y sindicales, organizadores revolucionarios, organizadores de una nueva moral y una nueva cultura), pero, solo en sentido teórico-práctico: individuos que trasciendan su nivel de afiliación individual o de funcionarios públicos para insertarse en una práctica colectiva superior. Es decir, dirigentes que no desempeñen el papel de burócratas que pasan solo encerrados en reuniones legislativas o concejales, departamentales o municipales, sino dirigentes que visiten

---

25. Georg Lukács, *Historia y conciencia de clase*, Editorial de Ciencias Sociales del Instituto del Libro, La Habana, 1970, p. 82

las comunidades a las que representan, que salgan a la calle a manifestarse a la par del trabajador o del estudiante, a la par de las bases del partido, como verdaderos militantes revolucionarios. Deben ser intelectuales y dirigentes organizadores de una nueva cultura, que, sabedores de que la burguesía tiene un oligopolio de los medios de difusión masiva —instrumento más dinámico de su hegemonía ideológica—, tienen la obligación de utilizar todas las instituciones estatales y de la sociedad civil, así como todos los materiales ideológicos que puedan influir directa o indirectamente en la opinión pública, haciendo penetrar la ideología socialista. Entre estos instrumentos están: medios de comunicación alternativos como las radios Maya Visión, Mi Gente, la cadena ARPAS, los diarios *CoLatino* y *El Independiente* y medios estatales como Radio El Salvador y Cadena Cuscatlán; el Ministerio de Educación a través de las escuelas y los institutos públicos —donde deben tener un papel fundamental los gremios de docentes— y el Canal 10 de Televisión Educativa y Cultural; la Universidad de El Salvador —principalmente el sector estudiantil, los docentes organizados y la rectoría—; los sindicatos, las iglesias progresistas, las asociaciones comunales, las organizaciones am-

bientalistas y feministas. También los gobiernos locales del FMLN deben jugar un papel protagónico en la administración de casas de la cultura y bibliotecas, monumentos y disposición y nombres de parques y calles, y la realización de Tribunales Públicos Municipales de forma sistemática.

Están obligados a ser intelectuales y dirigentes, que en vez de querer ir a dar lecciones a los sectores populares, estén constantemente en contacto con estos, para aprender y enriquecerse con sus experiencias de lucha. Al final —por el momento—, no deben andar buscando que el FMLN sea un partido de vanguardia, sino «[...] un partido de la vanguardia, que sintetice y promueva todo lo que hay de nuevo y combativo en el movimiento popular y en la vanguardia que subyace en él»,<sup>26</sup> a la que aporten análisis teóricos que posibiliten la independencia ideológica, cultural y política frente a la hegemonía ideológica de la burguesía. Deben ser intelectuales ligados orgánicamente al desarrollo de la organización política de la clase trabajadora. «El modo de ser del nuevo

---

26. Propuesta Comunista, “La renuncia a la teoría desarmó ideológicamente a los militantes comunistas y a las masas populares”, Entrevista a Georges Gastaud, *Revista Política del PCPE*, nro. 43, abril, 2005, pp. 23-45

intelectual no puede consistir ya en la elocuencia como motor externo de afectos y pasiones, sino enlazarse activamente en la vida práctica como constructor, organizador y persuasor constante [...]».<sup>27</sup> Para eso es inexcusable no seguir el ejemplo de quien se lleva el nombre: Farabundo Martí, quien en la época que le tocó vivir y luchar era un revolucionario, un marxista leninista, un comunista, que actuaba como pensaba y pensaba como actuaba, que aplicaba todas las formas de lucha, es decir, que predicaba con el ejemplo: su filosofía era la praxis.

En fin, el funcionamiento orgánico del partido y su formación teórica y su lucha ideológica ayudan a resolver dos problemas: uno político y otro ideológico —razón por la que se amplía esta segunda condición—. El primero, que el partido deje de ser un partido de activistas electoreros en donde controla un grupo reducido, y se convierta en un partido de cuadros revolucionarios, cuyo vivero sean las masas. Y, el segundo, ¿qué sistema, qué régimen y qué sociedad se aspira crear?, a lo cual se responda sin vacilaciones: socialismo.

La tercera condición, *las alianzas del FMLN*, como instrumento político

---

27. Antonio Gramsci, *La formación de los intelectuales*, Op. cit., p. 27

de la clase dominada, está determinada por su carácter de clase y su capacidad de organizador intelectual. Si su dirigencia se mantiene firme a la misión histórica, las alianzas estratégicas o tácticas no deben ser causa de desviación del camino revolucionario y socialista.

Durante la coyuntura electoral, el FMLN lanzó como candidato presidencial a una persona que no procedía de su militancia, pero que tiene gran aceptación en la sociedad civil, y a través de quién también se hicieron alianzas con algunos sectores de la pequeña burguesía y burguesía industrial y comercial o de partidos como Cambio Democrático, Partido Social Demócrata y Partido Demócrata Cristiano, lo cual se materializó en el movimiento policlasista Amigos de Mauricio, que influyó en alguna medida en los resultados electorales favorables. Pero en estos resultados el papel determinante lo desempeñó la militancia del FMLN, es decir, sectores de la clase dominada.

Las alianzas del FMLN se reflejan en el gabinete del gobierno central actual, donde en la mayoría de cargos existe una ausencia de militantes del movimiento popular; el cual cuenta no solo con cuadros comprometidos con la misión histórica del FMLN, sino con cuadros capacitados científica y técnicamente. De aquí la

pregunta ¿quién se beneficiará con estas alianzas: la clase dominada y el FMLN o los aliados estratégicos de este? La respuesta dependerá del cumplimiento de la misión histórica del FMLN por parte de su dirigencia.

Si bien, por razones obvias, no se puede hablar de alianza obrero-campesina como en las décadas del setenta y ochenta, se debe responder ¿qué bloque de clases se convertirá en el bloque ideológico contrahegemónico? Respuesta que se debe encontrar en el rol que desempeñará el movimiento popular —movimientos sociales, sindicatos, gremios, asociaciones, etc.— como base social del FMLN, es decir, en las alianzas cuyo fin sea la defensa de los intereses del proletariado en la nueva coyuntura política. Y el papel del movimiento popular lleva a que el FMLN, entre la lucha electoral y la lucha social, dé prioridad a la lucha social, ya que no debe instrumentalizar a las masas para la lucha electoral, sino que debe ser el instrumento contra hegemónico de estas contra el estado burgués.

Solo con el ejercicio de su contrahegemonía, es decir asegurando el consenso o aceptación de los sectores populares en un movimiento popular nacional contrahegemónico, el FMLN tenderá a tomar el poder del Estado, a crear un nuevo Estado.

Por ello, la contrahegemonía ideológica debe ser un punto central en las tareas del FMLN. Y esta solo podrá lograrla a través de la disciplina, la convicción y unidad revolucionaria; solo cuando los sectores populares se convenzan de que el FMLN va por el camino correcto. La contrahegemonía del FMLN verdaderamente revolucionario se expresará cuando alcance una sólida unidad ideológica y política, que le permita, junto a la clase que representa, lograr el dominio sobre la burguesía.

De ahí que si el FMLN quiere subvertir el capitalismo neoliberal deba pasar a una lucha política de largo alcance —ya no electoral exclusivamente— para echar abajo a los instrumentos de la clase dominante. Esto supone la adopción de una estrategia diferente, si se pretende derribar la hegemonía y el poder burgués para crear una sociedad nueva. Lo esencial de la política de alianzas debe ir dirigida al movimiento popular. Se debe hacer una lucha en la sociedad civil por la contrahegemonía ideológica antes de asentar políticamente —gobierno central, poder del Estado— la dominación. Es más, si no se lucha por la hegemonía ideológica, difícilmente se logrará tomar el poder político, mucho menos crear nuevas formas de vida estatal, en función ya no de la burguesía y del

funcionarismo que perpetúan el capitalismo, sino en función de la clase dominada, de los trabajadores, de la construcción de un nuevo Estado y sociedad, es decir, en función de la construcción del socialismo.

La cuarta condición, *las relaciones de fuerza en el sistema hegemónico*, dependerá de quién —y con quiénes— dirige la contrahegemonía. Por ello, el FMLN debe participar directa y abiertamente en la dirección política del nuevo gobierno central, muy a pesar de no tener la mayoría ni los más importantes cargos ministeriales o de instituciones autónomas. Pero, sobre todo, debe impulsar la extensión de la base social de la contrahegemonía y por consiguiente de la revolución, independientemente de las formas de lucha por las que se vaya avanzando. Pues en la medida que crece la base social por medio de las alianzas, aumenta el protagonismo y la incidencia política del FMLN y de la clase trabajadora.

Por lo anterior, se debe esclarecer que el papel del FMLN no debe ser solo un apoyo, como se percibe en el caso de la dirección política del órgano ejecutivo actual, sino de dirección ideológica, política y económica, con la fuerza obtenida de las alianzas o de la ampliación de su base social. Razón por la cual, en la nueva coyuntura, el FMLN, en su estrategia para el

período presidencial, está obligado a definir cuál debe ser la prioridad de la contrahegemonía. El aspecto político, o sea el desplazamiento del aparato de estado burgués por la vía electoral exclusivamente. O, el aspecto ideológico, que presupone un trabajo inmenso de organización social que posibilite la conciencia de clase proletaria. Si bien no se debe discriminar ninguno, el aspecto principal es el ideológico; porque el campo esencial de la contrahegemonía es la sociedad civil, principalmente el movimiento popular. Es decir, para que los sectores populares, militantes o no del FMLN, tomen conciencia de sus intereses estratégicos a largo plazo, no basta con participar en elecciones cada tres o cinco años e ir tomando el control de las instituciones del Estado, lo fundamental es formar ideológica y políticamente a la militancia y a la base social, ya que serán quienes defenderán organizadamente a través de las diferentes formas de lucha el poder que vaya alcanzando el FMLN.

Finalmente, cabe recalcar que dentro de las condiciones que posibilitarán la contrahegemonía la definición del carácter de clase y la formación teórica marxista — que no debe caer en el dogmatismo o en el «manualismo soviético» —, basándose en el pensamiento de Marx y Engels y continuadores como Lenin, Gramsci, Ché Guevara, Fidel Castro, entre otros revolucionarios, hará posible que el marxismo se encarne y se ponga a la altura de la revolución salvadoreña. Y, así mismo, que la hegemonía burguesa no solo es consenso; también presupone violencia y coerción sobre su enemigo de clase. Por tanto, la contrahegemonía, que está inmersa en una lucha de fuerza contra fuerza o lucha por el poder del Estado, de igual forma, presupone que el FMLN, aliado con el movimiento popular, combine las diferentes formas de lucha; a las cuales el aspecto que les da contenido, convirtiéndose en su columna vertebral, es el ideológico.



# Café e identidad nacional en El Salvador

Chester Urbina Gaitán

---

## Introducción

Dentro del campo de la historia cultural de El Salvador la vinculación entre café e identidad nacional es un tema que no ha sido abordado por los historiadores. Para Elba Durán el estudio de la alimentación es un factor determinante para la comprensión integral de una cultura. A su vez, el desarrollo alimentario está condicionado en la sociedad por factores económicos, religiosos, políticos, sociales y biológicos. El desarrollo de la cultura alimentaria es importante en la historia del hombre, no solo por constituirse en una expresión acentuada de la vida cultural de cada pueblo, sino por contribuir al desarrollo biológico de los distintos grupos étnicos que han po-

blado y habitan el mundo.<sup>1</sup>

Para este trabajo el libro de Fernando Ortiz *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar* es importante, ya que aparte de abrir una brecha en la historia cultural latinoamericana intenta comprender desde sus orígenes el impacto que produjeron en la sociedad cubana el cultivo y la explotación de estos dos productos desde la llegada de los españoles hasta 1940, año de la primera edi-

---

1. Elba Durán Vidaurri, "La identidad nacional a través del fortalecimiento de la cultura alimentaria", en Tercera Reunión Regional sobre Asistencia Social Alimentaria, Villahermosa, Tabasco, 23 y 24 de mayo de 1985. [Http://www.anuies.mx/servicios/p\\_anuies/publicaciones/rev-sup/res054/txt9.htm](http://www.anuies.mx/servicios/p_anuies/publicaciones/rev-sup/res054/txt9.htm).

ción de la obra.<sup>2</sup> Sobre la conversión del café en una bebida mundial el historiador francés Fernand Braudel lo explica muy bien en su obra *Bebidas y excitantes*.<sup>3</sup>

Patricia Vega, en su libro *Con sabor a tertulia: historia del consumo del café en Costa Rica, 1840-1940*, señala que el surgimiento y difusión del consumo del grano en ese país no fue homogéneo y simultáneo, sino que es más bien resultado de un lento proceso, favorecido por la producción de grano en las distintas zonas, la apertura de caminos y vías de acceso a regiones alejadas de la Meseta Central, la siembra del producto en nuevos terrenos, la transmisión de la costumbre, y al hecho de que las fondas y restaurantes que se instalan a lo largo de los caminos lo ofrecen con asiduidad a los transeúntes. A fines del siglo xix la costumbre de tomar café se expande en todo el territorio costarricense, penetra en los espacios públicos y privados y se consolida como bebida obligatoria en casi toda Costa Rica. Este hecho hace que cada vez surjan más molinos y tostadoras dedicadas en forma exclusiva al ex-

pendio del café, tanto tostado como molido, para el consumo interno. El consumo del café en Costa Rica se inicia fundamentalmente en el espacio doméstico, contrario a lo que sucede en los países europeos donde se ingiere primero en los lugares públicos. En los hogares se convierte en la bebida obligada en el desayuno, en la merienda de media mañana y en la de media tarde. Aunque no llega a desplazar a las bebidas alcohólicas, siempre está presente en las fiestas y ceremonias.<sup>4</sup> Esta obra servirá de referencia para ver las similitudes y diferencias con el caso salvadoreño.

En el año 2007 se publicó un libro denominado *Café de El Salvador*, el cual resalta la vinculación entre café e identidad nacional en el país, este contiene aspectos históricos, pasando por la finca, la corta, el beneficiado, la influencia del café en la sociedad y el arte, y su papel en la gastronomía nacional con recetas elaboradas por algunos chefs locales.<sup>5</sup>

---

2. Fernando Ortiz, *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar*, Cátedra, Madrid, 2002.

3. Fernand Braudel, *Bebidas y excitantes*, Alianza, México D.F., 1994.

---

4. Patricia Vega Jiménez, *Con sabor a tertulia: historia del consumo del café en Costa Rica, 1840-1940*, Editorial de la Universidad de Costa Rica, San José, 2004.

5. *Café de El Salvador*, Editorial Kalina, San Salvador, 2007.

## Desarrollo del cultivo del café

Sobre el desarrollo del cultivo del café en El Salvador, Aldo Lauria lo ha analizado durante las décadas de 1850 a 1910. A un nivel general indica que dentro del patrón de expansión del occidente hacia el oriente, hubo numerosas y trascendentes transformaciones internas. En el extremo occidental, el café se extendió desde el centro (Santa Ana) hacia los municipios vecinos de Chalchuapa y Coatepeque, y posteriormente hacia algunos municipios de menor altura (Izalco, Ahuachapán, Nahuizalco, Salcoatitán, Armenia) y finalmente hacia los terrenos baldíos más extensos al extremo occidental (Ahuachapán). Al mismo tiempo, el cultivo se extendió desde Nueva San Salvador hacia el oeste y el sur, formando un patrón expansivo distinto en los cerros bajos de la zona sureña de La Libertad y el extremo oriental de Sonsonate.

A pesar de que su producción posee requisitos técnicos, el café es compatible con una variedad de formas de organizar la tierra y la producción. Esto explica la heterogeneidad en la expansión cafetalera, tanto dentro como entre las regiones. Como resultado, los productores debieron afrontar una diversa serie de retos para poder producir, procesar

y comercializar sus cosechas. La solución a estos retos dependía de las condiciones locales y reflejaba los patrones ya existentes de tenencia de la tierra y la mano de obra.<sup>6</sup>

Para Héctor Lindo-Fuentes el monocultivo del café fue probablemente la única opción para insertarse a la economía mundial, pero esta generó desigualdad y subdesarrollo debido al desinterés de las elites de compartir los beneficios de esa economía agroexportadora. Lo trágico de esta escogencia se evidencia en los conflictos sociales que afectaron a la sociedad salvadoreña en el siglo xx.<sup>7</sup> Geraldina Portillo compara el proceso de privatización de los ejidos y las tierras comunales en los departamentos de Santa Ana y La Libertad. Analiza los registros de la propiedad. Y concluye que ante las reformas los campesinos pobres tenían las siguientes opciones: continuar como campesino pobre, vender su propiedad y proletarizarse o perder su propiedad por deuda. Los ejidatarios vendían en su mayoría a precios

---

6. Aldo Lauria Santiago, "El café: producción y polos de desarrollo", en Oscar Martínez Peñate (coordinador), *El Salvador. Historia General*, Nuevo Enfoque, San Salvador, 2002, pp. 313-336.

7. Héctor Lindo-Fuentes, *La economía de El Salvador en el siglo XIX*, Dirección de Publicaciones e Impresos, San Salvador, 2002.

bajos.<sup>8</sup> A un nivel general estos estudios permiten señalar que el Estado salvadoreño ha sido un instrumento utilizado por la elite dominante para beneficiarse. Por lo que se convirtió en un Estado patrimonialista.

La estructuración del poder político-económico en el oriente salvadoreño estuvo basada principalmente en la agricultura y la ganadería, seguidas por el comercio y la minería. Dentro de la agricultura, el añil y la caña de azúcar desempeñaban un papel importante y a medida que terminaba la década de 1880 el café comenzó a avanzar considerablemente hasta aventajarlo en las dos primeras décadas del siglo xx. La principal región cafetalera del oriente era la Sierra Tecapa-Chinameca. Los primeros ensayos de cultivo del café en la Sierra Tecapa datan de 1877 en Tecapa y Jucuapa por las familias Araujo, González y Sandoval; mientras que Dolores Paniagua y Sifonsio Quintanilla son algunos que lo hicieron en Chinameca.<sup>9</sup>

Según Óscar Campos las redes

---

8. Geraldina Portillo, *La tenencia de la tierra en El Salvador. La Libertad: 1897-1901; Santa Ana: 1882, 1884, 1987-1898*, Instituto de Estudios Históricos, Antropológicos y Arqueológicos, San Salvador, 2006.

9. Óscar Campos Lara, *Estado, economía y redes de poder en el oriente salvadoreño 1876-1915*, Universidad Tecnológica de El Salvador, San Salvador, 2006, pp. 20-21.

sociales tejidas como las uniones matrimoniales entre los grupos que componen el poder económico y los profesionales, así como las asociaciones de fomento y los concejos municipales integrados por miembros de este grupo, constituyen los elementos de formación de un poder local sólidamente respaldado por el poder y los intereses cafeteros ejercidos desde la pequeña capital de la microrregión cafetalera del distrito de Alegría en la Sierra Tecapa.<sup>10</sup> A continuación se pasará a examinar si el café de verdad se convirtió en un símbolo de identidad nacional para los salvadoreños.

### **Café e identidad nacional salvadoreña**

Los Estados en todos los países han creado platos y bebidas que los caracterizan, los cuales se postulan como uno de los referentes identitarios de las diferentes comunidades imaginadas.<sup>11</sup> Sobre la construcción

---

10. Para una mayor información véase Óscar Antonio Campos Lara, *Cafetaleros de Santiago de María: La formación de un poder microrregional en la Sierra Tecapa de Usulután, 1874-1917*, Universidad Tecnológica de El Salvador. Trabajo de Graduación para optar al grado de Licenciado en Historia, marzo de 2007.

11. Benedict Anderson, *Comunidades*

de los Estados-nación, Eric Hobsbawm señala que en este proceso los Estados se sirven de instrumentos —tales como la ciudadanía, educación, ejército, etc.— para transmitir su idea de nación hacia el resto de sectores sociales.<sup>12</sup>

A mediados del siglo XIX el café ya era servido en casas, tiendas y hoteles de San Salvador. Hacia mediados de julio de 1859 en la casa de los señores San Martín, número 26, calle de la Independencia, y bajo la dirección de don Baudilio Alió, se vendía café.<sup>13</sup> A finales de ese mismo año se conoce que a partir del 1 de enero de 1860 don Lisandro Melara abriría un hotel en la casa de San Martín (plazuela de Santo Domingo). Se les ofrecían a los clientes buena comida, vinos de toda clase, café y una asistencia esmerada.<sup>14</sup>

En otra publicación he señalado que para esta época la quiebra del Estado salvadoreño por su participación en las guerras de la extinta

---

*imaginadas. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo*, Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires, 2000.

12. Eric Hobsbawm, *Naciones y nacionalismo desde 1780*, Editorial Crítica, Barcelona, 1991.

13. *Gaceta Oficial*, tomo 8, nro. 21, 16 de Julio, 1859, p. 8.

14. *Ibíd.*, tomo 8, nro. 52, 14 de diciembre, 1859, p. 8.

República Federal de Centroamérica y la crisis a nivel mundial del año incidieron en la falta de vinculación fuerte y estable a la economía mundial y a la incipiente cultura de masas. La exigua centralización y modernización del Estado, el desinterés de la clase dominante en la formulación de un proyecto de morigeración de las costumbres y de transmisión de una identidad nacional a través de las diversiones y entretenimientos —salvo en las fiestas del Salvador del Mundo— y la ausencia de locales adecuados no permitieron que los habitantes de San Salvador durante el período 1847-1875 experimentaran un proceso de cambio en sus costumbres y forma de relacionamiento habitual de una manera radical. Será con las reformas liberales y la promoción del cultivo del café que tal situación comenzará a cambiar paulatinamente.<sup>15</sup>

La falta de un proyecto de nación durante estos años radica en que la dependencia en centros de poder locales y fragmentados impidió formular una concepción de nación a quienes ostentaron el poder nacional durante buena parte del siglo XIX.

---

15. Chester Urbina Gaitán, "Entretenimiento y control social: San Salvador 1847-1875", <http://www.efdeportes.com>, año 13, nro. 120, mayo, Buenos Aires, 2008.

Para Aldo Lauria-Santiago, muchas de las luchas políticas «nacionales» giraban en torno a otros asuntos: la unidad de Centroamérica, el liberalismo, las afiliaciones comunitarias o étnicas y la competencia entre regiones.<sup>16</sup> Rara vez apelaban a una ideología que no fuera la lealtad a una entidad común que regía la patria.

Según se nota, si entre la clase dominante existía una falta de articulación de un sentido de identidad y pertenencia nacional, es de esperar que estos fueran más exiguos entre los sectores subordinados.<sup>17</sup> Empero, el proyecto estatal de fines del siglo XIX de articular y promover la idea de nación desde sus inicios estuvo lleno de dificultades. López apunta que el entusiasmo inicial, en parte justificado por el rápido desarrollo de la caficultura, el fortalecimiento estatal y la construcción de la infraestructura nacional básica, decayó cuando se tuvo conciencia de lo difícil que era incorporar a toda la población a la era de progreso y modernización.

La «civilización de los indios»

no se realizó, en parte porque áreas cruciales como la educación nunca se atendieron debidamente, pero también porque quienes tenían la capacidad de decidir no se tomaron la tarea en serio. Además, los indígenas no se mostraban dispuestos a aceptar una modernidad que en nada los beneficiaba. Sin embargo, fue más determinante el hecho de que los gobernantes liberales no tenían plena claridad de lo que buscaban. Ellos intentaban construir la nación salvadoreña por necesidad y porque no había mejores alternativas, esto debido a que la reunificación de Centroamérica tardaba en llegar y había que afianzarse en lo local, pero sin perder la esperanza de poder construir algo mejor.<sup>18</sup>



Sello postal alusivo al café

---

16. Aldo Lauria-Santiago, *Una república agraria: los campesinos en la economía y la política de El Salvador en el siglo XIX*, Dirección de Publicaciones e Impresos, San Salvador, 2003, pp. 171-209.

17. Miroslaw Hroch, "From national movement to the fully-formed nation", *New Left Review*, nro. 198, 1993.

### A principios del siglo XX el Li-

---

18. Carlos Gregorio López Bernal, *Tradiciones inventadas y discursos nacionalistas: el imaginario nacional de la época liberal en El Salvador, 1876-1932*, Editorial e Imprenta Universitaria, San Salvador, 2007.

*bro Azul de El Salvador* ponía al café como el producto de vinculación económica del país al mercado mundial y como elemento central del desarrollo y de la modernización.<sup>19</sup> Empero, la construcción de un proyecto de nación con raíces propias surge durante la dictadura de Maximiliano Hernández Martínez (1931-1944). Este régimen político permitió la centralización del poder en El Salvador y el establecimiento de cierto tipo de control social, asentado principalmente en San Salvador y el mundo cafetalero del occidente del país. La transmisión de contenidos moralistas y cívicos permite señalar el interés ideológico de este tipo de régimen político en trastocar las pautas tradicionales de relacionamiento e identificación cultural, y su encauzamiento en un tipo de «convivencia estatal».

El tipo de «sociedad disciplinaria» surgida en estos años giró alrededor de la transmisión de valores burgueses, el mantenimiento de una economía capitalista y una jerarquía de clase, reactivos culturales que terminarían fortaleciendo su posición fuertemente anticomunista.

Empero, la identificación, cierta

modernización de la medicina y de las instituciones carcelarias y psiquiátricas, la utilización del ejército en la alfabetización de los campesinos que llegaban a prestar su servicio militar y la promoción de valores y contenidos nacionalistas a través de la radio tuvieron como objetivo la promoción de un nacionalismo oficial y el surgimiento de subjetividades ligadas a la práctica del saber-poder.

Las políticas anteriores no tuvieron un verdadero alcance nacional debido a la época de crisis por la cual transitó el «martinato» y a que el régimen se asentó sobre el mantenimiento del orden político y económico haciendo uso del Ejército y de la Guardia Nacional, es decir de la represión, lo cual se evidencia en el apoyo económico a estas dependencias estatales. Sin embargo, el ejercicio de esta coerción directa sobre la población no impide el reconocimiento del impulso por parte del Estado salvadoreño de una política cultural que refirió aquellos elementos de una denominada cultura nacional a su ejercicio paternal y pastoral del poder; finalmente, la mejor manera de imponer por otros medios la férrea jerarquía social que permitirá sostener sus bases fundacionales asi-

---

19. L.A. Ward (compilador y editor), *Libro Azul de El Salvador*, Imprenta Nacional, San Salvador, 1916.

das a la experiencia liberal.<sup>20</sup>

Para Patricia Alvarenga después de los hechos de 1932 el gobierno central luego de castigar a sus «hijos desobedientes» decidió redimirlos ofreciéndoles protección e incluso educación.<sup>21</sup> La promoción del café en bebida nacional de los salvadoreños se evidencia en la revista: *El café de El Salvador*, órgano de la Asociación Cafetalera de El Salvador. A principios de 1936 esta publicación daba a conocer el artículo de Fernando Pafau Filho “El café como alimento”, donde se enseñan los modos de prepararlo.<sup>22</sup> Dos años después saca a la luz otros tipos de procedimientos para preparar el café.<sup>23</sup> En 1939 la revista en mención publica un folleto

---

20. Chester Urbina Gaitán, “Estado, instituciones y control social en El Salvador (1931-1944)”, en Segundo Encuentro de Historia de El Salvador, 16 al 20 de julio de 2007. Universidad de El Salvador, <http://ues.edu.sv/encuentrohistoria/memoria.htm>.

21. Patricia Alvarenga, “Los indígenas y el Estado. Alianzas y estrategias políticas en la construcción del poder local en El Salvador, 1920-1944E. En Darío E. Euraque; Jeffrey Gould y Charles R. Hale, *Memorias del mestizaje. Cultura política en Centroamérica de 1920 al presente*, CIRMA, 2004, Guatemala, pp. 376-377.

22. *El café de El Salvador*, vol. VI, nro. 62, febrero, 1936, pp. 119-125.

23. *Ibíd.*, vol. VIII, nro. 88, abril, 1938, pp. 185-186.

de la Oficina Panamericana del Café titulado “Realidades y fantasías sobre el café”, el texto menciona prejuicios ante el consumo del café, como los de que produce sueño, insomnio y su efecto negativo en la digestión, y los descalifica con argumentos científicos.<sup>24</sup>

En 1947 un artículo editorial de la revista en mención señala que el consumo nacional de café puro era un privilegio de unos pocos, la mayoría de los nacionales consumían un tipo de café hecho a base de maíz, maicillo y otros granos.<sup>25</sup> Cinco años después la Asociación Cafetalera luchaba por controlar a las tostadoras y los expendios de café que vendían el grano adulterado.<sup>26</sup> En 1956 se inauguró la fábrica de café soluble, este se vendía en frascos de dos onzas y próximamente en la presentación de bolsas individuales para una taza. Se ofrecía dos calidades de café, según el gusto, el ralo y otro más fuerte.<sup>27</sup> A partir de 1959 la revista *El café de El Salvador* trataba de promover el consumo del café a nivel nacional, pues

---

24. *Ibíd.*, vol. IX, nro. 99, marzo, 1939, pp. 122-127.

25. *Ibíd.*, nro. 195, julio, 1947, pp. 545-546.

26. *Ibíd.*, nro. 252-253, noviembre-diciembre, 1952, pp. 711-712.

27. *Ibíd.*, nro. 292-293, marzo-abril, 1956, p. 133.

parecía que el mercado nacional se derrumbaba.<sup>28</sup>



*Sello postal referente a la reina del café*

Luego aparece una publicación sobre “Recetas en las cuales se emplea café como base”.<sup>29</sup> Un hecho destacado es que en 1943 se elige a la primera reina del café, recayendo tal honor en Nena Meléndez Manzini. Su fiesta de coronación fue en el Casino Juvenil, unos de los principales centros de recreación de la burguesía cafetalera, ya que ella estaba emparentada con la dinastía de presidentes de los Meléndez-Quiñónez.<sup>30</sup> A partir de 1945 en la portada de esta revista aparecen las reinas del café de cada año y recetarios con comidas que se incluyen el café como

---

28. *Ibíd.*, nro. 332-333, julio-agosto, 1959, pp. 425-426.

29. *Ibíd.*, vol. x, nro. 115, Julio, 1940, pp. 514-515.

30. *Ibíd.*, vol. XIII, nro. 155, noviembre, 1943, pp. 188-189.

ingrediente.

Según se ve, la utilización del café como bebida nacional de los salvadoreños se circunscribe al interés de crear un sentimiento de unidad nacional luego de los hechos de 1932. Grignon señala que el consumo de comida y bebida sirve para generar solidaridad entre las personas, ya que la comensalidad permite que los límites del grupo se reconfiguren, como así también que se restauren las jerarquías internas o, inclusive, se redefinan.<sup>31</sup>



*Sello postal que celebra el centenario de creación del departamento de Santa Ana*

Con respecto a la promoción del café como símbolo nacional se sabe que en 1956 se autoriza el pago de 2506.25 colones a la Compañía Sal-

---

31. Claude Grignon, “Commensality and Social Morphology: An Essay of Typology”, en Peter Scholliers, *Food, drink and identity*, Berg, Oxford, 2001, pp. 23-35.

vadoreña de Café S. A. como aporte del Gobierno de El Salvador para cubrir la impresión de veintidós copias —en varios idiomas— de la película sobre propaganda al café salvadoreño. La película fue filmada por Cine Revista Salvadoreña.<sup>32</sup>

Posterior a esta disposición se conoce que los departamentos de Ahuachapán, Santa Ana y Usulután emplearon en el diseño de sus escudos el café, lo que se muestra a continuación.



*Escudo del departamento de Ahuachapán*



*Escudo del departamento de Santa Ana*



*Escudo del departamento de Usulután*

Una vez se ha llegado a este punto es necesario plantear la siguiente interrogante: ¿El café es parte de la identidad nacional de los salvadoreños? Según Carlos Lara la diversidad sociocultural de El Salvador puede observarse en su diversidad identitaria. En El Salvador coexisten diversos tipos de identidad, algunos de ellos se complementan, pero otros compiten entre sí, como es el caso de la identidad nacional. A partir de los años setenta, y sobre todo en la década de los ochenta El Salvador experimenta los trastornos de la guerra civil, que ponen en crisis el sistema político de este país. Se desarticulan las estructuras sociales y los sistemas de normas y valores de gran número de poblados, lo que favorece la migración interna y externa —principalmente hacia Estados Unidos— de grandes contingentes de personas. La identidad nacional, en este sentido, se define en virtud de las relaciones de oposición y conflicto al menos con tres identidades socioculturales

<sup>32</sup>. *Diario Oficial*, tomo 173, nro. 232, 29 de Noviembre, 1956, p. 9633.

diferentes: las oposiciones salvadoreño/angloamericano, salvadoreño/mexicano y salvadoreño/centroamericano. Es por esto que la identidad nacional salvadoreña constituye una identidad de tipo conflictiva.<sup>33</sup>

En esta misma línea vale la pena señalar que el anticomunismo creado por Hernández Martínez a partir de la matanza de 1932 no se pierde. Los hechos de ese año pasan a ser presentados como una lección para la población en general de que podían ser manipulados y esto los llevaría a otra posible matanza. En la segunda mitad de los años sesenta, momentos en los que estaba por elegirse a nuevos gobernantes, el discurso anticomunista aparece como un arma que promueve la legitimidad de los gobiernos militares y ataca a la oposición con campañas muy sucias que difamaban la oposición entonces legal. El discurso anticomunista emanado por los diferentes gobiernos y los sectores de derecha ofrecen una oportunidad de analizar desde una nueva perspectiva a la sociedad salvadoreña y la constante violencia aplicada por los gobiernos militares

---

33. Carlos Benjamín Lara Martínez, "Las identidades socioculturales de los salvadoreños", en *Anuario de Investigaciones 2*, Universidad Dr. José Matías Delgado, San Salvador, 2002, pp.183-203.

en buena parte del siglo xx.<sup>34</sup>

El poeta Roque Dalton, con su visión antioficial y confrontativa de la historia de El Salvador, no permitirá que el café se convierta plenamente en símbolo nacional, ya que para él la burguesía salvadoreña nace en parte a raíz del monocultivo del café.<sup>35</sup>

## Conclusión

El café en El Salvador —a diferencia del caso costarricense— no se desarrolló plenamente como símbolo de la identidad nacional debido a la poca promoción del Estado. Este nunca formuló un proyecto integral y hegemónico de nación. Esto llevo a la coexistencia de diversos tipos de identidad, algunos de ellos se complementan, pero otros compiten entre sí, y le disputan la hegemonía a la identidad nacional, como las identidades de barrio, de región, de edad o de género. A esto hay que agregarle la formulación de un discurso anticomunista por parte del Estado, la

---

34. José Alfredo Ramírez Fuentes, "El Anticomunismo en El Salvador. Las acciones del Estado y los sectores de la derecha salvadoreña como factores de la guerra civil de los años 80", en <http://ues.edu.sv/encuentrohistoria/memoria.htm>.

35. Roque Dalton, *Las historias prohibidas del pulgarcito*, Siglo XXI Editores, México D.F., 1997.

aplicación constante de la violencia y un discurso histórico recalcitrante y contestatario que rechaza cualquier forma de vinculación cultural entre el grupo dominante y los sectores subalternos.

## Bibliografía

*Diario Oficial*, tomo 173, nro. 232, 29 de Noviembre, 1956.

*Gaceta Oficial*, tomo 8, nro. 21, 16 de julio, 1859.  
----- tomo 8, nro. 52, 14 de diciembre, 1859.

*El café de El Salvador*, vol. vi, nro. 62, febrero, 1936.  
----- Volumen VIII, nro. 88, abril 1938.  
----- Volumen IX, nro. 99, marzo 1939.  
----- Volumen X, nro. 115, julio 1940.  
----- Volumen XIII, nro. 155, noviembre 1943.  
----- Nro. 195, julio de 1947, pp. 545-546.  
----- Nro. 252-253, noviembre-diciembre de 1952, pp. 711-712.  
----- Nro. 292-293, marzo-abril de 1956, p.133.  
----- Nro. 332-333, julio-agosto de 1959, pp. 425-426.

Anderson, Benedict. *Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo*, Fondo de Cultura Económica Buenos Aires, 2000.

Braudel, Fernand. *Bebidas y excitantes*, Alianza, México D.F., 1994.

*Café de El Salvador*, Editorial Kalina, San Salvador, 2007.

Dalton, Roque. *Las historias prohibidas del pulgarcito*, Siglo XXI Editores, México D.F., 1997.

Euraque, Dario E.; Gould, Jeffrey, y Hale, Charles, R. *Memorias del mestizaje. Cultura política en Centroamérica de 1920 al presente*, CIRMA, Guatemala, 2004.

Hobsbawm, Eric. *Naciones y nacionalismo desde 1780*, Editorial Crítica, Barcelona, 1991.

Lauria-Santiago, Aldo. *Una república agraria: los campesinos en la economía y la política de El Salvador en el siglo XIX*, Dirección de Publicaciones e Impresos, San Salvador, 2003.

Lindo-Fuentes, Héctor. *La economía de El Salvador en el siglo XIX*, CONCULTURA, San Salvador, 2002.

López Bernal, Carlos Gregorio. *Tradiciones inventadas y discursos nacionalistas:*

*el imaginario nacional de la época liberal en El Salvador, 1876-1932*, San Salvador, Editorial e Imprenta Universitaria, 2007.

Martínez Peñate, Óscar (coordinador). *El Salvador. Historia General*, Nuevo Enfoque, San Salvador, 2002, pp. 313-336.

Ortiz, Fernando. *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar*, Cátedra, Madrid, 2002.

Portillo, Geraldina. *La tenencia de la tierra en El Salvador. La Libertad: 1897-1901; Santa Ana: 1882, 1884, 1987-1898*, Instituto de Estudios Históricos, Antropológicos y Arqueológicos, Universidad de El Salvador, San Salvador, 2006.

Vega Jiménez, Patricia. *Con sabor a tertulia: historia del consumo del café en Costa Rica, 1840-1940*, Editorial de la Universidad de Costa Rica, San José, 2004.

Ward, L. A. (compilador y editor). *Libro Azul de El Salvador*, Imprenta Nacional, San Salvador, 1916.

*Anuario de Investigaciones 2*, Universidad Dr. José Matías Delgado, San Salvador, 2002.

*New Left Review*, nro. 198, 1993.

Scholliers, Peter. *Food, drink and identity*, Berg, Oxford, 2001.

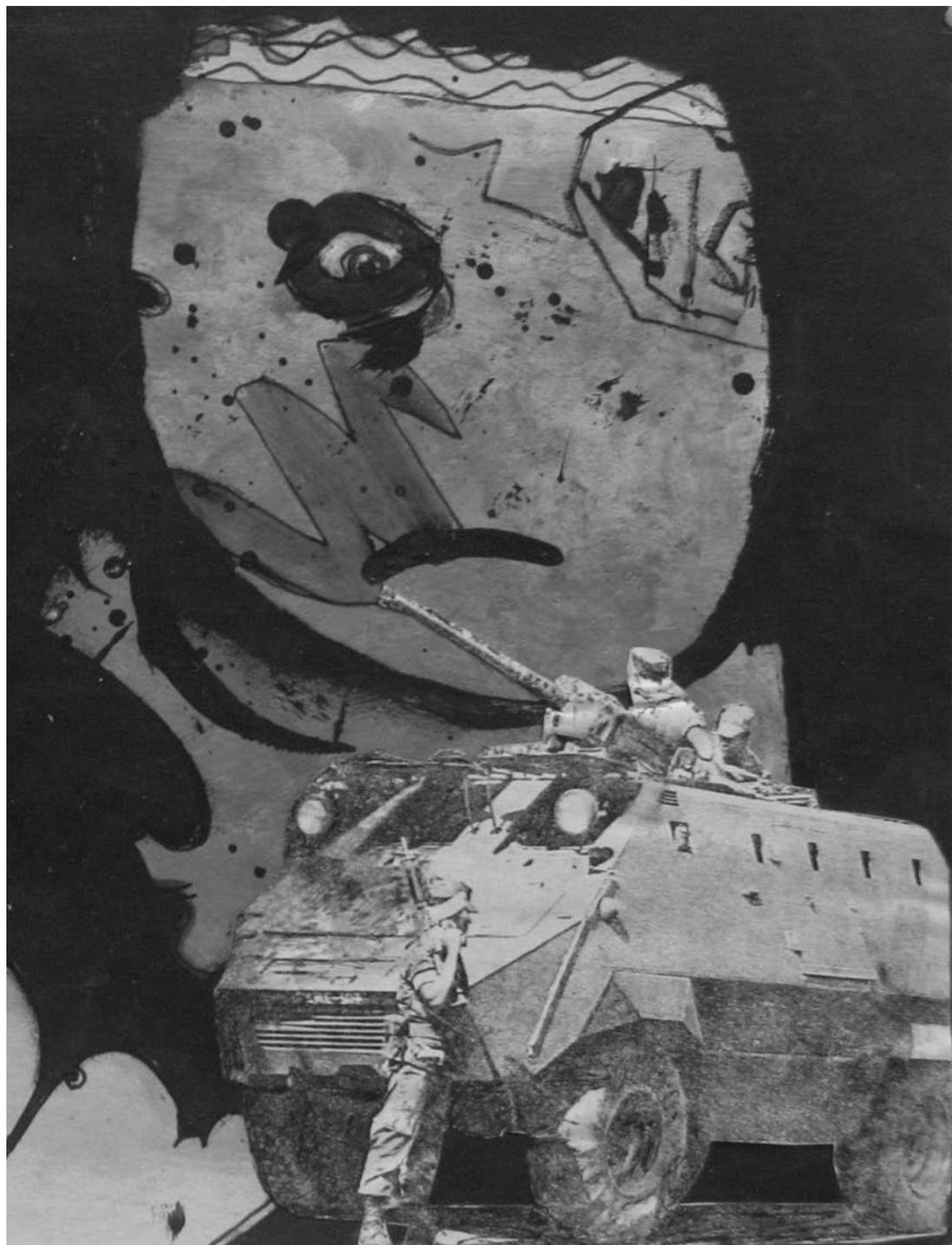
Campos Lara, Óscar Antonio. *Cafetaleros de Santiago de María: la formación de un poder microrregional en la Sierra Tecapa de Usulután, 1874-1917*, Universidad Tecnológica de El Salvador. Trabajo de Graduación para optar al grado de Licenciado en Historia, Marzo, 2007.

Campos Lara, Óscar. *Estado, economía y redes de poder en el oriente salvadoreño 1876-1915*, Universidad Tecnológica de El Salvador, San Salvador, 2006.

Ramírez Fuentes, José Alfredo. "El Anticomunismo en El Salvador. Las acciones del Estado y los sectores de la derecha salvadoreña como factores de la guerra civil de los años 80", <http://ues.edu.sv/encuentrohistoria/memoria.htm>.

Chester Urbina Gaitán, "Entretenimiento y control social: San Salvador 1847-1875", <http://www.efdeportes.com>, año 13, nro. 120, mayo, Buenos Aires, 2008.

----- "Estado, instituciones y control social en El Salvador (1931-1944)", En Segundo Encuentro de Historia de El Salvador, 16 al 20 de julio de 2007, Universidad de El Salvador, <http://ues.edu.sv/encuentrohistoria/memoria.htm>.



# **La guerra contra Honduras de 1969: sus implicaciones con el problema agrario y el nacionalismo**

Carlos Gregorio López Bernal

---

## **Introducción**

**U**na característica notable del conflicto con Honduras es que permite una lectura en dos vías. Puede verse como la culminación de un período histórico que arrancó en 1948 y tuvo su mayor desarrollo en la década de 1950, y que estuvo marcado por un esfuerzo inédito por impulsar un proyecto de modernización en El Salvador. O la guerra con Honduras también puede interpretarse como el inicio de una crisis social que se gestó principalmente en la década de 1970 y condujo inexorablemente a la guerra civil.

## **El desarrollo agroindustrial en las décadas de 1950 y 1960**

Aunque en un principio tuve la intención de tratar únicamente el problema agrario, al trabajar un mínimo estado de la cuestión percibí que la dinámica agrícola en las décadas en cuestión es inseparable del proceso de industrialización impulsado en el marco de la integración centroamericana, de la cual El Salvador fue y sigue siendo el más insistente promotor.

En función de entender el proceso es determinante el decenio de 1950, porque en ella se crean las condiciones que darán sostén al proyecto integracionista, que fue un intento por buscar una salida a la creciente problemática agraria del país. A pe-

sar de que en términos generales la década de 1950 fue favorable para la economía (el PIB creció a un promedio de 4.5% anual) y la producción industrial aumentó considerablemente, el país seguía dependiendo de las exportaciones agrícolas, cuyo fundamento lo constituían el café y el algodón. Esta tendencia se mantuvo en el decenio siguiente. Es decir que a pesar de los considerables avances en la industrialización, el país seguía siendo eminentemente agrario.

Entre 1950 y 1961 la superficie cultivada aumentó 62 108 hectáreas, especialmente en tierras de labranza, las dedicadas al cultivo de granos. La mayor parte de ese crecimiento se hizo a costa de tierras marginales, lo cual explica que aunque se estaba usando más tierra y mejores semillas, los rendimientos no aumentarían.<sup>1</sup> Este desbalance tuvo varias causas, entre las más importantes están: el sostenido y alarmante crecimiento de la población y el uso de las mejores tierras para la ganadería y especialmente para el algodón. Por supuesto no debe descartarse la concentración de la propiedad. El 1% de las propiedades, constituido por las explotaciones más grandes, absorbía

el 47% de la superficie total trabajada, mientras que el 85%, formado por unidades de menos de cinco hectáreas, solo representaban el 15% de la superficie total.<sup>2</sup>

Así, mientras la agricultura de subsistencia se mostraba incapaz de responder a las mínimas exigencias alimenticias de la población, la agricultura de exportación crecía considerablemente. Los crecimientos más espectaculares se dieron en el algodón, cuya producción pasó de 90 000 pacas en 1955, a 320 000 en 1963.<sup>3</sup> Todavía no se tiene una idea clara de los daños ecológicos causados por el uso irracional de insecticidas y fertilizantes químicos, tampoco se han estudiado a profundidad los daños causados en la salud de los pobladores que se vieron obligados a aspirar, beber y comer insecticidas por medio del aire, el agua y los alimentos contaminados. La ganadería también se desarrolló considerablemente, gracias al creciente consumo de carnes en los Estados Unidos que conllevó el aumento de los establecimientos de comidas rápidas. No hay duda de que el algodón y el ganado «expulsaron» a los pobladores de la costa

---

2. *Ibíd.*, 166.

3. Knut Walter, "Ideales igualitarios y autodeterminación", en *El Salvador. La república*. Tomo II, Fomento Cultural Banco Agrícola, San Salvador, 2000, p. 487.

---

1. Roberto Turcios, *Autoritarismo y modernización*, Dirección de Publicaciones e Impresos, San Salvador, 2003, pp. 164-165.

hacia los asentamientos marginales urbanos y hacia Honduras.<sup>4</sup>

En términos macroeconómicos la ampliación de la capacidad productiva del país fue positiva. Si en el quinquenio 1950-1955 el PIB creció un 4.5%, en el quinquenio 1960-1965 alcanzó un admirable 7.7%. Los logros son más modestos si se toma el PIB per cápita, que fue de 1.8% y 4.2% respectivamente.<sup>5</sup> Sin embargo, estos logros se quedaban cortos ante el enorme crecimiento de la población, que pasó de 1 951 000 habitantes en 1950, a 3 598 000 en 1970. La población se duplicó en escasos veinte años. Vale señalar que el crecimiento fue mayor en el área rural. Si a esto se le agrega la inexistencia de una frontera agrícola que pudiera absorber la demanda de tierras —como sucedía por ejemplo en Costa Rica—, y la creciente concentración de la propiedad, el panorama futuro no era nada halagador.

Ante tal disyuntiva se tenían varias alternativas. Entre ellas fomentar la industrialización de tal manera que pudiera absorber la creciente oferta de mano de obra y paralelamente impulsar la integración centroame-

ricana a fin de contar con un mercado que no se tenía localmente. Para alcanzar ese objetivo era necesario aumentar la producción industrial.

Por otra parte, también podía intentarse una reforma agraria (que se venía anunciando desde 1952), pero que cada vez se posponía ante el rechazo que esa idea generaba entre los grandes terratenientes. Entre tanto Honduras seguía funcionando como una válvula de escape que aliviaba la presión sobre la tierra en El Salvador.

Sin embargo, esa válvula se cerró curiosamente como producto del éxito de la iniciativa del MERCOMUN; los industriales hondureños fueron incapaces de competir con los salvadoreños que rápidamente dominaron el mercado hondureño. La guerra y la expulsión de salvadoreños que la acompañó simplemente vinieron a agravar la crisis del agro, a tal grado que en agosto de 1969 la Conferencia Episcopal Salvadoreña llamó a los terratenientes a promover una distribución más equitativa de la tierra, mediante la venta voluntaria de tierras ociosas.<sup>6</sup> No es de extrañar que después de la guerra se convocara al Primer Congreso sobre Reforma

---

4. Para la década de 1970 la población de San Salvador se duplicaba cada once años.

5. *Ibíd.*, p. 490.

---

6. Knut Walter, "Heridos por la historia: La retórica de la intransigencia. 1972-1979", En *Ibíd.*, p. 550.

agraria, el cual fue boicoteado por el gran capital, con lo que se perdió una oportunidad de buscar una salida a los problemas del agro.

### **La guerra y los arrebatos del nacionalismo salvadoreño**

Uno de los factores que más contribuyó al conflicto fue el nacionalismo que desde diferentes espacios se propagó hasta el grueso de la sociedad salvadoreña. Es de suponer que algo parecido sucedió en Honduras. En cuestión de meses el discurso nacionalista se desarrolló hasta la irracionalidad, lo que anuló cualquier intento de análisis objetivo y sereno de la problemática que enfrentaban a ambos países.

La vorágine nacionalista —más bien chovinista— arrastró tanto a los dirigentes como a las masas. En ese proceso, en el que terminó imponiéndose la irracionalidad, tuvieron un papel muy importante los medios de comunicación, especialmente la radio y la prensa escrita. No debe olvidarse que para entonces Honduras y El Salvador también estaban inmersos en una competencia futbolística, disputando una plaza para un mundial de fútbol.

Aunque en algunos estudios se ha minimizado y hasta ridiculizado

ese aspecto, no debe desdeñarse el impacto que los deportes de masas tienen en la exacerbación del nacionalismo y las lealtades nacionales. En el furor de una competencia deportiva, los equipos nacionales encarnan el honor y el orgullo del país al cual representan. Si esto es evidente en una simple competencia deportiva, lógicamente es mucho mayor en un contexto de enfrentamiento entre países como el que se vivía en aquellos años. Es fácil percibir en la prensa que las selecciones de fútbol se jugaban algo más que el pase a un mundial, en el cual, a juzgar por los resultados, cualquiera de ellas que ganase estaba condenado a hacer simplemente el ridículo, como realmente sucedió.

Al hacer estas consideraciones no quiero decir que no hayan existido abusos por parte de los hondureños en contra de los salvadoreños residentes allá, pero es evidente que esos abusos y los problemas suscitados en torno a los partidos de fútbol fueron magnificados por los medios de comunicación. Si a lo anterior se agregan los conflictos comerciales existentes entre ambos países y las demandas de organizaciones campesinas en Honduras por reforma agraria (cuya solución, según los terratenientes, fue quitarles la tierra a los salvadoreños que la venían ocu-

pando desde muchos años atrás), es evidente que el nacionalismo tenía un extenso y fértil campo de cultivo.

Ernest Gellner señala que el *nacionalismo* debe ser entendido como: «Una teoría de la legitimidad política que prescribe que los límites étnicos no deben contraponerse a los políticos, que no deben distinguir a los detentadores del poder del resto dentro de un estado dado».<sup>7</sup> Haciendo algunas precisiones es posible usar esa definición para entender el problema en cuestión.

Ante la «amenaza» real, pero magnificada, que se cernía sobre el país, el nacionalismo vino a ser el cemento que cohesionó al país en torno al Gobierno y el Ejército, naturalmente llamado a convertirse en defensor de la nación. Esa unidad se construyó por encima de las diferencias políticas, sociales o económicas que atravesaba el cuerpo social. En esos momentos se imponía la solidaridad forjada en torno a la lealtad nacional; todos los salvadoreños eran hermanos. Es muy significativo el hecho de que en las incursiones aéreas contra objetivos hondureños hayan participado civiles salvadoreños que pilotearon, por su cuenta y ries-

go, catorce avionetas Cessna de su propiedad, los cuales bombardearon poblados hondureños cercanos a la frontera. Esta era una forma de decir, ricos y pobres estamos dispuestos a arriesgar la vida en defensa del país; claro los pobres no iban en avión, sino a pie.

Por supuesto ese nacionalismo se manifestó de diferentes maneras, desde los comunicados oficiales, los discursos e imágenes propalados por los medios de comunicación, hasta los chistes y epítetos con que los sectores populares ridiculizaban y calificaban a los hondureños. Pero en todo caso, se dejó por fuera el análisis; situación lógica, dado que en tales circunstancias predomina más lo emotivo que lo racional.

Un gol anotado a la selección contraria, la imagen de una familia salvadoreña expulsada, o la de un soldado que marcha al frente de batalla, o la irónica crónica recogida por Roque Dalton en la que se advierte a los salvadoreños que la GLOSTORA (de fabricación hondureña) producía caspa, o el himno nacional cantado por una multitud, son simples variantes —todas efectivas— de un megadiscurso que buscaba cohesionar a la sociedad para enfrentar al enemigo de la patria. A tal grado llegó la exaltación nacionalista que

---

7. Ernest Gellner, *Naciones y nacionalismos*, Alianza Editorial, Madrid, 1983, p. 14.

incluso la izquierda se plegó a la defensa nacional.

No es muy arriesgado afirmar que el siguiente extracto del discurso que dio el presidente Sánchez Hernández al inicio de las acciones militares contra Honduras recogía el sentir de muchos salvadoreños:

Durante varias semanas hemos soportado, con creciente indignación, actos contrarios al derecho de gentes como son: atropellos en vidas y bienes de miles de salvadoreños residentes en Honduras, asesinatos, violaciones, incendios, saqueos y vejámenes de toda clase... El éxodo de salvadoreños continúa y suma hasta hoy más de diecisiete mil personas... No se puede transar con el honor de la república. Ninguna nación que valore su propia dignidad puede permitir que impunemente se violen sus fronteras y se masacre a sus hijos.<sup>8</sup>

La exaltación nacionalista se mantuvo aun después de que la Organización de Estados Americanos (OEA) logró el cese del fuego. Pocas

---

8. Citado por Arturo Castrillo, "La guerra con Honduras", en *El Salvador. La república*, Tomo II, pp. 504-505.

veces el país ha vivido tal comunión de sentimientos como la que se dio con ocasión del llamado «desfile de la victoria», cuando se recibió a las tropas que habían combatido en Honduras. No es de extrañar entonces que se decidiera cambiar el nombre de una de las principales calles de la ciudad. El bulevar Juan Lindo, nominado así en honor de uno de los presidentes de El Salvador en el siglo XIX, de origen hondureño por cierto, pasó a llamarse Bulevar de los Héroes y en él se montó el monumento que está a la altura del centro comercial Metrocentro.

Igualmente es necesario señalar el apoyo y reconocimiento que ganó el Ejército, que fue visto como el defensor de la soberanía nacional, reconocimiento que también fue capitalizado —por lo menos en el corto plazo— por el partido en el Gobierno (PCN, actualmente en proceso de extinción). A pesar de las denuncias de fraude que hizo la oposición en las elecciones presidenciales de 1972, es evidente que para entonces el PCN, aún contaba con el apoyo de buena parte de la población, especialmente entre los campesinos afiliados a ORDEN.

Sin embargo, el fervor nacionalista no podía ocultar por mucho tiempo los problemas del país, agravados por el esfuerzo bélico. La pérdida del

mercado hondureño, la expulsión de miles de salvadoreños —la mayoría campesinos— que volvían a un país en el que la tierra era cada vez más escasa, y el quiebre del MERCOSUR dieron al traste con el proyecto de desarrollo que se venía impulsando desde la década de 1950. Aunque en los medios oficiales se insistió en presentar la guerra como una victoria para El Salvador, rápidamente se hizo evidente que más bien había sido el gran perdedor.

La guerra quebró el incipiente proyecto de integración regional, que para entonces se veía como una salida a los problemas que enfrentaba El Salvador. La mediación de la OEA dio lugar a un largo litigio inter-

nacional, que llevó al país de derrota en derrota, debido a la incapacidad del Estado para sostener sus reclamos territoriales, el último de cuyos episodios se dio el año pasado, cuando la corte de La Haya rechazó la pretensión salvadoreña de revisar un fallo anterior sobre un bolsón ubicado en La Unión. Si algún día se llegase a saber la cantidad de dinero que el país invirtió en esos litigios, fácilmente se llegaría a la conclusión de que hubiese sido mejor negociar con Honduras su compra a precio de oro. Pero seguramente no faltará algún nacionalista trasnochado que alegue que «el honor y la soberanía nacional» no tienen precio.



# Resumen del libro *El orden político en las Sociedades en cambio* de Samuel P. Huntington

Douglas Vladimir Alfaro Chávez.

---

Así como el desarrollo económico depende, en alguna medida, de la relación entre las inversiones y el consumo, el orden político está sujeto en parte a la relación entre el desarrollo de las instituciones políticas y el ingreso en ellas de nuevas fuerzas sociales.

S. P. HUNTINGTON.

## Comentario introductorio

Huntington considera que las causas de la violencia e inestabilidad en los países en vías de desarrollo de Asia, África y América Latina radican en el retraso del surgimiento de las instituciones políticas apropiadas para permitir el cambio social y económico.

Estudia las causas de los movi-

mientos revolucionarios, la intervención de los militares en política, las circunstancias que convierten la reforma en un estímulo de la revolución, la función de los partidos políticos y de la actividad política democrática y competitiva en la estabilidad política.

Es un análisis político comparativo que surge en el año de 1968, por tanto proporciona una lúcida

descripción de las condiciones que prepararon el terreno para las transformaciones del mundo actual, y suministra algunas claves esenciales para comprender las leyes del movimiento de los procesos políticos subyacentes.

La tesis central que el autor desarrolla en todo su libro es que la causa de la violencia e inestabilidad política que experimentan las sociedades en desarrollo es, en gran medida, resultado del rápido cambio social y de la veloz movilización política de nuevos grupos, en un contexto de lento desarrollo de las instituciones políticas.

En el momento en que las Ciencias Sociales se muestran decididamente orientadas a explicar las condiciones y perspectivas del desarrollo desde posturas eminentemente economicistas, el autor centra su atención en la otra cuestión social de la cual ese desarrollo puede, a la vez, ser causa y consecuencia: la estabilidad política y el fortalecimiento de las instituciones democráticas.

El vacío de poder y autoridad que existe en tantos países en modernización puede ser llenado temporalmente por un liderazgo carismático o por la fuerza militar. Pero solo la organización política puede llenarlo permanentemente.

El autor concluye que en el mun-

do modernizador el que organiza su política es el que controla el futuro. Los cambios económicos y sociales que conllevan la creciente urbanización, alfabetización, industrialización y expansión de los medios de comunicación amplían la conciencia política, multiplican las demandas de los diferentes sectores sociales y ensanchan su participación.

Estos cambios tienden a socavar los fundamentos tradicionales de la autoridad y las instituciones políticas, por lo tanto reducen su legitimidad y producen un irremediable conflicto entre la dinámica de la movilización y la participación social y el ritmo de la institucionalización política.

La institucionalización del orden supone la vigencia de la autoridad que es precisamente lo que escasea en los países sometidos a las fuertes tensiones y convulsiones que acompañan a los procesos de modernización.

Para el desarrollo de su tesis, Huntington adopta un enfoque histórico y comparativo. Realiza un análisis de la experiencia de Estados Unidos y Europa para contrastarla con los procesos que tuvieron lugar en África, Asia y América Latina.

En este estudio distingue el papel desempeñado por diferentes actores: las oligarquías, los militares,

los obreros industriales, los intelectuales, los campesinos y el lumpenproletariado, y de igual forma las condiciones que favorecieron la modernización por vías revolucionarias o reformistas; así como el rol de los partidos políticos y sus dificultades de institucionalización.

El auge del neoconservadorismo, el derrumbe del Estado de Bienestar, la aparición espasmódica de movimientos espontáneos mucho más limitados en sus demandas y reivindicaciones son fenómenos difícilmente visualizables en los años sesenta.

La construcción de un nuevo orden político en los países del bloque soviético en medio de las tensiones provocadas por reivindicaciones étnicas, reafirmación de las nacionalidades y transformación del modo dominante de organización social, constituye tal vez uno de los fenómenos de mayor significación en el cambiante panorama político mundial. Las contradictorias tendencias hacia la internacionalización y el regionalismo, la pluralización de los centros y periferias, las políticas de desarme, el surgimiento de los movimientos ecológicos y de derechos humanos, entre tantos otros procesos que caracterizan el mundo actual, hacen aún más evidente el contraste con las condiciones políticas prevalentes hace más de treinta años.

## **Concepción del cambio social**

Huntington ubica su teoría del cambio social dentro del marco de modernización que experimentó la cultura occidental, a partir de la formación del Estado Moderno a fines del siglo xv. Para él, la diferencia más importante entre el hombre moderno y el tradicional es su visión del hombre en relación con su ambiente. En la sociedad tradicional el hombre acepta su medio natural y social como algo tácito. Lo que es será siempre; tiene o debe tener la sanción divina; intentar cambiar el orden permanente e inmutable del universo y la sociedad no solo es blasfemo, sino además imposible.

El cambio no existe, o es imperceptible en la sociedad tradicional, porque los hombres no pueden concebir su existencia. La modernidad comienza cuando los hombres desarrollan el sentimiento de su propia competencia, cuando empiezan a pensar, primero, que pueden entender la naturaleza y la sociedad, y, después, que pueden dominarlas para sus propios fines. Por sobre todo, la modernización implica la creencia en la capacidad del hombre para cambiar su medio físico y social mediante la acción razonada.

## **Factores que determinan el cambio social**

La inestabilidad en los países en vías de desarrollo ha sido frecuente debido en gran parte a que el ritmo de modernización fue mucho más rápido que en los primeros países que pasaron por ese proceso. La movilización social provoca mayor inestabilidad que el desarrollo económico. La brecha entre estas dos formas de cambio proporciona cierta medida del impacto de la modernización sobre la estabilidad política. Urbanización, alfabetismo, educación, medios de comunicación de masas son todos factores que exponen al hombre tradicional a nuevas formas de vida, a nuevos niveles de disfrute, a nuevas posibilidades de satisfacción.

Estas experiencias quiebran las barreras de los conocimientos y las actitudes de la cultura tradicional y promueven nuevos niveles de aspiraciones y deseos. Pero tales aspiraciones crecen con mucha más rapidez que la capacidad de una sociedad en transición para satisfacerlas. En consecuencia se produce una amplia separación entre aspiraciones y expectativas, entre la creación de las necesidades y su satisfacción. Esta brecha engendra frustraciones so-

ciales e insatisfacción. En gran parte, esta relación se debe a la ausencia de oportunidades de movilidad económica y social, y de instituciones políticas adaptables.

Una consecuencia política fundamental de la modernización es la brecha que se produce entre el campo y la ciudad. Esta brecha es en realidad una característica política destacada de las sociedades que experimentan rápidos cambios económico-sociales. Es la fuente principal de su inestabilidad política y uno de los principales obstáculos, sino el más importante, para la integración nacional. En las sociedades modernizadoras la centralización del poder varía en proporción directa con la resistencia al cambio social. En cualquier sistema político es preciso mantener cierto equilibrio entre el cambio y la continuidad. El cambio en algunas esferas hace innecesarias o imposibles las modificaciones en otras.

En Estados Unidos la continuidad y la estabilidad de las instituciones gubernamentales permitió el rápido cambio de la sociedad. La relación entre el sistema político y la sociedad podría muy bien ser dialéctica antes que complementaria. En América Latina, una estructura social rígida y la falta de cambios sociales y económicos se combinaron con la

inestabilidad política y la debilidad de las instituciones políticas. Lo último es resultado de lo primero.

La prueba de un sistema consiste en su capacidad para incorporar grupos sociales tradicionales que adquieren conciencia política, formulan exigencias al sistema político y solicitan su participación en él. La asimilación exitosa depende de la receptividad del sistema y de la disposición del grupo que ingresa a abandonar algunos de sus valores y reivindicaciones para que se le permita entrar. La reforma militar y administrativa proporciona el impulso y los medios para los cambios de la sociedad.

A esto habría que sumar el papel de las revoluciones o las reformas en el cambio social; aunque en ocasiones la línea divisoria entre estas es vaga, se las puede diferenciar en términos de la velocidad, alcances y dirección del cambio en los sistemas político y social. Una revolución implica un cambio rápido, completo y violento de los valores, la estructura social, las instituciones políticas, la política gubernamental y el liderazgo sociopolítico. A su vez, las modificaciones de limitado alcance y moderada velocidad en el liderazgo, la política del gobierno y las instituciones políticas se clasifican como reformas.

El revolucionario tiene por obje-

tivo polarizar la política, por lo cual intenta simplificar, dramatizar y amalgamar los problemas políticos en una sola dicotomía definida entre las fuerzas del progreso y las de la reacción. Trata de acumular divisiones, en tanto que el reformador tiene que diversificarlas y disociarlas. El revolucionario estimula la rigidez en política; el reformador, la fluidez y la adaptabilidad. El revolucionario tiene que poder dicotomizar las fuerzas sociales; el reformador debe estar en condiciones de manipularlas. Necesita, pues, un tipo mucho más elevado de habilidad política que el revolucionario. Las reformas son poco frecuentes, aunque solo sea porque también lo es el talento político necesario para convertirlo en realidad. Un revolucionario triunfante no necesita ser un político maestro; un reformista que logre éxito siempre tiene que serlo.

### **Actores en el cambio social**

Según plantea Huntington, los monarcas modernizadores recibieron el apoyo de cuatro fuentes principales: la burocracia, otros grupos sociales (como la burguesía y la clase media), las masas de la población y un gobierno extranjero.

Por parte, la inestabilidad de los

países en vías de desarrollo se debe a la política errónea de Estados Unidos de no creer que el desarrollo económico y la estabilidad política de estos países son dos metas independientes y el camino hacia una de ellas no tiene por qué estar vinculado necesariamente con el que lleva a la otra.

El autor señala que se puede definir el nivel de institucionalización de cualquier sistema político por la adaptabilidad, la complejidad, la autonomía y la coherencia de sus organizaciones y sus procedimientos. En términos de conducta observable, la diferencia crucial entre una sociedad políticamente desarrollada y una subdesarrollada es el número, dimensión y eficacia de sus organizaciones. Si el cambio social y económico mina o destruye las bases tradicionales de asociación, el logro de un alto grado de evolución política depende de la capacidad del pueblo para desarrollar nuevas formas de asociación.

Las brechas sociales, políticas, económicas y culturales que tiene que superar América Latina, solo se pueden lograr con la creación de una autoridad poderosa, centralizada en el Gobierno. Estados Unidos nació como una sociedad moderna y nunca fue necesario construir un Gobierno lo bastante poderoso para moder-

nizarla. El problema para América Latina y países de ubicación parecida es el de si existen otros medios, aparte de una revolución violenta, que engendren el poder político necesario para modernizar las sociedades tradicionales.

Para Samuel Huntington la participación de los militares en la política interna de una sociedad no solo responde a las características sociales y de organización del Ejército sino a la estructura política e institucional de la sociedad, ya que las explicaciones militares no son capaces de explicar las intervenciones del Ejército, puesto que estas son solo una manifestación específica de un fenómeno más amplio de las sociedades subdesarrolladas: la politización general de las fuerzas e instituciones sociales. En estas sociedades la política carece de autonomía, complejidad, coherencia y adaptabilidad. Todo tipo de fuerzas e instituciones sociales se dedican en forma directa a la política en general.

De ahí que el pretorianismo, en un sentido limitado, se refiere a la intervención de militares en política. La «sociedad pretoriana» se refiere a la politización de las fuerzas sociales, en el entendimiento de que no solo indica la participación de los militares sino de otros actores.

En tal sentido la tesis de Hun-

tington se fundamenta en que la falta de instituciones políticas efectivas en una sociedad pretoriana significa que el poder se encuentra fragmentado: se presenta en muchas formas y en pequeñas cantidades. La autoridad sobre todo el sistema es transitoria y la debilidad de las instituciones políticas quiere decir que es fácil adquirir la autoridad y el cargo.

Los orígenes de la sociedad pretoriana los encontramos en América Latina en el siglo XIX. La guerra de independencia produjo un vacío institucional que los criollos intentaron llenar copiando el ordenamiento constitucional de Estados Unidos y la Francia republicana. Era inevitable que no pudiese arraigar en una sociedad que seguía siendo altamente oligárquica y latifundista. Latinoamérica quedó con fuerzas sociales congeladas y con instituciones políticas débiles e ineficientes, incapaces de modernizar la sociedad.

En el pretorianismo oligárquico las fuerzas sociales dominantes son los grandes terratenientes, los dirigentes del clero y los que blanden la espada. Las instituciones sociales están todavía muy poco diferenciadas y es fácil y frecuente que los miembros de la clase gobernante combinen roles políticos, militares, religiosos, sociales y económicos. Los grupos más activos en política

siguen siendo, en lo fundamental, de naturaleza rural.

Por lo común el pretorianismo oligárquico es un sistema político que posee un alto grado de legitimidad y efectividad mientras la participación política sea limitada. Pero sus instituciones políticas siguen siendo rígidas y frágiles frente a los cambios sociales. Son incapaces de adaptarse al surgimiento de los grupos de clase media a la política. La aparición de estos conduce al derrocamiento o ruptura del sistema, donde la sociedad evoluciona de un orden cívico tradicional a uno pretoriano radical.

En ese paso de la oligarquía pretoriana al pretorianismo radical los militares representan un papel clave. La clase media hace su aparición en escena, no con las vestiduras del comerciante, sino con los entorchados del coronel. En la oligarquía pretoriana la lucha por el poder impone con frecuencia golpes de Estado, pero se trata sencillamente de «revoluciones de palacio» en las cuales un miembro de la oligarquía sustituye a otro. Se modifica el liderazgo superior pero no se introducen cambios de importancia en el alcance de la autoridad gubernamental o de la participación política. Las instituciones y las reglas militares carecen de existencia autónoma.

En una sociedad oligárquica la

figura dominante puede bien ser un «general», pero es habitual que sea también un terrateniente, un empresario, un dirigente altamente personalista que, a la manera de Somoza o Trujillo, no distingue entre sus distintos roles. En rigor usa todas las tácticas políticas —el soborno, la fuerza, los halagos, la amenaza, los llamamientos populares— que en una sociedad pretoriana más compleja se convierten en la táctica distintiva de grupos determinados.

A su debido tiempo esa misma sociedad oligárquica es testigo del surgimiento de una nueva oficialidad; sus integrantes provienen cada vez con más frecuencia de sectores sociales modestos; sus miembros reciben desacostumbradas posibilidades de educación en su país y en el extranjero; los oficiales se vuelven receptivos a las ideas de nacionalismo y progreso; se desarrollan en ellos características, capacidades administrativas y técnicas, raras en otros sectores de la sociedad. Los oficiales de clase media, a menudo unidos estrechamente a grupos civiles tales como los maestros, empleados públicos y técnicos, se sienten cada vez más disgustados con la corrupción, la incompetencia y la pasividad de la oligarquía gobernante. En un momento dado, ellos y sus aliados civiles se reúnen en camarillas y

sociedades secretas para discutir el futuro de la nación y planear el derrocamiento de sus gobernantes.

Este golpe se diferencia de los gubernamentales de la era oligárquica porque por lo común su liderazgo está compuesto por oficiales de rango intermedio y no por los de alta jerarquía; se sienten unidos más bien por una lealtad a un objetivo común que por la adhesión personal a un jefe único. Casi siempre tienen un programa de reforma económica y social, y de desarrollo nacional.

En esas primeras etapas de modernización política, los oficiales representan un papel muy modernizador y progresista. Enfrentan a la oligarquía y promueven reformas sociales y económicas, la integración nacional y, en cierta medida, la ampliación de la participación política.

Las transformaciones que se experimentan en el campo económico y social crean condiciones para el surgimiento de nuevos actores sociales, aumenta el número de obreros y de profesionales, las mujeres empiezan a incorporarse a la producción industrial y las ciudades crecen con las migraciones provenientes del campo. Las poblaciones urbanas, expuestas a las imágenes e ideas transmitidas por los anuncios y las noticias de los medios de comunicación, desarrollan expectativas de niveles

de vida más modernos y elevados. De ahí que el pretorianismo radical se enfrenta a un nuevo sujeto que él mismo ha empoderado: las masas urbanas. La «influencia más fuerte» de la ciudad sobre la vida política lleva a una mayor turbulencia política. Por tanto la característica más distintiva del pretorianismo radical es la inestabilidad urbana.

Por ello, es evidente que el impacto y la importancia de la intervención militar en política varían según las dimensiones de la clase media. En aquellos países donde la clase media y alta son muy reducidas, la política exhibe un estilo personalista, oligárquico y aún no ha aparecido en escena el reformista militar de clase media. En las sociedades en las que la clase media es mayor (entre el 8% al 15% de la población) los militares representan un papel más modernizador y reformista. En las sociedades más grandes y complejas con una clase media significativa (15% al 36% de la población) los militares se abstienen de participar en política.

En tal sentido, a medida que la sociedad cambia, también cambian los militares. En el mundo de la oligarquía, el soldado es un radical; en el de la clase media es participante y un árbitro; a medida que comienza a erguirse en el horizonte la sociedad de masas, se convierte en el guardián

conservador del orden existente. Por ello, la fase radical de una sociedad pretoriana comienza con un brillante y modernizador golpe militar que derriba a la oligarquía y anuncia el nacimiento del esclarecimiento político. Termina con una sucesión de esfuerzos de retaguardia, frustradores y malsanos, destinados a impedir que la clase baja ascienda a las alturas del poder político.

Para impedirlo, el pretorianismo radical debe enfrentar y neutralizar a dos grupos críticos: la intelectualidad urbana de clase media y el campesinado, estos grupos y sus reivindicaciones tienen diferencias fundamentales entre sí. A consecuencia de ello, las reformas dirigidas hacia la clase media urbana son un catalítico de la revolución; las dirigidas al campesinado son un sustituto de estas.

La oposición de la intelectualidad urbana al Gobierno es una característica general, no solo de las sociedades pretorianas, sino también de casi todos los tipos de sociedades en proceso de modernización.

En los sistemas políticos tradicionales la universidad de la ciudad capital es casi siempre el centro de actitudes hostiles y de conspiraciones contra el régimen. La oposición estudiantil al Gobierno representa el síndrome extremo de la oposi-

ción de clase media debido a que es constante. Puede ser influido solo en forma marginal por reformas o por acciones gubernamentales destinadas a introducir algunas mejoras (los estudiantes coreanos se oponían a la dictadura autoritaria, a la democracia liberal, al régimen militar y al gobierno de partido).

Si existe una división que sea casi universal en los países en proceso de modernización se trata de la que hay entre el Gobierno y la universidad. Para el Gobierno, interesado en el mantenimiento de la estabilidad política, la respuesta adecuada al radicalismo de clase media es la represión, y no la reforma. Las acciones gubernamentales destinadas a limitar el desarrollo de las universidades pueden reducir la influencia de los agrupamientos revolucionarios.

Para Huntington, la acción de los campesinos en todas las grandes revoluciones se dirigió ante todo a la rápida, directa y, si era necesario, violenta rectificación de la situación material inmediata que se había vuelto intolerable. Los intelectuales revolucionarios proclaman la muerte del antiguo orden y el nacimiento de una nueva sociedad; los campesinos revolucionarios matan al recaudador de impuestos y se apoderan de la tierra. Si bien las reformas pueden ser el catalizador de las reformas en

las ciudades, son un sustituto de esta en el campo. De ahí que el campesinado puede ser el baluarte del *statu quo* o integrar las tropas de choque de la revolución.

No existe campesino más conservador que el dueño de tierras y ninguno es más revolucionario que el que tiene pocas tierras o paga un arriendo demasiado elevado. La estabilidad del Gobierno en los países en modernización depende pues en cierta medida de su capacidad para promover su reforma en el campo.

Los intelectuales se encuentran alienados; los campesinos están insatisfechos. Las metas de los primeros, entonces, tienden a ser difusas y utópicas; las de los segundos, concretas y redistributivas.

Para el autor de este estudio, otro de los actores de importancia para el cambio social en las sociedades modernas lo constituyen los sistemas de partidos y los partidos políticos. Los sistemas que poseen un equilibrio estable entre participación e institucionalización en bajos niveles de ambos tienen ante sí la perspectiva de su inestabilidad futura, a menos que el desarrollo de las instituciones políticas siga el ritmo de la expansión de la participación. Los principales medios institucionales para organizar esta última son los partidos políticos y el sistema de partidos.

En la sociedad en modernización, la construcción del Estado significa, en parte, la creación de una burocracia eficaz, pero, lo que es más importante aún, el establecimiento de un sistema de partidos eficiente, capaz de estructurar la participación de nuevos grupos en política. Donde la estabilidad y la fuerza de un partido y un sistema partidario dependen de su nivel de institucionalización y participación.

### **Análisis crítico**

El libro de Huntington ofrece un valioso aporte a la comprensión de la historia política de los países en vías de desarrollo, sin embargo, es necesario profundizar en algunos elementos que matizarían sus planteamientos.

Haciendo un balance retrospectivo del caso centroamericano, se tiene que el problema del encuentro con la modernidad es doble, puesto que hemos perdido la relación con algo que apenas conocíamos, con aquello que empezábamos a desentrañar y vislumbrábamos como un elemento fundamental de nuestra identidad. Perdimos fe en el pasado cuando apenas nos encontrábamos tratando de conocer nuestra historia. Por

lo demás, este desencuentro con la visión histórica se ha transformado en una pérdida de confianza en nosotros mismos.

Al enfrentarnos con el desencanto, con una identidad a medio construir, no podemos esperar, lógicamente, un futuro promisorio. Nuestro problema es que asimilamos, casi sin ninguna resistencia, una forma de interpretar el mundo sin haber tenido tiempo de constituirnos en una entidad social y política real.

Por otra parte, la guerra centroamericana destruyó partes vitales del tejido social, y la experiencia de represión y la cultura del miedo dificultan el planteamiento de un proyecto de nación y, en el plano inmediato, la participación política. No es posible construir la democracia —que supone el reconocimiento del otro en su diversidad cultural y política, la tolerancia y el respeto a la diferencia— cuando las secuelas del autoritarismo (salvo Costa Rica) apuntan en sentido contrario: el aniquilamiento del otro, la ausencia de un proyecto común y el predominio de un individualismo exacerbado.

Posiblemente el lastre más funesto de la modernidad es el culto al individualismo, al dañar severamente las percepciones colectivas,

de las cuales queda solo el individuo que, en pocas palabras, es la atomización del consumidor. No es posible construir una sociedad moderna si la educación es un bien privado. No se trata de hablar de la libertad del individuo, sino de la libertad del grupo, del pueblo. No basta con un cambio únicamente en la esfera política, sino en la sociedad entera. Para ello se necesitan de nuevas generaciones de ciudadanos entendidos en que debe existir un interés supremo por fortalecer los valores que sustentan la democracia. Es vital superar el autoritarismo heredado en cuatro países de la región, y tratar de construir una identidad supranacional a partir de las diferencias, que recupere el ideal democrático como elemento unificador.

Rescatamos como una idea central del autor que se constata la

existencia de una crisis de institucionalidad en mayor o menor medida en todos los países del área. Simultáneamente, una relativa poca conectividad o sintonía entre las dinámicas del poder político frente a la sociedad, dando el resultado de una especie de espejismo del mismo. Un poder aparentemente autárquico que no se fundamenta en la sociedad ni se debe a ella. Esto lleva a plantear una crisis de legitimidad en lo institucional, agravada por una crisis de legalidad en el sentido de acatamiento de la norma jurídica de forma irrestricta, lo cual debilita en su conjunto el Estado de derecho. Es evidente que si no logramos superar las causas de la pobreza, construir sociedades menos polarizadas, y otorgar un mínimo sentimiento de seguridad a los ciudadanos, la democracia no será viable.

# La entrevista en profundidad en los procesos de investigación social

Eladio Zacarías Ortiz

---

En la sala de una escuela un sujeto habla prolongadamente con el director de la institución. Al finalizar, un docente interroga al director sobre quién era el sujeto y qué hacían. La respuesta le resulta familiar al docente: «Era un investigador pactando una entrevista para una investigación cualitativa sobre el rol de los directores en las escuelas privadas» De todos modos, el director parece confundido, pues al investigador se lo veía más preocupado por su grabadora y por «pasar» ese momento que en contarle para qué lo necesitaba «justamente» a él.

Esta escena puede ser común si el que realizaba la indagación era un investigador sin experiencia. Desafortunadamente en las Ciencias Sociales existe un prejuicio muy ex-

tendido sobre «lo fácil» que es hacer entrevistas, sin embargo la experiencia demuestra que la realidad es justamente lo contrario. Es por ello que en el presente artículo se intenta brindar la mayor cantidad de elementos posibles para que el lector quede en condiciones de saber a qué atenerse si pretende diseñar y ejecutar entrevistas. El camino que se ha elegido se extiende desde la búsqueda de definiciones para la técnica, pasando por sus diversas modalidades, hasta llegar a esquematizar una serie de recomendaciones prácticas para su diseño, su utilización y su análisis. Siempre es adecuado recordar que la investigación es mucho más que recetas, por ello este artículo tiene la pretensión de que usted no lea un recetario más.

## En búsqueda de una definición

Muchas son las definiciones que se pueden dar de la entrevista en profundidad como instrumento de observación científica. La intención no es dar una más sino mostrar algunos rasgos que posiblemente dejen al lector en mejores condiciones para su aplicación. Para comenzar repasemos aquí algunas de las definiciones construidas a través de la opinión de dos autores:

La entrevista, que en una primera aproximación podría definir como una interacción verbal cara a cara constituida por preguntas y respuestas orientadas a una temática u objetivos específicos, es una técnica para el acercamiento al objeto de estudio de muy extenso uso en la investigación social.<sup>1</sup>

La entrevista en profundidad es una entrevista personal, directa y no estructurada en la que un entrevistador hace una indagación exhaustiva para lograr que un encuestado hable libremente y exprese en forma

detallada sus motivaciones, creencias y sentimientos sobre un tema.<sup>2</sup>

De estas definiciones es posible subrayar los siguientes componentes:

1. Interacción verbal cara a cara.
2. Indagación exhaustiva.
3. Acercamiento al objeto de estudio.
4. Hablar libremente.
5. Motivaciones, creencias y sentimientos sobre un tema.

El primer rasgo característico que tiene la entrevista es ser una interacción centrada en los procesos de intersubjetividad, es decir, es una relación que, al darse cara-a-cara, involucra los rituales de interacción que implica toda presentación social de la persona. En la entrevista la persona está «cerca» física y simbólicamente, y esta proximidad es mandante para comprender los supuestos teóricos de la que depende. El segundo elemento de la entrevista es que se plantea como exhaustiva, es decir, el encuentro debe agotar o saturar la posible conversación sobre el tema objeto del diálogo: construimos la situación de entrevista

---

1. Claudia Oxman, *La entrevista de investigación en ciencias sociales*, 1998, p. 9.

---

2. J. Mejía Navarrete, *Problemas metodológicos de las ciencias sociales en el Perú*, 2002, p. 143.

para que se pueda obtener la mayor cantidad de información posible. El tercer rasgo involucra el lugar instrumental de la entrevista: escuchamos y hablamos con metas. Más allá de las ambigüedades que implica la noción de objeto de estudio, emerge claramente que en la entrevista no hablamos porque sí; se trata de una interacción con finalidades acordadas por los participantes de acuerdo al tema de investigación. El cuarto elemento característico lo configura el hecho de que el entrevistado debe poder hablar sin restricciones. Es una técnica cuya estandarización es mínima y dicha característica es fundamental, pues le otorga gran parte de su especificidad. Finalmente, en esta interacción están en juego elementos simbólicos que van más allá de los conocimientos del entrevistado. Un plus muy importante de la entrevista lo constituye su capacidad de centrarse en creencias, emociones, afectos, etc.

Ahora bien, en este amplio contexto de referencia se advierte que existen diferentes maneras de clasificar a esta técnica, revisemos algunas.

### **Tipos de entrevistas**

Una manera más o menos clásica de diferenciar tipos de entrevistas

es hacerlo de acuerdo al grado de participación del entrevistador en la orientación de esta. De este modo, surge la siguiente clasificación:

1. No directiva
2. Semidirectiva
3. Directiva

Desde la directiva hacia la no directiva existe una gama de intensidad de la conducción en la que el entrevistador orienta menos o totalmente el desarrollo de la entrevista, respectivamente.

Otra manera de clasificar esta técnica es la siguiente:

1) Entrevistas Clínicas: Obtienen su denominación por su similitud con los interrogatorios médicos y psicológicos. El interés es encontrar cualidades de un individuo rastreándolas mediante una red de datos contextuales y biográficos. La particularidad y la diferencia con la entrevista focalizada consiste en que en este caso no se conoce exactamente la cualidad que se busca, sino que se pretende identificarla. El entrevistador tiene preguntas planificadas de antemano pero no estandarizadas como en la encuesta. El resto de los elementos son los mismos que en la entrevista focalizada.

2) Entrevistas cuasi estructuradas

das: En este caso, una serie de variables mantienen la forma estandarizada de la encuesta para facilitar su procesamiento y su análisis. La diferencia con la encuesta es que esta forma estandarizada de entrevista mantiene casi en su totalidad las características de las entrevistas focalizadas.

3) Entrevista Focalizada o en Profundidad: El rasgo característico de esta forma de entrevista es la inexistencia de preguntas previamente establecidas y estandarizadas. El entrevistador cuenta con un guión flexible de las principales variables que le interesa conocer y dispone de amplia libertad para «llevar adelante» la entrevista. Como se podrá advertir, en esta forma se hace necesario contar con una buena formación académica del entrevistador y con tener experiencia previa en investigaciones similares. La manera de relación entre el entrevistado y el entrevistador es muy personal; se alude con esta característica a que la confianza y la buena relación entre ambos son definitorias para el éxito de la entrevista. Un rasgo particular de la aplicación es que se puede realizar grupos. El tiempo de duración es muy flexible y varía de acuerdo a la investigación y objetivos de la entrevista. En esta oportunidad las cualidades especí-

ficas del sujeto entrevistado son las de mayor importancia, de allí su denominación, pues se supone que el interés gira en torno a un aspecto particular de sujetos particulares.

Es posible advertir que en esta clasificación la intención es describir particularidades, semejanzas y diferencias entre diversos tipos de entrevista para diferenciarlas de la encuesta y de la entrevista en profundidad. Avancemos sobre una caracterización más específica que permita establecer su particularidad.

### **¿Cómo y qué escuchar en una entrevista en profundidad?**

Al igual que en las otras técnicas cualitativas, en la entrevista se visualiza fuertemente que la indagación del mundo social parte y llega a una interacción humana. Entre todos los componentes que caracterizan específicamente a la entrevista existen dos que señalan claramente hacia ese «lugar» especial que tienen estas relaciones humanas tomadas científicamente: su carácter dialógico y su estructura teórica. Una manera simple de manifestar estas dos cualidades es ponerlas en el registro del saber cómo escuchar y qué escuchar.

Desde el cómo escuchar se pue-

de constatar lo siguiente: Si bien toda técnica de observación social es una forma de relación social, el carácter de diálogo que ofrece la entrevista —y también las historia de vida— posiciona al investigador en espacios de interacción particulares. Es común pensar que todo ser humano puede y sabe hablar, pero esto es un supuesto que como investigadores críticos no podemos dar por sentado. Desde aquí emerge una de las cualidades de la entrevista: es un diálogo propuesto, motivado, sostenido y acordado desde quien tiene la iniciativa de conocer algún rasgo del mundo social sobre cual el entrevistado posee información. Aquí se visualiza que dar y posibilitar la palabra es una práctica que supone capacidades personales e intersubjetivas. En este sentido, la responsabilidad de la entrevista es compartida entre los sujetos que acuerdan hablar, pero la capacidad de *accountability* respecto al por qué y el para qué debe partir del entrevistador. Por otro lado, la entrevista «fuerza» al investigador a un descentramiento de su propia posición. Es un diálogo donde el centro de la escena lo ocupa el sujeto que es entrevistado y la información que este dispone. Es tarea del investigador «jugar» con la capacidad del sujeto de salirse de escena, reincorporándose cada vez que

lo demande el acuerdo de entrevista que realizó con el entrevistado. Este juego de «entrada-salida» es administrado y consensuado de acuerdo a los tópicos que hayan integrado el acuerdo de referencia.

Desde el saber qué escuchar, la entrevista es una forma dialógica especial que demanda entender los procesos que implican estas particulares interacciones y el manejo de competencias para el habla. Esta interacción supone un manejo teórico de diversos niveles. *Ante todo implica conocer la estructura de una interacción verbal, en tanto sujeto y en tanto científico. En segundo lugar, conocer las reglas de la técnica y, finalmente, conocer las redes teóricas que permitirán comprender lo que el otro dice más allá del sentido común.* Juegos de cara, énfasis, silencios, situaciones reactivas, elementos reprimidos y jergas específicas son, entre otros, algunos componentes de la interacción sobre los que el entrevistador debe estar preparado para afrontar en un contexto fluido y cambiante de escuchar y hablar. Es por ello que necesita disponer de los conocimientos teóricos necesarios para poder jugar de un modo académicamente natural con esos componentes. Además, la situación de entrevista demanda conocimientos metodológicos, para producir una entrevista con fines científicos. En

esta dirección, saber qué escuchar está atado a saber conceptualmente entrelazar la actitud de escucha con la identificación y la selección de información teóricamente relevante. Es decir, identificar aquellas manifestaciones verbales que portan fragmentos de información sustantiva para los objetivos de la investigación. ¿Cuándo una manifestación es relevante? No puede existir respuesta que se mueva fuera del campo de lo teórico en relación al fenómeno. De todas maneras, es posible adelantar que una manifestación es relevante cuando: a) está vinculada a las dimensiones centrales del problema, b) implica un acto de denegación o acceso a información sensitiva para el entrevistado, c) polemiza con la visión naturalizada que el investigador tiene de lo que típicamente debería decir un entrevistado frente a un tópico determinado y d) conecta la temática propuesta con un área fenoménica no esperada. No es posible saber cuándo se enfrenta alguna de estas situaciones sin contar con una red conceptual donde inscribirlas.

Pasemos ahora a analizar los momentos de la entrevista en profundidad y sus particularidades, de modo que el lector se encuentre en mejores condiciones para aplicarla.

## **Momentos y componentes de una entrevista en profundidad**

Para abordar esta temática, presento las ideas de Oxman, Mejía, Baeza y Dick, en tanto autores que han descrito de diversas maneras los momentos o la estructura del proceso de entrevista.

Claudia Oxman asimila los momentos de la entrevista con los que Van Dijk señala sobre la conversación. En este sentido afirma: «La conversación, según Van Dijk, posee una estructura esquemática básica que comprende los siguientes momentos: (1) apertura, (2) orientación, (3) objeto de la conversación, (4) conclusión y (5) terminación. Si bien este autor toma como ejemplo la conversación informal, es posible aplicar la estructura que propone a una actividad conversacional como la entrevista. No obstante, a diferencia de la conversación informal, la entrevista de investigación resulta de una serie de pasos que, por un lado, la preparan y, por el otro, la concluyen, por lo que cada uno de estos momentos presenta en ella particularidades relevantes, a saber».<sup>3</sup>

Concentrémonos en lo que Oxman refiere respecto a la Apertura y la Orientación:

---

3. Claudia Oxman, Op. cit., 1998, p. 67.

Apertura. Por lo general, precede la interacción en sí. A la entrevista propiamente dicha se llega tras concretar una cita, en la que el investigador se presenta a sí mismo como parte de un equipo. El protocolo con el que trabaja comienza con una consigna a los fines de uniformizar esta instancia, que cada investigador actualiza en función de la situación de enunciación.

Orientación. El objetivo de este momento es, según Van Dijk, despertar y/o controlar el interés. En el caso de la entrevista de investigación, este objetivo también se halla presente desde la apertura.<sup>4</sup>

Por su lado, Julio Mejía detecta tres momentos de una entrevista: Entrada, Indagación y Cierre, respecto a los cuales afirma:

La entrada de la entrevista en profundidad es la toma de contacto del entrevistador con el encuestado, que se establece en relación con el objeto de su conocimiento. Para que el encuestado participe adecuadamente es importante que conoz-

ca y comprenda el contenido de la entrevista, su importancia y lo que se quiere de él.

La indagación de la entrevista se caracteriza por la búsqueda de la información sobre los diversos contenidos del objeto de investigación. En la indagación se pueden distinguir dos aspectos: la formulación de las preguntas y el registro de las respuestas.<sup>5</sup>

Otra manera de entender los componentes que implica la realización de una entrevista es el aportado por Manuel Baeza,<sup>6</sup> quien ha escrito al respecto:

- a. Verificación del estado del material a utilizar.
- b. Presentación del entrevistador, del organismo patrocinante, del trabajo en curso, consigna inicial (...)
- c. Identificación de «temas umbrales»: la pauta de entrevista, al ser concebida y ejecutada de manera modular (por temas relativamente independientes uno de otro) permite —durante los preámbulos— identificar *in situ* y con

---

4. *Ibíd.*, p. 68.

---

5. J. Mejía Navarrete, *Op. cit.*, p. 52.

6. M. A. Baeza Rodríguez, *De las metodologías Cualitativas en investigación científico-social*, pp. 91-92

- alguna facilidad aquel tema que facilita la elocución de la persona entrevistada.
- d. La entrevista: un acto mayéutico; como ya lo hemos dicho, el entrevistador actúa en función de su objeto de estudio, mientras que el entrevistado interviene —teóricamente, al menos— en función de lo que se le solicita hablar, y lo hará desde su propia ecuación personal, desde su personal experiencia en el tema abordado, desde su propia capacidad elocutiva y comunicativa, desde su voluntad o no de cooperación, etc. La actitud del entrevistado es aquella de un auténtico «Sócrates moderno», quien facilitará metafóricamente aquel parto de la verdad escondida en cada cual.

Según Dick<sup>7</sup> usualmente la entrevista sigue, de un modo u otro, los siguientes pasos:

- a. Establecimiento de una relación persona-a-persona.
- b. Formulación de la pregunta de apertura
- c. Mantener a la persona hablando.
- d. Invitación a resumir.

---

7. B. Dick, *Convergent interviewing: a technique for qualitative data Collection*.

- e. Esclarecer las dudas o tópicos ambiguos.
- f. Introducir preguntas de prueba

Una de las recomendaciones más prácticas de Dick se refiere a *cómo mantener al entrevistado hablando*, dado que juzga ese «momento» de la entrevista como uno de sus ejes. Consiste en tener la habilidad de lograr que alguien hable por un determinado período de tiempo procurando un diálogo libre pero orientado y, durante el cual, suelen aparecer algunas situaciones particulares. En este marco, Dick sugiere tener presente las siguientes técnicas para sostener el *rapport* con el entrevistado:

1. *Saliendo de pausas embarazosas.* Son las situaciones de silencio donde el entrevistador solo puede callar y mantener la situación de entrevista libre de coacciones que incomoden al entrevistado.
2. *Mantener la disposición amigable.* Se deben evitar expresiones como «¿mmm?», «¿ah-ah?» y gestos que puedan poner al entrevistado incómodo.
3. *Requerir información.* Puede realizar preguntas como: «¿me podría dar un ejemplo de...?»
4. *Repetir la última palabra o palabra central de la frase.* Por ejemplo: «¿Agresivo?»
5. *Volver sobre temas pasados por alto.*

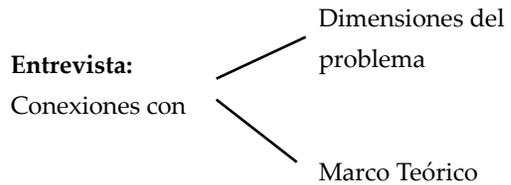
Por ejemplo, «¿tú dijiste algo sobre la policía?»

Cada una de estas miradas nos aporta una faceta de cómo puede ser entendida esta tarea que implica escuchar y preguntar. Nos alertan respecto a su complejidad y la necesidad de diseñar con cuidado este diálogo libre entre entrevistado y entrevistador. Repasemos aquí dos facetas de lo que se ha afirmado: la conexión que deben tener los momentos de la entrevista con el resto del diseño de investigación y una estructura estándar para diseñar la misma.

La entrevista es una parte del proceso de indagación, no es «el» proceso en sí misma. Para diseñar y aplicar la entrevista necesitamos siempre, más allá de lo flexible de nuestra estrategia, que esté conectada con el problema de investigación y con nuestras redes teóricas. La estructura temática de la entrevista proviene de aquello que deseamos investigar. Los rasgos que conocemos del fenómeno a indagar nos deben habilitar para saber lo que no sabemos, y eso es lo que servirá de hilo conductor en el diálogo con el entrevistado. Por lo tanto, tener presente el problema de investigación no es solo una recomendación tecnológica, es nuestro punto de partida para otorgar coherencia a nuestra

entrevista.

Junto a lo anterior es importante tener en cuenta que conocemos en términos conceptuales lo que no sabemos en términos observacionales. He referido ya *in extenso* sobre el lugar de lo teórico, dígame una vez más aquí lo más elemental: toda percepción está cargada teóricamente. Lo cual nos debe mover a comprender que aquello que escuchemos, registremos e interpretemos estará condicionado por la matriz teórica que, implícita o explícitamente, estemos utilizando.



En otro sentido, y en el marco de lo desarrollado hasta aquí, es necesario «fijar» alguna estructura básica para seguir a la hora de diseñar una entrevista. Los componentes de la estructura que presentaremos a continuación deben tomarse desde la perspectiva de su mutua dependencia e interacción fluida. La entrevista en profundidad se caracteriza justamente por no recaer en la repetición como estrategia de interacción.

a) La entrevista comienza en el contacto con el sujeto. No es un paso

para llegar a él, es parte de nuestra relación con él. Debe contemplarse que aquí se juega el modo de relación que lograremos y el tipo de diálogo que tendremos. La confianza con el entrevistado suele ser la meta que todo investigador busca al relacionarse con el sujeto, lo importante es ser consciente de que dicha cualidad es recíproca y las relaciones de reciprocidad no se obtienen del día a la noche.

b) La entrevista demanda un acuerdo. Sobre esto volveremos, solo señálese que la técnica exige una situación de diálogo acordada.

c) La entrevista debe ser un diálogo abierto y fluido. La interacción con el sujeto se basa en las reglas de toda conversación, pero se estructura según una finalidad informativa. Por lo tanto el entrevistador tiene que preparar la apertura y la guía de la conversación, cuestión sobre la que volveremos. Un disparador es necesario y puede consistir en una pregunta, en hacer referencia a un evento en el cual el sujeto haya participado, pedir una interpretación sobre un objeto, etc. Podríamos decir que la tarea del investigador consiste en motivar desde la confianza y en el marco del acuerdo obtenido con el entrevistado.

d) La entrevista no debe finalizar

abruptamente. Si bien volveré sobre esto, por el momento digamos que el entrevistador debe disponer de recursos para que el sujeto no se vea sorprendido por el final del diálogo.

### Estructura general de una entrevista

- a) Contacto
- b) Determinación de la situación de la entrevista
- c) Desarrollo:
  - Disparador
  - Guiar
- d) Cierre

Pasemos a la presentación de aquellos elementos que se deben tener en cuenta a la hora de diseñar una entrevista para su aplicación eficaz.

### Diseñando una entrevista

Entre los muchos tópicos a tener en cuenta a la hora de diseñar una entrevista desarrollaremos dos: a) la construcción del acuerdo y situación de entrevista y b) la elaboración del guión flexible.

*Acuerdo y situación de entrevista*

### 1) Situación de Entrevista

Una buena parte del «éxito» de una entrevista recae en la generación de una adecuada situación para ejecutarla. Quiero referirme especialmente a lo que comúnmente se denomina rapport, en términos más contundentes que la mera empatía personal. Para ello nos referiremos a la relación de sujetos que se da en el diálogo y cómo entenderlo como un trabajo de intertextualidad, esbozar el lugar del investigador y formular algunas recomendaciones para lo que denominaremos «prácticas de enganche».

a. *Sujetos e Intertextualidad.* Una entrevista potencia los modos de relación cotidiana. Las prácticas sociales se producen gracias a una relación mediada simbólicamente que orienta a los interlocutores por las formas que tienen a mano para resolver situaciones de interacción. Una entrevista debería ser pensada dentro de este marco de comprensión de la acción social: hay dos sujetos con competencias, posiciones y condiciones (generalmente) distintas y que pueden provenir de mundo de la vida diferente. De esto se desprende que, al crear una situación de entrevista, debe

tenerse presente que la intencionalidad académica de esta no la resguarda de los procesos de entendimiento, confusiones y superposiciones propias de toda interacción entre sujetos. En otro artículo he desarrollado cómo toda investigación cualitativa consiste en la co-construcción de un texto, y esta indicación adquiere una relevancia fundamental en la entrevista. El diálogo buscado es un proceso de creación de un texto cuyos autores deben poder intervenir (desde sus posiciones) en su resultado final. Crear una situación de entrevista es *componer una escena de encuentro entre dos subjetividades de modo reflexivo*, por lo que en ella habrá regiones, formas de presentación social de la persona, códigos, indexicalidad, etc. Un punto central es no producir el olvido de las diferencias sino su aceptación, y en eso el investigador debe aplicar su capacidad de autoanálisis.

b. *Lugar del Investigador.* El puesto de un agente en una interacción viene condicionado por numerosos factores, entre los más relevantes se pueden mencionar: posición y condición de clase, capacidad de disposición de bienes materiales y simbólicos, *exis cor-*

*poral* y *habitus*. Nada de esto se «borra» en una entrevista. La habilidad del investigador consiste en explicitar aquello que puede ser fuente de distorsión comunicativa y «negociar» la mayor simetría posible de lugares en el diálogo. Creer que no hay diferencias es una manera de consagrarlas y hacerlas operar. Esto generalmente es producido en lo que aquí llamamos acuerdo de entrevista.

- c. *Prácticas de «enganche»*. Dado que la confianza se construye, debemos ganarla a través de ciertas prácticas. No hay entrevista si el otro no se siente seducido a hablar. El enganche con otro se elabora como conocimiento y apertura. Surgirán prácticas espontáneas de complicidad y de manejo de implícitos que el investigador deberá usar y controlar. Es recomendable que el investigador manifieste por qué se interesa en el entrevistado, quién es él en relación al tema de investigación, cómo seleccionó el tema, cuáles son los intereses académicos, etc. En definitiva, hacerse conocer y demostrar interés por conocer al otro es un paso importante en una relación de confianza.

Un factor importante a tener en cuenta en la construcción de la situación de entrevista es que ella debe volverse explícita a través de un acuerdo donde los dos sujetos aceptan las condiciones de relación.

## 2) Acuerdo de Entrevista

Más allá de la idea que el investigador tenga sobre cómo se elabora y ejecuta una entrevista, esta se desarrollará en función de lo que el entrevistado haya entendido respecto a cuál es el objetivo de la interacción. Por otro lado, el diálogo impondrá a los sujetos a enfrentarse con dilemas éticos respecto al decir, escuchar y reservar opiniones, creencias y sentimientos. En este sentido, la edificación de un acuerdo de entrevista tiene dos motivos. Uno, el más importante a nuestro juicio, de carácter ético y, el otro, de carácter estratégico en función de los objetivos de la investigación.

Según Baeza<sup>8</sup>, «la realización de entrevistas para fines científicos depende de la calidad del denominado 'contrato comunicacional', mediante el cual un entrevistador y un entrevistado se ponen en situación equitativa de interlocución. Podemos decir que mucho de esa buena o mala

---

8. M. A. Baeza Rodríguez, Op.cit., p. 91

calidad interlocutiva se jugará desde los primeros momentos del encuentro entre los dos actores de la entrevista. Allí se establece o no el factor confianza, se logra o no la cooperación de una persona completamente ajena (el entrevistado) a los intereses que promueven una investigación».

Apresurémonos en aclarar que el acuerdo de entrevista no debe tener el carácter de una «escritura» comercial. Se está pensando en puntos explícitos que marcan los objetivos del encuentro, las posiciones de los sujetos, las posibilidades de expresarse sobre la temática, la duración de la entrevista, la disponibilidad para brindar información, más allá de lo que se diga en la entrevista, y el destino del resultado de esta.

Ahora bien, como he manifestado, el punto más importante es de carácter ético, lo que implica, al menos, considerar los siguientes tópicos: reconocimiento de las diferencias de género, etnia, cultura, edad y clase, confiabilidad de las manifestaciones problemáticas, respeto mutuo en el marco de los derechos humanos.

Cada situación de entrevista tiene su propio acuerdo y, en ese sentido, intentar una generalización de los posibles roles y posiciones es muy arriesgado. De todos modos Kuehn y Witzel nos alertan sobre una serie de rasgos básicos que deberían tener-

se presente para llevar adelante una entrevista exitosa. Hemos tomado aquí la opinión de los citados autores como inspiración para consignar algunas recomendaciones que permitirán comprender las posiciones del entrevistador y del entrevistado.

En este contexto, entre los *compromisos del rol del entrevistador*<sup>9</sup> encontramos los siguientes:

1. El entrevistador introduce al entrevistado en la temática en cuestión,
2. identifica y focaliza en el curso de la conversación una especie de proceso auto-organizado de comunicación, y
3. estimula la visión subjetiva sobre el problema a través de un máximo de apertura en conexión con la secuencia y contexto de los tópicos que aparecen.

Por otro lado, es posible identificar los siguientes *compromisos del rol del entrevistado*:

1. Poner a disposición sus competencias lingüísticas, de narración y de diálogo
2. Estar abierto a las consecuencias dialógicas del trabajo del investigador como guía de la interacción

---

9. T. Kuehn y A. Witzel, "Using a Text Databank in the Evaluation of Problem Centered Interviews".

ción.

3. Brindar de manera abierta la mejor calidad de información.

Una vez que se hayan establecido y fundado la situación y acuerdo de entrevista, esta es ejecutada. Un aspecto importante para esta práctica de indagación es la elaboración de una pauta para el diálogo. En lo que sigue nos referiremos a ese proceso.

#### *Elaborando un guión flexible*

Uno de los «secretos» de una entrevista es cómo elaborar el guión flexible que servirá de guía en la situación de entrevista. Digamos, en primer lugar, que dicho guión es objeto de diseño y planificación. Más allá de lo que implica la noción de flexible, es importante conocer ciertas reglas de elaboración de la pauta de entrevista. Baeza<sup>10</sup> sostiene que hay tres operaciones contenidas en un plan de entrevista:

- a. la formulación de una consigna inicial: se llama consigna a la instrucción impartida por el entrevistador quien define el tema del discurso esperado del entrevistado. Toda entrevista investigativa

tiene una consigna inaugural;

- b. la prefiguración de ejes temáticos simples, destinados a hacer avanzar el conocimiento de manera exploratoria o a confrontar las hipótesis anteriormente emitidas;
- c. la planificación de una suerte de código de escucha y de intervención del entrevistador en situación de entrevista.

Una cuestión difícil de entender sobre este guión es su naturaleza combinada de preguntas y facilitación temática. Por un lado, pensamos preguntas pero no las escribimos en un formulario como en la encuesta o el cuestionario, ni las verbalizamos tal como las hemos diseñado. Por otro lado, estructuramos un desarrollo temático pero dejamos que el entrevistado hable libremente y solo nos remitimos a él para reconducir el flujo del diálogo. A continuación presentaremos algunas recomendaciones prácticas para facilitar el éxito del diseño del guión.

#### *Formulando preguntas*

Ya nos hemos referido a la forma de escucha y pregunta que implica la entrevista; ahora nuestra meta es simplemente repasar las consignas mínimas para pensar y formular preguntas.

---

10. M. A. Baeza Rodríguez, *Op. cit.*, p. 38.

Las preguntas que podemos diseñar se diferencian, entre otros factores, por sus objetivos, es decir, por lo que pensamos conseguiremos como respuesta. Como en toda técnica donde el eje lo constituyen «preguntas», hay que recordar que el interrogante se formula para obtener información, y es precisamente esta última la que «formatea» al primero.

¿Qué buscamos con la pregunta?  
Se trata de una expresión coloquial que puede ayudar a comprender su rol de un guión y en un lugar especial de este. La tabla que sigue contiene los más relevantes tipos de preguntas, de acuerdo al objetivo que persiguen y la información que se busca.

<b>Objetivo que persigue la pregunta</b>	<b>Información que contiene la respuesta</b>
<b>Opiniones:</b>	Expresan ideas, sentimientos, prejuicios del sujeto hacia un proceso, objeto o sujeto/s.
<b>Actitudes:</b>	Muestran predisposiciones, tendencias a la acción, prejuicios del sujeto hacia un proceso, objeto o sujeto/s.
<b>Acciones:</b>	Describen la participación del sujeto en procesos o interacciones.
<b>Representaciones:</b>	Evidencian estructuras mentales del sujeto asociadas a un proceso, objeto o sujeto/s.
<b>Manifestaciones Típicas:</b>	Refieren a expresiones culturales, componentes de imaginarios sociales, jergas grupales y/o institucionales.

A continuación se consignan dos tablas que contienen «guías» básicas para que el investigador evalúe las preguntas del guión flexible. Se trata de recomendaciones prácticas que

no deben sobreestimarse; aquí solo se las introduce con la finalidad de facilitar la tarea, pensando especialmente en quienes inician su carrera de investigador.

## Guía básica para formular preguntas y estrategias para su «control»

Pregunta	Dimensiones	Indicadores	Objetivos/ información
Escriba la pregunta que considera pertinente tener presente en la entrevista.	Identifique con cuáles de las dimensiones del problema que está estudiando se relaciona la pregunta formulada.	Seleccione algunas manifestaciones típicas que podrían contener información relevante y que pudiesen aparecer como respuesta a la pregunta.	Consigne qué objetivo tiene la pregunta en el marco del guión flexible y qué información se busca obtener.

## Guía para evaluar las preguntas diseñadas

PREGUNTA	FINALIDAD
1. ¿Usa términos ligados a la problemática?	Control sobre la jerga utilizada
2. ¿Tengo planificado una «variante» para lograr los objetivos de la pregunta?	Control sobre el estilo de la pregunta
3. ¿Con cuál eje de la «temática» investigada está relacionada?	Control de la pertinencia de la pregunta

«Diseñar» de este modo las preguntas permitirá al entrevistador «jugar» con su formulación y con los tiempos de su inscripción en el diálogo, pero deberá pensar también en el otro polo de la práctica de entrevista, es decir, en cómo conducirá la fluidez del diálogo por los ejes temáticos de la entrevista.

Desarrollando temas  
Para motivar un diálogo se debe reflexionar previamente sobre cómo es posible que se concrete el mismo. El orientar el desarrollo de temas es otras de las habilidades que están involucradas en una entrevista. Repitamos: solo sabiendo lo que no sabemos podemos construir una guía para encontrar lo que buscamos. El

investigador establecerá un esquema de avance del diálogo con el cual enfrentará las situaciones que en él se le presente. Para poder elaborar el esquema hace falta entrelazar las preguntas diseñadas con ejes temáticos. Si bien existen múltiples modos de realizar prácticamente este trabajo, por ejemplo, aplicando una estructura de árbol de problemas, nos concentraremos en brindar pistas para la aplicación del esquema aludido. En este sentido, en la práctica debe considerarse la importancia de los siguientes elementos:

1. La posibilidad de «visualizar contexto».
2. La capacidad de «entender» la historia de la relación del sujeto con lo que se busca conocer.
3. Disponer de al menos alguna información sobre otros sujetos, procesos, grupos e instituciones ligados a la temática.

En el transcurso de la entrevista la lógica de la conversación no debe imposibilitar la capacidad por parte del entrevistador de «visualizar contextos». Las afirmaciones que el sujeto produce implican y se dan en «contextos», muchos de ellos advienen sorpresivamente, pero otros pueden preverse a través de nuestro conocimiento previo. Discursos sociales vigentes, imaginarios sociales,

componentes culturales, estructuras doctrinarias, etc., suelen ser algunos de los lugares de inscripción de la narración del sujeto que el entrevistador debe poder reconocer. De esta visualización depende la comprensión de lo que se quiere decir, de lo que se puede decir y de lo que no se dice.

El fluir de la entrevista naturaliza los desplazamientos del narrador por las formas en que en él se estructuran los ejes temáticos. Esta capacidad de desplazamiento explica y ocluye las posiciones del sujeto en relación al tema. El investigador debe poder comprender dichos cambios. La forma más eficaz es conocer cuál es la historia del sujeto con la temática, qué ha vivido, cuáles han sido sus experiencias, etc., pues desde esos lugares la narración mostrará las posiciones de lo que se dice. La comprensión por parte del investigador de esta historia le posibilitará entender el desde dónde se dice la narración.

El sujeto, al tener confianza en el entrevistador, incorpora en la narración elementos indexicales que solo son descifrables si se tiene conocimiento de los agentes y grupos relevantes con los que él comparte el campo temático. Antagonismos, cooperaciones, alianzas y todo tipo de vínculos nacen en la narración. El entrevistador debe estar preparado

para su interpretación. Esta capacidad permitirá manejar con quiénes está hablando el sujeto entrevistado en la construcción de la narración.

Gracias a esta visualización de contextos, comprensión de la historia e identificación de vínculos es posible repreguntar, enfatizar, dar tiempo, en definitiva, guiar la entrevista.

Uno de los aspectos de la investigación cualitativa, que se manifiesta al abordar estos componentes de la entrevista, es que la práctica de la indagación misma implica el análisis e interpretación de información. Aunque se aborda esta temática con más detalle, adelantemos algunas pistas para el análisis de entrevistas.

### **Algunas pistas para analizar entrevistas**

A continuación se incluyen solo algunos de los componentes más importantes para analizar entrevistas, bajo el supuesto de que ya se ha aclarado la temática de la construcción de textos

Las recomendaciones preliminares que se establecen están orientadas a que se comprendan las operaciones necesarias para analizar «en y después» del trabajo de campo.

a. REGISTRO DE «CAMPO»: es recomen-

dable que contenga observaciones sobre silencios, expresiones gestuales, estrategias expresivas, énfasis y «observaciones» sobre el contexto.

- b. DESGRABACIÓN: es importante controlar la desgrabación con el registro de campo, recordando la importancia de la re-creación del discurso del sujeto que involucra a aquella.
- c. DETERMINACION DEL «CORPUS TEXTUAL»: se pueden ensayar tres estrategias básicas de ORGANIZACIÓN de las entrevistas:
- d. Tomar un tema en el conjunto de entrevistas;
- e. Seleccionar una o algunas entrevistas por temas de interés;
- f. Construir un relato en primera persona «utilizando» información de todas las entrevistas.
- g. BUSCANDO UNA CLASIFICACIÓN: para terminar estas recomendaciones preliminares es importante subrayar que en los análisis cualitativos los pasos de CLASIFICACIÓN Y CODIFICACIÓN nacen en el proceso de investigación.

Hasta aquí se ha recorrido un largo camino para definir, clasificar, diseñar y aplicar las entrevistas en profundidad. Para finalizar, detengámonos en las dudas más frecuentes que suelen aparecer al seleccio-

nar la entrevista como instrumento de indagación.

## **Dudas más frecuentes sobre entrevistas en profundidad**

### *¿Quién debe ser entrevistado?*

Un aspecto importante en la entrevista lo conforma el quién debe ser seleccionado para ser entrevistado. Dejando de lado los mecanismos posibles para efectuar metodológicamente la selección —que ya se han desarrollado— repasemos aquí algunas pistas para comprender mejor este momento de la indagación.

Un sujeto es relevante cuando:

- a. Dispone de información que no tenemos;
- b. su posición y condición de clase lo hace poseer un lugar clave en las relaciones sociales que queremos observar;
- c. tiene capacidad de disposición sobre canales para entrar y salir de la estructura de las redes sociales que nos interesan y
- d. está dispuesto a compartir lo que sabe.

Otro elemento importante para seleccionar un entrevistado lo constituye la respuesta a la pregunta *¿Quién es quién en una entrevista?* Es

decir, los sujetos deben poder y querer participar de una indagación que deben comprender como una tarea intersubjetiva. El otro no es un objeto, es un sujeto que debe saber qué sujeto es el investigador y acceder por consenso a prestar su colaboración. Adelanto una afirmación: una indagación cualitativa se mueve en el marco de acuerdos éticos donde no hay lugar para actitudes perlocucionarias en los actos del habla.

### *¿Grabación, apuntes o memoria?*

Desde un punto de vista técnico, no es difícil decidirse por la grabación, pero incluso en este caso son importantes las notas de campo. «El entrevistador podrá utilizar, además de una grabadora como material técnico fundamental, una pequeña libreta de apuntes (debidamente presentada en su utilización al entrevistado en el inicio de la conversación), en la cual procederá a registrar todas aquellas indicaciones necesarias acerca de momentos y situaciones que acompañan la oralidad y/o que forman parte de un contexto fundamental de la producción misma de la conversación (...)»<sup>11</sup>

El problema aparece cuando el entrevistado no quiere ser grabado.

---

11. *Ibíd.*, p. 93

En este contexto, las notas de campo adquieren centralidad. Una estrategia que tampoco deja de ser complicada es acordar con el entrevistado la asistencia de otro investigador y dividir el trabajo de registro según cierta estandarización.

En nuestra opinión debería evitarse la apelación a la memoria, pues la fragilidad de este procedimiento implica un entrenamiento y manejo de la técnica más que importante y poco usual.

*¿Cuándo termina la entrevista?*

Una entrevista no tiene determinada una duración fija, ni un modo específico de finalización. En términos de tiempos sería recomendable que no dure más de una hora; si se necesitara más tiempo se puede programar otro encuentro. Pero lo más importante es saber cuándo se ha obtenido la información que se busca. Para esto disponemos de, al menos, dos estrategias. Una es la saturación informativa y, la otra, haber completado el guión flexible preparado. En la primera estrategia se repara en la redundancia y repetición de información para tomar la determinación de pedirle al sujeto su opinión sobre si cree que debería terminar la interacción. En la segunda, se evalúa, de acuerdo a las pautas establecidas en

el guión flexible, si se han abordado los temas esperados para solicitar la opinión del sujeto al respecto.

## **Bibliografía**

Baeza Rodríguez, M. A., *De las Metodología Cualitativas en investigación científico-social. Diseño y uso de instrumentos en la producción de sentido*, Universidad de Concepción, Santiago, 2002.

Dick, B. "Convergent interviewing: a technique for qualitative data collection" [en línea]. Disponible en <http://www.scu.edu.au/schools/gcm/ar/arp/iview.html>, 1998.

Festinger, L. y Katz, E. *Los Métodos de investigación en Ciencias Sociales*, Paidós, Buenos Aires, 1979.

Kuehn, T. & Witzel, A. "Using a Text Databank in the Evaluation of Problem-Centered Interviews", *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 1(3), enero. Disponible en <http://www.qualitative-research.net/fqs-texte/3-00/3-00kuehnwitzel-e.htm>, 2004.

Mejía Navarrete, J. *Problemas Metodológicos de las Ciencias Sociales en el Perú*, Fondo Editorial de la Facultad de

Ciencias Sociales, Universidad Mayor de San Marcos, Lima, 2002.

Oxman, C. *La entrevista de investigación en Ciencias Sociales*, Eudeba, Buenos Aires, 1998.

Selltiz, C. y otros. *Métodos de investigación en las relaciones sociales*, Rialp, Madrid, 1965.

Agurto, I. "Metodologías de investigación cualitativa y participación, en Durston, J. y Miranda, F. (comp.) *Experiencias y metodología de la investigación participativa*. CEPAL - SERIE Políticas sociales, N° 58 Santiago de Chile, marzo de 2002.

Bohman, J. *New Philosophy of Social Science*, Polity Press, Cambridge, 1994.

Bourdieu, P. *Raisons Pratiques*, Seuil, París, 1994.

Brown, R. H. *Social Science as Civic Discourse*, University of Chicago Press, Chicago, 1989.

Bryant, C.G.A. *Practical Sociology*, Polity Press, Cambridge, 1995.

Coffey, A., Holbrook, B. y Atkinson, P. "Qualitative Data Analysis: Technologies and Representations", *Sociological Research Online*, vol. 1, nro. 1, <http://www.socresoline.org.uk/socresoli->

[ne/1/1/4.html](http://www.socresoline.org.uk/socresoline/1/1/4.html), (1996a)

Coffey, A. y Atkinson, P. *Making Sense of Qualitative Data. Complementary Research Strategies*, Sage Publications, Londres, 1996b.

Coulon, A. *Ethnomethodology*, Sage, Londres, 1995.

Fay, B. *Contemporary Philosophy of Social Science*, Blackwell, UK, USA, 1996.

Fielding, N. y Lee, R. *Using Computers in Qualitative Research*, Sage, Londres, 1991.

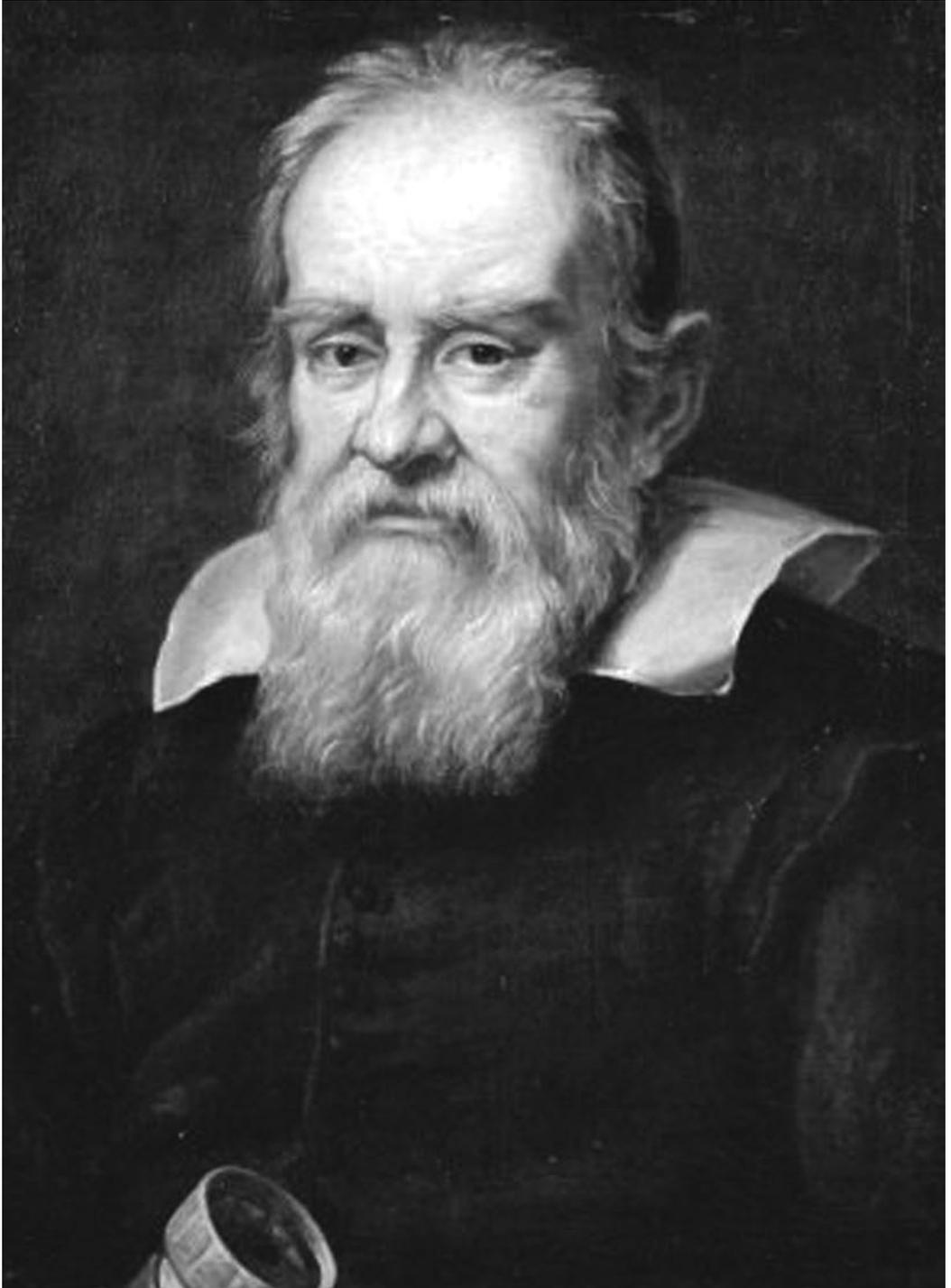
Fine, G. y Sandstrom, K. *Knowing Children*, Sage, Londres, 1988.

Flyvbjerg, B. *Making Social Science Matter*, Cambridge Press, USA/UK, 2001.

Golafshani, N. *Understanding reliability and validity in qualitative research. The Qualitative Report*, 8(4), 597-606, <http://www.nova.edu/ssss/QR/QR8-4/golafshani.pdf>, 2003.

Hanson, N. R. *Patterns of Discovery*, Cambridge University Press, 1958.

Holstein, J. y Gubrium, J. *The Active Interview*, Sage, California, 1995.



## **Las consecuencias científicas, filosóficas y políticas de los aportes de Galileo**

Francisco Melgar Brizuela

---

### **Introducción**

**E**l presente año, 2009, ha sido nominado como Año Internacional de la Astronomía. La justificación de esto la encontraremos si nos remontamos 400 años. Antes de esta fecha las observaciones del cielo se hacían a simple vista; sin embargo, para 1609 el famoso científico italiano Galileo Galilei (1564-1642) ya había construido su propio telescopio astronómico; desde sus primeras observaciones comprobó que la superficie de la Luna presentaba muchas irregularidades como protuberancias, depresiones, cráteres (similares a los de la tierra); es decir, no era perfectamente llana ni esférica, para decepción de algunos poetas y escuelas filosóficas de la época. Luego

construyó una versión mejorada de este instrumento y el 10 de enero de 1610 apuntó con este hacia el planeta Júpiter (el más grande de nuestro sistema solar) y encontró tres puntos luminosos, cercanos al planeta, que en un primer momento creyó que se trataba de pequeñas estrellas. Al día siguiente volvió a observar y encontró que eran cuatro; y luego constató que no eran estrellas sino «lunas» que además de seguir el movimiento celeste del planeta giraban alrededor de él. En realidad, lo que Galileo había observado eran las cuatro principales lunas de Júpiter: Io, Europa, Ganímedes y Calixto, las cuales fueron reconocidas por la posteridad como las «lunas de Galileo».

Galileo continuó perfeccionando su telescopio, lo que le permitió ser

el primero en observar centenares de nuevas estrellas y realizar importantes descubrimientos astronómicos como las fases de Venus, los anillos de Saturno, las manchas solares, la rotación del Sol y otros que publicó en su obra *Sidereus Nuntius*. «Podemos imaginar lo que esto supuso en la observación del Cosmos: una nueva ventana al Universo, gracias a la cual se comenzó a dibujar una innovadora forma de abordar la Astronomía»,<sup>1</sup> no con elucubraciones sino con observación científica.

Por todo esto, el aporte de Galileo a la ciencia y la filosofía, y por la enorme fuente de conocimiento científico y desarrollo tecnológico que ha constituido para la humanidad el estudio de la Astronomía, es que en todos los países del mundo se está celebrando el Año Internacional de la Astronomía. La UES, a través de la Escuela de Física de la Facultad de Ciencias Naturales y Matemáticas, está realizando sus mejores esfuerzos para contribuir al logro de los objetivos de esta celebración.

---

1. Telmo Fernández Castro, *Historias del universo*, Editorial Espasa Calpe, Madrid, 1997, p. 123.

## La ciencia experimental y el capitalismo

El capitalismo es ese sistema económico en el cual el capital se apodera de la primacía en los asuntos relacionados con la producción. Cuando se quiere caracterizar un sistema económico se debe responder a las siguientes preguntas: 1) ¿qué se produce?; 2) ¿cómo se produce?; 3) ¿para quién se produce? En el sistema capitalista la producción (lo que se produce, la forma de producir y el destino de lo producido) tiene un objetivo determinado: incrementar, a través de la mayor ganancia posible, el capital de los dueños de los medios de producción. ¿Por qué la industria farmacéutica no produce vacunas para el dengue? La respuesta es simple: el dengue es típicamente una enfermedad de gente pobre. Como sabemos, este es un sistema fracasado (la actual crisis económica lo confirma) pero va a seguir funcionando por un tiempo más o menos largo debido a que continúa generando grandes ganancias a un reducido sector de la población mundial. Eliminarlo completamente no será tarea fácil, por lo que conviene conocer al menos algunos aspectos de su origen, evolución y problemas actuales.

¿Cuándo surge el capitalismo?  
El capitalismo surge en el siglo xvi

como una consecuencia del descubrimiento y la conquista de América, que le genera a la Europa de aquella época enormes riquezas provenientes del saqueo de los recursos naturales de nuestro continente. Los pilares fundamentales para el desarrollo de este sistema fueron el renacimiento científico, el renacimiento filosófico y el renacimiento cultural.

### **La revolución científica**

Durante las primeras etapas del capitalismo la ciencia estaba poco desarrollada. El Cálculo Diferencial e Integral era desconocido para las Matemáticas. En otras áreas como la Física, la Química, la Biología y la Medicina solo se disponía de conocimientos empíricos que en su conjunto no constituían una disciplina científica, al menos no en el sentido que se le asigna a una ciencia a partir de Kant: «Un conjunto ordenado de conocimientos que tiene un objeto de estudio propio, una teoría para tratar su objeto de estudio, y un método propio que le permite incrementar y aplicar sus conocimientos y transformar su objeto». Por tanto, el desarrollo capitalista necesitaba como condición *si ne qua non* del surgimiento de la Física, la Química y la Biología como disciplinas científicas

y del avance de la Matemática para sustentar dicho desarrollo. «En la nueva época, cuando bajo la influencia de las necesidades de la naciente sociedad capitalista, aparecen las ciencias experimentales, comienza una esforzada búsqueda de métodos de investigación empírica».<sup>2</sup> De manera que, el surgimiento y avance del capitalismo demandó la aplicación de los métodos experimentales y la construcción de una ciencia con alguna capacidad predictiva y de descubrimiento de nuevos hechos y fenómenos.

Galileo es considerado el Padre de la Física, porque con él esta disciplina (a través de la Mecánica y la Astronomía, ramas de la Física) alcanzó el estatus de Ciencia. Fueron muchos y muy importantes los aportes de Galileo al desarrollo de la Física. Necesitaríamos varias páginas para describirlos, solo mencionaremos que contribuyó al estudio de la cinemática, de la caída libre de los cuerpos, la determinación del valor de la gravedad y el estudio del péndulo. Este último constituyó la base para la invención del reloj y la construcción de gravímetros. Fue también un pionero de los Métodos Matemáti-

---

2. Academia de Ciencias de Cuba, *Metodología del conocimiento científico*, Ed. Presencia Latinoamericana, México, D.F., 1985, p. 5.

cos de la Física y de la observación y experimentación científicas, es decir, de la metodología de la ciencia.

### **Estructura del método científico de Galileo**

«La mayor aportación de Galileo a la metodología de la ciencia fue la unificación de las investigaciones teóricas y experimentales en un todo único. Al situar el experimento como base del conocimiento científico, Galileo no despreciaba el papel de la teoría. Por el contrario lo específico de su método consiste en el enfoque teórico del planteamiento del experimento y de la elaboración de los datos experimentales. Según Galileo, el experimento solo tiene valor científico cuando se convierte en objeto de interpretación teórica.»<sup>3</sup>

El método científico de Galileo se sintetiza en los siguientes pasos:

1. Partiendo de los datos de las investigaciones y del experimento burdo (o experimento de prueba) se crea el modelo ideal del experimento que es realizado más tarde, y de ese modo queda precisado.

2. Mediante la reiterada repetición del experimento se observa (se obtiene) el promedio de las magnitu-

des medidas, en las que se introducen correcciones teniendo en cuenta los diversos factores perturbadores.

3. Las magnitudes obtenidas por medio del experimento son el punto de partida al formular la hipótesis matemática, de la que se deducen las consecuencias mediante razonamientos lógicos.

4. Estas consecuencias se comprueban después en el experimento y sirven de confirmación indirecta de la hipótesis adoptada.<sup>4</sup>

Como puede observarse, aquí tenemos los fundamentos del método hipotético-deductivo con el que trabajan actualmente la matemática y las ciencias experimentales. Albert Einstein reconoció el gran aporte metodológico de Galileo.

La contribución del método científico propuesto por Galileo y sobre todo el proceso de investigación teórico-experimental fue de gran importancia para el desarrollo de las fuerzas productivas del naciente capitalismo en Europa; pero es necesario aclarar que el objetivo de Galileo estaba enfocado en la investigación científica y no en el establecimiento de un sistema económico de explotación. También es necesario señalar que el surgimiento del capitalismo

---

3. *Ibíd.*, p. 73.

---

4. *Ibíd.*, p. 74.

constituyó una etapa revolucionaria de la historia de la humanidad, porque liberó y desarrolló las fuerzas productivas que estaban restringidas en el sistema feudal o sistema de servidumbre. En dicho sistema se consideraba que el valor de la riqueza estaba centrado en la propiedad de la tierra y se despreciaba el valor del trabajo. El sistema capitalista comenzó reconociendo el aporte del trabajo en la construcción de la riqueza material, pero luego priorizó el capital sobre el trabajo, lo que permite a los dueños de los medios de producción apropiarse de la plusvalía generada por los trabajadores.

En su evolución el capitalismo creció y se benefició con la ciencia. También financió las investigaciones científicas. Entre ambos surgió una relación de interdependencia pero manteniendo el primero la hegemonía, es decir que las empresas y las universidades (salvo algunas excepciones) apoyaron aquellas investigaciones que estaban en correspondencia con los intereses de este sistema. No sería justo si se negara que aun en estas circunstancias la ciencia creció grandemente a lo largo de estos últimos cuatro siglos, pero tampoco se puede negar que en la actualidad la ciencia se encuentra prisionera y al servicio de los intereses de las grandes corporaciones internacio-

nales. Los beneficios que la humanidad ha recibido de la ciencia se han dado de manera indirecta, más por el trabajo de los científicos que por consecuencia del sistema económico mencionado. El fracaso actual del neoliberalismo, y del capitalismo en general, plantea el reto de romper las ataduras que ligan la ciencia a dicho sistema y liberarla para poner sus potencialidades al servicio de la humanidad.

### **La revolución intelectual**

Los aportes de Galileo provocaron una revolución filosófica importante, no solo en el aspecto epistemológico sino también en la concepción antropológica, en la ideología religiosa y en la interpretación del cosmos. Por ejemplo, el método de Galileo implicaba la no aceptación de explicaciones extracientíficas y por tanto, la Biblia no es más que un referente de conocimiento científico como tampoco lo es la autoridad religiosa. Otro cambio importante ocurre en la concepción del cosmos. Desde tiempos prehistóricos hasta la segunda mitad del siglo xvi casi todos los pensadores creían que la tierra estaba fija en el centro del universo y que todos los cuerpos celestes giraban a su alrededor. A finales del siglo xvii la mayo-

ría de los pensadores había llegado a creer que la Tierra era el tercer planeta que revoluciona alrededor del Sol, que tarda un año en describir su órbita y que además gira alrededor de su eje una vez al día. ¿Cómo se dio ese cambio? En 1543 Nicolás Copérnico, un astrónomo polaco, publicó su obra *De Revolutionibus Orbium Caelestium*, que adoptaba la teoría heliocéntrica y que más tarde sería comprobada por Kepler, Galileo y Newton.

Este lapso de tiempo, que comienza con Copérnico y finaliza con Newton, es considerado como el período de la Revolución Científica o Revolución Copernicana. Pero hay que tomar en cuenta que debido a la relación existente entre ciencia y filosofía, las revoluciones científicas generan transformaciones filosóficas importantes. Por eso, Butterfield (1949) sostiene que esta revolución ha sido «la más importante transformación intelectual en la historia de la humanidad» y proporciona las siguientes razones:

1. La ciencia se convierte en la fuerza cultural determinante para el dominio de las sociedades humanas en cualquier parte de la Tierra.
2. Esta transformación es de carácter multidisciplinario. Esta

transición de un punto de vista geocéntrico a otro geocinético involucra no solo disciplinas científicas, sino otras disciplinas y actividades: filosofía, teología, religión, arte, literatura, tecnología, industria, comercio y, en general, modifica la imagen que la humanidad tiene de sí misma.<sup>5</sup>

### *Transitando por la crisis*

Con la llegada de la época moderna, el pensamiento filosófico y científico sufre modificaciones sustanciales. Respecto al hombre no solo se busca una teoría basada en principios generales sino también en observaciones empíricas y de igual manera respecto a la naturaleza. La obra de Copérnico dará origen a una crisis del pensamiento antropológico que persistirá, al menos, hasta el siglo XIX. «La cosmología, el sistema heliocéntrico introducido por Copérnico, representa la única base sana y científica para una nueva antropología».<sup>6</sup> La pretensión del hombre de constituir el centro del universo pierde todo su fundamento. El hombre

---

5. Maurice A. Finocchiaro, *Galileo on the world systems*, University of California Press, Los Angeles, 1984, p. 2.

6. Ernst Cassirer, *Antropología filosófica*, Fondo de Cultura Económica, México, 1993, p.33.

se encuentra en un espacio infinito en el cual su ser no parece otra cosa que un punto perdido en la inmensidad. El escepticismo y el agnosticismo encontraron la ocasión propicia para fortalecerse:

- «Nada mejor para humillarnos y para quebrantar el orden de la razón humana que una mirada sin prejuicios del universo infinito (Michael de Montaigne).
- ¿Se puede imaginar algo más ridículo que esta miserable y frágil criatura, quien lejos de ser dueña de sí misma se halla sometida a la injuria de todas las cosas, se llame a sí misma dueña y emperatriz del mundo, cuando carece de poder para conocer la parte más ínfima, y no digamos para gobernar el conjunto? (Raimundo Sabunde)».<sup>7</sup>

Las palabras de Montaigne sirvieron para la reflexión y el subsiguiente desarrollo de la teoría del hombre. Giordano Bruno señaló la ruta por la que había de transitar la metafísica moderna. Con Bruno lo infinito dejó de ser algo negativo (sin límites, sin forma, indeterminado), por el contrario, «significa la inmensurable e inagotable abundancia de

la realidad y el poder ilimitado del intelecto humano».<sup>8</sup>

Bruno interpretó la teoría copernicana como el primer paso decisivo para la autoliberación del ser humano. Este filósofo italiano, quizá el mejor representante del panteísmo de la época renacentista, exacerbó aun más la crisis, no solo del pensamiento filosófico sino también del teológico. El punto crítico se basaba en su concepción del universo infinito y en la nueva forma de conceptuar lo infinito. ¿Cuál es el centro de una línea infinita? Si el universo es infinito, entonces no tiene centro, la tierra no es más el centro del universo, el hombre no es el centro de la creación de Dios y el Vaticano no es el centro del poder de Dios sobre la tierra. Bruno nunca negó la existencia de Dios, pero fue incomprendido en su época. Por ejemplo, afirmó: «Las ideas humanas, por su parte son sombras y reflejos de las ideas divinas, aunque el conocimiento humano es capaz de progresar y profundizar en proporción a la elevación de la mente desde los objetos de la percepción sensible hacia la unidad divina originaria, que, no obstante, es en sí misma impenetrable por el entendimiento humano».<sup>9</sup> Fue con-

---

7. Citados por Ernst Cassirer, *Ibíd.*, p. 33

---

8. *Ibíd.*, p. 35

9. Frederick Copleston, *Historia de la*

denado a la hoguera y murió el 17 de Febrero del año 1600.<sup>10</sup>

Galileo, Descartes, Leibniz y Spinoza contribuyeron a la solución de este problema. Con la creación del cálculo infinitesimal e integral, la Matemática enfrentó el problema de lo infinitamente grande y de lo infinitamente pequeño. Diderot, uno de los grandes representantes de la filosofía de la ilustración, comienza a poner en duda algunos ideales de esta. «Considera que hemos sobreestimado demasiado nuestros métodos lógicos y racionales».<sup>11</sup> Propone una nueva forma de hacer ciencia, basada en la observación de los hechos.

En el siglo XIX, con el avance logrado por la química, la matemática y la física, el mayor nivel científico alcanzado por las ciencias biológicas y el apareamiento de la obra *El origen de las especies* de Darwin, se tuvo la impresión de que «el verdadero carácter de la filosofía antropológica se había fijado de una vez para siempre».<sup>12</sup> Pero luego surgirían nuevos problemas tales como la interpretación metafísica del fenómeno de la evolución y de la cultura humana.

---

*filosofía*, vol. III, pp. 247-252.

10. *Ibíd.*, p. 248

11. Ernst Cassirer, *Ob. cit.*, p. 37.

12. *Ibíd.*, p. 42

## A modo de conclusión

La ciencia, la filosofía, la economía y la cultura son sistemas dinámicos que continuaron y continuarán cambiando con la humanidad, mediante procesos de continuidad o de rupturas y revoluciones. Galileo y otros genios de su mismo talante nos han dotado de la capacidad de análisis para interpretar la realidad, la cual nos permite concluir que hasta este momento histórico que nos ha tocado vivir, la ciencia, la filosofía y la cultura han estado, en gran medida, al servicio del interés económico. Esta situación fue claramente entendida por Einstein, quien además de ser un gran científico fue también un filósofo y un profundo conocedor de la sociedad humana. Einstein sabía que el capitalismo era un sistema inviable (lo expresó en diferentes artículos); sin embargo, así como en el caso de la teoría de la relatividad, la humanidad tarda algún tiempo en comprender la verdad de algunos planteamientos de filósofos y científicos; pero, afortunadamente, cada día va quedando más claro que el sistema económico y político actual necesita, con urgencia, cambios estructurales profundos antes de que sea demasiado tarde, antes que la destrucción del medio ambiente alcance

niveles de irreversibilidad, antes de que sea imposible alcanzar la paz y la armonía social en este planeta sin necesidad de destruirlo. Por tanto, es cuestión de la supervivencia de la

especie humana liberar la ciencia y el pensamiento filosófico del sistema económico y político que no les permite dedicarse al ciento por ciento al servicio de la humanidad.



**Ponencia:**  
**Golpe de Estado en Honduras y  
la lucha de resistencia popular**

José Vicente Cuchillas Melara (\*)

---

### **El significado jurídico-político del golpe**

**U**n primer punto en el análisis es dejar claro que lo que se dio el 28 de junio en Honduras no es otra cosa que un golpe de Estado. Con lo cual se ha provocado un rompimiento del orden constitucional de Honduras y una flagrante violación de los principios democráticos establecidos por la OEA en su carta de Democrática.

Todo el esfuerzo desplegado hasta la fecha por el régimen de facto, de pretender hacer creer que lo que ha pasado en Honduras es una «sucesión forzada», figura que no existe en la Constitución Política de Honduras, no es más que una vulgar mentira, cuya única pretensión es sorprender a los incautos, para que acepten como correcto y necesario semejante acto atroz.

Lo que se está asentando con este golpe, en palabras de Leticia Salomón (2009), es que las Fuerzas Armadas vuelven a adquirir el viejo poder arbitral, ya que se abrió la puerta de su politización y de su poder de veto sobre cualquier desempeño político y social que se salga de su concepción del orden, la seguridad y la democracia.

## Razones políticas de por qué la derecha hondureña realizó el golpe

El golpe de estado en Honduras no es un hecho aislado; no es algo que se pueda considerar que se le ocurrió a la derecha hondureña y que nadie más tuvo conocimiento de su realización, especialmente Estados Unidos, que además de tener una embajada, tiene una base militar importante en Palmerola.

No cabe la menor duda de que dicho acto no solo fue del conocimiento de las derechas de la región y de Estados Unidos, sino que fue respaldado y apoyado por las estas.

El recurso de los golpes de Estado se ha vuelto en un condenable recurso para las derechas de cara a la toma del poder, esto debido a que los procesos electorales no les permiten asegurar el poder, pese al uso de mecanismos fraudulentos, y dichos Gobiernos están siendo asegurados por las fuerzas progresistas y de izquierda de la región.

Los acontecimientos de los últimos años son el mejor ejemplo de que las derechas latinoamericanas apadrinadas por los «Halcones de Washington» (la expresión de la poderosa derecha recalcitrante de Estados Unidos) están retomando los viejos métodos para recuperar el poder, ante la incapacidad de hacerlo por la vía electoral sin fraude.

En abril de 2002 el presidente Hugo Chávez fue víctima de un golpe de Estado perpetrado por la oligarquía venezolana. Lo mantuvieron fuera del poder por algunos días, hasta que la poderosa movilización de masas derrotó la intentona golpista, logró rescatarlo de la prisión y reinstalarlo en el poder.

En septiembre de 2008, la crisis que sufrió el presidente Evo Morales cuando tuvo que enfrentar los ataques de las derechas que gobiernan en seis de las provincias (Santa Cruz, Cochabamba, Tarija, Beni, Pando y Chuquisaca) que conforman el país.

En 2009, en Guatemala, la última intentona derechista puso en jaque al gobierno de Álvaro Colom con el caso del asesinato del abogado Rosemberg. La muerte lamentable de este abogado desató movilizaciones sociales en la calle de sectores de la derecha que demandaban la renuncia del presidente de Guatemala y movilizaciones populares que respaldaban al mandatario chapín, esta asonada ya fue derrotada.

El golpe de estado en Honduras responde a varios propósitos:

- a. Busca la contención del ascenso del movimiento social que encontró en el presidente Manuel Zelaya una oportunidad para alcanzar mayores nive-

les de participación. Con la consulta sobre la Cuarta Urna impulsada al final de su mandato abría las puertas para la convocatoria de una Asamblea Constituyente, por medio de la cual se generarían cambios sustantivos en la Constitución Política de Honduras.

- b. Enviarles un mensaje a los gobiernos de Guatemala y El Salvador, donde los ejércitos son de derecha, de que se evite profundizar los cambios estructurales en la sociedad y mucho menos buscar alianzas con los países del ALBA. El gobierno de Guatemala está en Petrocaribe y el de El Salvador analiza entrar en dicho proyecto y posiblemente en el ALBA.
- c. Disminuir la influencia del Gobierno de Venezuela en Centroamérica, donde tres Estados están en Petrocaribe y dos en el ALBA.
- d. Comenzar a revertir los procesos democráticos que en América Latina son hostiles a su política imperial.

### **Valorar el papel de la OEA y de Estados Unidos.**

El papel asumido por los organismos internacionales como la OEA y las ONU sigue expresando que no son garantes del establecimiento del orden cuando son gobiernos de progresistas o de izquierda.

En el caso de la OEA, han tenido poco impacto las sanciones políticas diplomáticas en contra del régimen de facto y el papel que está desempeñando como intermediaria. Lejos de ser una verdadera solución al conflicto, solamente ha servido para legitimar al régimen. Ya que la mesa de diálogo impuesta por Estados Unidos se constituyó en un paliativo de la lucha de resistencia del pueblo.

Tanto la creación de comisiones de diálogo y negociación encabezada por el secretario General de la OEA, Miguel Inzulsa, como el proceso electoral controlado por los golpistas han resultado ser (como dos brazos de una misma tenaza) un nuevo mecanismo para legitimizar el golpe de Estado.

El proceso de diálogo desarrollado por Inzulsa se constituyó en un mecanismo dilatador del conflicto que ha pretendido derrotar pacíficamente la resistencia del pueblo contra el golpe de Estado.

El papel desempeñado por Estados Unidos prácticamente ha sido de doble discurso, ya que para nadie es desconocido el involucramiento que han tenido los «Halcones de Washington» (del cual asoma un personaje siniestro

como lo es Otto Reich, quien fuera subsecretario de Estado en el gobierno de George W. Bush) en dicho golpe, y por otra parte las medidas de presión adoptadas por el gobierno de Obama han sido demasiado suaves e insignificantes.

Por lo visto el presidente Obama está dejando pasar la oportunidad de demostrar al mundo que está totalmente alejado de la política de apadrinamiento de estos sectores retrógrados de las derechas latinoamericanas. Un paso necesario y urgente que tendría que dar para proyectar una nueva imagen es llamar por su nombre a dicho acto: golpe de Estado. Gesto que por lo visto está totalmente alejada de la realidad.

En cuanto al papel realizado por los países del sur y centro de América comprometidos con la democracia y el cambio social, ha sido meritoria, ya que han mantenido una posición firme tanto en el seno de los organismos internacionales como fuera de él.

### **Destacar el papel de la lucha del pueblo hondureño a la par de sus organizaciones sociales**

Está claro que la verdadera garantía para la derrota del régimen golpista se encuentra en la lucha que internamente libren nuestros hermanos hondureños.

Esta lucha el pueblo la está ejerciendo como un derecho que les da el Art. 3 de la Constitución Política de Honduras, que reza que «nadie debe obediencia a un Gobierno usurpador ni a quienes asuman funciones o empleos públicos por la fuerza de las armas o usando medios o procedimientos que quebranten o desconozcan lo que esta Constitución y las leyes establecen. Los actos verificados por tales autoridades son nulos. El pueblo tiene derecho a recurrir a la insurrección en defensa del orden constitucional».

Hasta la fecha, a 86 días o prácticamente tres meses del golpe, el movimiento social encabezado por el Frente Nacional contra el Golpe de Estado ha dado una excelente demostración de firmeza y determinación, de hecho, los golpistas no contaban con la resistencia del pueblo. Pero por lo visto, no han tenido la magnitud necesaria para provocar su derrota inmediata.

Hay que reconocer que la estrategia de lucha de hacer demostraciones pacíficas, a pesar del costo físico que esto tiene para los compañeros/as, ha dejado al descubierto la bestialidad de actuación del régimen de facto, que lejos

de amedrentar la lucha la ha desbordado y con una mayor indignación.

Está claro que nuestros hermanos hondureños están tomando las providencias del caso para continuar con la lucha, que por los aires que suena, será de largo aliento. Lo importante ahora es que ya se despertó el volcán y trae la vitalidad y fuerza para el tiempo que sea necesaria.

### **Destacar la respuesta que el movimiento social salvadoreño ha dado en contra del golpe de estado**

Hasta la fecha han sido importantes las muestras de solidaridad que los demás pueblos del mundo han dado a la lucha de resistencia que valiente y firmemente mantiene el movimiento popular de Honduras.

Se pueden destacar las actividades que se han realizado hasta la fecha como: el cierre de las fronteras del Poy como la de las Chinamas, la realización de marchas y concentraciones, los foros realizados por el Bloque Universitario, los pronunciamientos públicos a través de comunicados, la realización de colectas de fondos como lo fue el reciente festival UN DÓLAR POR HONDURAS, organizado por la directiva municipal del FMLN en San Salvador. La realización de visitas a Honduras para constatar *in situ* la flagrante violación a los Derechos Humanos, etc.

### **Razones de por qué en El Salvador se debe mantener el accionar de apoyo a dicha lucha**

La primer tarea es la de derrotar el cerco informático que hasta la fecha se mantiene. Además de expresar nuestro espíritu solidario con los hermanos hondureños.

Preparar a nuestra población para enfrentar esta contra ofensiva de las derechas retrogradadas del América Latina en la cual nuestro país es un objetivo en el corto plazo.

## **Ratificación del apoyo solidario y militante**

Como BLOQUE UNIVERSITARIO ratificamos nuestro compromiso solidario y militante con la lucha de resistencia del pueblo hondureño. Nuestros esfuerzos los concentraremos en:

- a. dar a conocer la lucha del pueblo de manera que sea derrotado el cerco informativo,
- b. alcanzar mayores niveles de articulación del accionar con el resto del movimiento social salvadoreño,
- c. orientar a la población salvadoreña sobre cómo están actuando las derechas de nuestros países y de manera particular la salvadoreña.
- d. desplegar la campaña de boicot contra las empresas hondureñas que tienen capital invertido en nuestro país,
- e. demandar un mayor protagonismo al Gobierno salvadoreño,
- f. realizar gestiones en todos los espacios nacionales e internacionales para profundizar el aislamiento político del régimen usurpador,
- g. denunciar la violación de los derechos humanos que los golpistas están cometiendo contra el pueblo de Honduras.

**;; Vivan las luchas de resistencia del pueblo hondureño!!**  
**;; Juicio y castigo a los violadores de los derechos humanos en Honduras!!**  
**;; Por la instalación de una Asamblea Constituyente!!**  
**;; Vivan las luchas de los pueblos latinoamericanos!!**

(\*) Ponencia presentada ante el Foro Universitario sobre el Golpe de Estado en Honduras.



***Antología de poesía femenina  
de El Salvador***

# Las poetas jóvenes de El Salvador

Manlio Argueta

La poesía joven de El Salvador es la sorpresa de nuestro tiempo de morir, de vivir y de cultivar la sensibilidad. Hay una nueva palabra y voces distintas que expresan emociones y contenidos vitales sorprendentes por el buen manejo de lo real imaginativo. Nos llega en buen momento, cuando necesitamos la inocencia en contra de la viveza, la bobería, la insensibilidad y la inteligencia mal entendida, como diría Aldo Pellegrini (Argentina, 1903-1973).

Esta vez todas las seleccionadas en esta antología son mujeres que buscan en la palabra no una forma de expresión sino un modo de participar en la realidad misma, la palabra como que se volviera más sensible para expresar la inocencia necesaria que se opone a la perversidad.

«...Si abro la puerta hay una mujer entonces afirmo que existe lo real.» Pellegrini lo asocia con inocencia, palabra abstracta e intangible que se convierte en concreta porque la sentimos y nos emociona para el cambio de conciencia, aunque no se detecten por los sentidos los valores; pero están ahí como lo más influyente para el corazón y el entendimiento, quizá por invisibles, por no ser objeto de mercadeo, y por eso se le da trato como si no existieran.

Inocencia en este caso es igual a sensatez. Un libro de poemas es siempre un homenaje a la imaginación y a la creatividad. Existimos en concreciones gracias a las irrealidades descubiertas por la literatura. Poesía de amor o poemas al amor hacen grande la humanidad. Expresión perceptible de existencia.

Algo de esa filosofía detectamos en los poemas de nueve poetas jóvenes: Ana Escoto (1984), Miroslava Rosales (1985), Xochitl Cabrera (1984), Alondra Umazor (1985), Ligia Molina (1985), Lauri García (1980), Elena Salamanca (1982), Laura Zavaleta (1982), Roxana Méndez (1979) y Elizabeth Torres.

Nos falta Krisma Mancia (1980) y Johanna Raabe (1989), dos revelaciones de la poesía joven que se incluirán en próximo número de la revista *La Universidad* junto a otras poetas novísimas recién descubiertas.

Todas tratando de ir por diferentes caminos, aunque saben que ya los hay trazados para el poema. Pero ellas se internan en este camino de la vida y en-

cuentran una nueva época (y épica) para la palabra y el poema.

Porque la literatura también es historia; tiene su tiempo, nace, crece y se avejenta (nunca desaparece). En el caso de las jóvenes en esta edición, advertimos esa poesía diferente espiral ascendente para reencontrarse con la palabra imaginada. Pero no es la escuela de Claudia Lars ni la de Roque Dalton, dos clásicos de la poesía salvadoreña y de América Central, sino la de estos tiempos de desintegración social y de empeño por transformar el sol con que miramos la realidad deforme o fraterna, a veces atroz, pero siempre mágica.

Todas fueron niñas en tiempos de la guerra (1981-1992), que por su tierna edad no se internaron en los campos del odio o de la heroicidad. Ahora tienen su mayor ventaja: abierto el camino de la inocencia, valor elemental para detectar las espinas en la flor. Para no tropezar con la misma piedra de la insensatez, locura o idiotez, como dice el gran Erasmo de Rotterdam, vigente y eterno en sus críticas de la sociedad.

Verso a verso nos descubren la conciencia para ser diferentes y así llegar a lo que quisiéramos ser y compartir. Poetas que interpretan otra realidad para ayudarnos a imaginar el cambio que necesitamos.

América Central, 15 de septiembre de 2009



y de buscar el ansia en el furor de las mañanas

La manía taciturna de comerse con la vista el horizonte,  
y enumerar la esperanza en las estrellas  
de siempre dibujar las bocas que aún nos quedan por amar

### *Invitación a ser niño*

Algún día habrás de entender la rabia que se convierte en uñas  
o en labio sangrante del que no besa

Cuando no encuentres la tiza para cerrar el círculo  
[que has borrado en el piso  
Cuando no puedas escribir los nombres de las calles que recorrimos  
cuando el camino que nos trajo no sea más que piedra enmohecida  
y te des cuenta de que esta vez olvidaste dejar migajas para tu regreso

Habrás de entender —solo entonces— a la oscuridad de tu habitación  
Porque las luces de tu rostro habrán dejado de ser estrellas  
y el olvido habrá carcomido a la luna que pensabas era de queso

Pero hoy es hoy  
Ya no te asustan los monstruos debajo de tu cama  
Hoy es de noche más temprano  
Has encendido la televisión para no oír al viento en tu ventana  
has pretendido que no te llaman a jugar afuera  
y que puedes huir de la huida de los abrazos

Hoy es madrugada para siempre  
No te has dado cuenta de que la lluvia no se esconde en la ducha  
Y que los caminos no se visten nunca de losas

Hoy tendrías que salir a la calle  
pero pretendes sonreír y saludar al que llama por teléfono  
y limpias con cuidado a esa soledad que se convierte en tu hogar

Y que te arropa por las noches tempranas que te inventaste  
[para olvidar que aún es de día

Hoy podría ser mañana o ser ayer  
Pero no puedes ver al tiempo que se ha detenido frente a ti  
Y que te dice al oído, muy suavemente, que no hay vejez que no convierta a  
mi corazón en roca  
Hace algunos días mis cuadernos se llenaban de gaviotas  
y eran azules, como no lo es el cielo  
de esta ciudad llena de aviones  
donde no hay espacio para gaviotas en el cielo

en una ciudad donde el otoño no es sólo una idea  
las gaviotas caían como hojas  
sobre las páginas de mis cuadernos vacíos

en una ciudad llena de ruidos  
las gaviotas silenciosamente atrapaban mis lápices  
porque ya no sabían cómo volar  
y dibujaban su vuelo

Sé que eran gaviotas azules sin alas en otoño

hoy los cuadernos han desaparecido  
y sólo me ha quedado este terrible cansancio de volar

### ***El hombre que quería construir su propio avión***

El hombre que quería construir su propio avión no quería volar  
sólo quería saber porqué una flor le observa sus pies cuando él camina  
saber porqué entre tantas cosas tras su ventana él sólo observa los aviones  
saber porqué los aviones dejan estelas que parecen lejanos caminos que  
crecen deprisa

quería un avión como una flor quiere florecer

quería un avión como quien quiere secar lágrimas desde una ciudad lejana  
quería un avión para regalar sonrisas como hélices de viento  
para despeinar a los caminantes de las montañas que se dibujan  
pequeñas  
borrosas  
tras la contaminación  
tras la ventana  
tras un edificio

el hombre que quería construir su propio avión  
no quería un avión para tener un avión

el hombre que quería construir su propio avión  
quería construir para siempre el deseo de volar

# MIROSLAVA ROSALES

## *Venida*

Saliste de las sombras,  
lento venías hacia mí,  
lento manantial, lento descenso,  
lento susurro venías así de brillante a mis ojos,  
y te acercabas como viento,  
y entré a la gruta de tu corazón,  
y, entonces, bebí toda el agua que brotaba de ti, tan clara,  
[tan fresca, tan oscura.

Tu venida de sol inesperada, silenciosa,  
llenó mis grietas de luz necesaria,  
y me elevabas a tu condición de astro intacto,  
y descendía a la sima de lo incierto,  
porque me habías hecho sombra y no espléndida brisa,  
que viajara cantando por el mundo,  
como un pájaro por fin libre.

Ah, tu venida abrió la estancia de sangre,  
la estancia del amor que después se cerró.

## *Tu cuerpo*

He besado tu blanco cuerpo de mármol solitario,  
hermético refugio en la noche,  
árbol de nieve encendida,  
río de limpio estaño.  
En ti descansan los ojos con el ámbar más puro,  
que de día parecen carambolas detenidas,  
pequeños y nublados soles.

He besado tu cuerpo de tierno nácar,  
delgado cuerpo nacido de las sombras siempre distante,  
cuerpo que derrumba los elevados muros,  
porque siempre del mar obtienes la fuerza.  
Tu cuerpo no perece, vuela, no se consume, renace siempre.

He besado tu bronco cuerpo con la ternura de una brisa,  
como si se tratara de una pluma recorriéndolo,  
como la seda deslizándose,  
como una llovizna interminable.  
Tu cuerpo es mi raíz al mundo.

## *Tus ojos*

Puertas de ámbar puro y luminoso  
que se abren siempre al mundo. Sus contornos  
diminutas almendras esmaltadas  
de atardeceres plenos y lejanos.

Están cerradas esas claras puertas  
al llanto que no cesa de apretarte.  
En esas claras puertas veo al mundo  
como inmenso recinto de cenizas.

¡Cuánta lumbre serena, honda en tus ojos,  
y cuánto me han negado de su brillo!

Al fondo, lejos, sin límite, miro  
tus claridades y tus altas noches,  
unas olas castañas detenidas,  
cuando abres para mí tus finas puertas.

Así, desde la sombra y la nostalgia,

suplico fuertemente en el encierro:  
mírame con piedad hasta la muerte.

### *Tu corazón*

¡Qué río de dolor crecido fluye  
implacable, ruidoso, en tu cerrado  
corazón! Desde que eras niño como  
mísero invasor se formó, y hoy bajo  
tus árboles de plomo solitarios,  
cultivados por las manos del tiempo,  
corre siempre. Aún peces muy brillantes,  
lunares aletean en tus aguas,  
pero el dolor en tu cauce más crece:  
su brillo de metal inusitado  
y alto cesará pronto y sin retorno,  
y terminará la luz de tu pecho.

### *Tus manos*

En la penumbra, en la breve fogata  
de tus manos de tersas platas busco  
la más precisa estancia de mi llanto,  
como el recogimiento de mi otoño.

Me trajeron tus manos los cometas,  
los arroyos, los sismos, los desiertos,  
y, entonces, me llevaban entre sombras  
y estrellas plenas por desconocidas  
calles, tan silenciosas, tan inciertas.

Y hoy con el deterioro acumulado  
desde la despedida en la tormenta,  
solo brotan tus puños que no cesan.

## *Sismo y reposo*

Prolongado sismo,  
con tus bellos latidos, siempre nocturnos,  
los incendios desatas en mi corazón,  
y me traes el gozo de pájaro suelto,  
y me rindes con los sellos de tus claros besos,  
y vuelo con tus alas doradas, tan delicadas en sus formas,  
cruzando tu memoria.

Tu movimiento de blanco sismo,  
así de fuerte, vivo como la tierra,  
estremece mi suelo abandonado,  
el suelo donde solo el dolor duerme,  
el suelo acaso el más agrietado.

Pero también de tu cuerpo nace el reposo,  
el escaso, el oculto.  
Reposo siempre en tu cuerpo descubierto,  
como una diminuta flor que escondes tanto,  
no la miras llorar, no la miras morir en tu cuerpo.

¿Sismo y reposo, dime por qué tu desprecio?

## *Estar ahí en el silencio*

Estar ahí en el silencio,  
desnuda, sola, sin tus tiernas llamas,  
sin tus palabras como estrellas brillando,  
sin tu blanco latido,  
desposeída de la calma suprema,  
es caer en el fango, bajo el dominio del miedo,

perpetuar la tormenta, la sombra,  
la agitación de los negros mares,  
y nunca, pero nunca vivir completa.

### *Tierno árbol*

Detrás de la frontera más alta,  
detrás de la quietud de tu materia,  
detrás de la insepulta noche,  
surges como el árbol más frondoso,  
intacto el amor en tus frutos,  
no cubiertos por el fango;  
solo las manos del miedo te tocan,  
como a mí en el silencio,  
y se enrollan en nuestras raíces,  
y aún así reluces en la triste tierra:  
árbol herido que eres el descanso de tantos,  
porque en tus ramas sus lágrimas caen  
como pájaros negros sin cantos.

Tierno árbol, que el tiempo no te seque,  
que la brisa, la fresca brisa de la vida te sellen el tronco.

### *Solo*

al saber de una muerte

Estás solo a la orilla del mundo,  
tan solo, torbellino, en este circo,  
tan solo, meteoro, en este túnel.  
Tu paso silencioso al abismo es inútil,  
inútil el encierro de tu llanto.  
Estás más solo, solo en las calles,  
las calles y su ruido alargan tu angustia.  
Estás hecho un acero cubierto de cenizas

hoy sin tu padre bajo tierra.  
Estás solo, en recinto glacial,  
en la punta más alta de lo incierto.

### *El puente*

Es un largo, ruidoso puente,  
sucio, oxidado, falto de astros.  
¡Oh, cruce inacabable!  
Desencanto, abandono en su recorrido,  
miedo como estar bajo los escombros.  
El puente se prolonga en la sombra,  
se prolonga el cansancio menos el sueño,  
la herida de saberse solo, solo...  
El mundo acaba al otro lado sin alba.  
Todo acaba sin eco de cambio.

# XOCHITL CABRERA

## *Misericordia*

Un vaho divino  
¡Misericordia!  
Nada sonroja al tiempo  
La sangre es solo una copa de Merlot  
Encaprichando los días  
Los cuerpos haraposos  
Un tatuaje efímero del destino  
No ocurre nada más allá de lo habitual  
Y esta adicción a las sombras  
Es el idioma extranjero  
En boca de un indígena  
Nada hay de diferente  
¡Misericordia!  
Un viejo muere en una esquina.

## *Aborto*

Tres cadáveres descansan en mis hombros  
Mis entrañas pulverizan sueños  
Me miran maternos, condescendientes  
Hiperactivos, indefensos  
Cuanto fuego tienen sus pupilas  
Cuanta muerte me anochece los sesos.

Tres cadáveres descansan e mis pechos  
Me rozan la espalda  
Tienen hambre  
Asfixian sus nombres  
Arely, Xochitl, Enrique

Cuanto fuego tienen sus pupilas  
Cuanta muerte me anochece los sesos.

Tres cadáveres habitan en mi vientre  
Un río de sangre opaca sus gritos  
¿Quién está exento en volverse un esclavo?  
Es el mismo amor  
Quien nos vuelve asesinos...  
Cuanto fuego había en sus pupilas  
Cuanta muerte me anochece los sesos.

### *Encuentro*

Vibro  
Te estremezco  
Chineo  
Te embriago  
A medida me desnudo ante tus ojos dormidos  
Me reconozco  
Te acercas  
Hueles  
Rozas  
Danzamos  
Nos bañamos empapados del aliento  
El tiempo termina.

### *Cuarto Menguante*

Menguo entre tus manos indefensa  
Amazónica  
Cóncava  
Yerta  
Indeleble  
Probarme la inocencia

Es consentir los residuos  
De nuestros encuentros  
Y sus voces rotas de minutos  
Presentirme pura  
Es confundirme con tu aroma  
Reconocer la somnolencia del aliento  
Volverme nocturna  
Boreal  
Infinita  
Erigir este espacio  
Es reconocer con cada respiro  
Que estoy más cerca de abrir los ojos.

# ALONDRA UMANZOR

## *Conjugación perfecta*

Cuando la busco se esfuma  
me abandona.

No le importa dejarme frente a todos  
como la peor analfabeta.

Se roba el sentido de la coherencia,  
dejándome el eco desordenado de la torpe oración  
sin sentido alguno.

No sé hablar  
no sé escribir  
no sé explicar mi supuesta poesía.

¿Dónde habita  
la razón de la poesía?

¿Habitará en la estructura de la palabra  
o en el contenido de un estilo perfecto?

¿Habitará en la inspiración del más recondito  
pero sincero sentimiento?

¿Habitará en la diversidad de desconocidas palabras  
que suenan elegantes  
en compañía de la rima?

¿Habitará en el arduo trabajo del 1%  
de la inspiración divina?

Dime, ¿dónde habitas poesía?  
te he buscado

en la desesperación de un grito.

En la belleza de una flor descolorida.

En el murmullo de los pájaros.

En el silencio de la noche.

En la forma de las letras.  
En el viento.  
En la mar.  
En fin, te he buscado en todo el gastado paisaje...  
Pero el Hombre y la Mujer  
¿quiénes son?

## *Ceumo*

Te imagino  
sentado en la orilla de mi cama.  
Parte de mis pensamientos  
los heredé de tí.

Han llegado a mí  
las ganas de conocerte  
y comprobar quien soy.

No vive más en mí  
la niña temerosa  
que huía al oír tu nombre.

Aún vives en algún lugar  
de Centroamérica.

Pregunto,  
¿piensas en mí?

Cuándo será nuestro encuentro  
no lo sé...

Quizá nunca nos veremos,  
talvez, Dios diga que sí.  
Entonces, miraré tus zapatos extraños.  
Oíré tu música de pájaros

y me perderé en tus ojos  
pardos como los míos.

## *Cambro*

Miedo de encontrarte  
nauseas de porbarte.

Esperas palabras bonitas  
aún teniendo el rostro desfigurado.

Tu cabello maltratado  
esconde la claridad  
de tus pensamientos.

Tu mirada furtiva  
cierra la venta.

No encuentro nada real  
en ti.  
¡Cómo elogiarte amor  
sino existes!

## *Soy mujer*

En compañía de violines y pianos  
me traslado a siglos pasados.  
No tengo voz ni voto  
Visto sin escote mi corpiño  
Soy virgen...  
No voy a la universidad,  
me quedo en casa  
Sumergida en mis fantasías  
prohibidas...

Danzo al compás de la melodía azulada.  
A escondidas visito la cueva sin horas y  
la encuentro  
tapizada de historias de mujeres y hombres  
devorados en pasiones ocultas...  
La sangre resplandece en medio de  
los cuerpos enlazados.  
No se besan.  
Procrean.  
A penas alcanzan  
la embriaguez de la noche...  
Ahí está prohibido sentir,  
los gritos se apagaron en  
la religión que los condena.  
El calor me sofoca.  
Y, regreso a casa.  
La cocina me espera,  
aflora mi creatividad  
en mezclas de especias  
Y pétalos.  
El río me canta  
Me espera  
Con sus rocas  
Listas para lavar...  
Las rosas del jardín  
quieren un cuento  
para crecer frondosas.  
Mi madre teje en su mecedora de pino  
gastado, las telarañas de sus recuerdos.  
Mi padre  
Se fue a trabajar  
Y jamás regresó.  
Mi hermano yace  
Perdido  
En la milpa  
Sin cosecha...

Mis amigas  
Fueron vendidas  
Tienen muchos hijos  
y fijen ser felices...  
A escondidas regreso a la cueva,  
Esta vez las historias han cambiado:  
las mujeres y los hombres  
se ven a los ojos,  
al compás de los estruendos  
se besan,  
se ligan,  
Se escuchan los gritos.  
Esta vez no procrean  
Se embriagan  
La sangre salpica...  
Regreso a casa  
No hay nadie  
Los libros  
Que dejó mi padre  
Son mis espejos,  
Cada mujer soy yo  
Ellas en mí  
Y yo en ellas  
Somos las mismas  
A veces soy mala  
A veces soy buena  
A veces soy virgen  
A veces soy puta  
A veces amo  
A veces odio  
A veces no sé leer  
A veces soy intelectual  
A veces visto como hombre  
Y nadie me acusa...  
A veces soy madre  
A veces soy estéril

A veces soy feminista  
A veces soy tradicionalista  
A veces soy y no soy  
pero siempre esclava  
no de las horas  
pero siempre esclava  
no del hombre  
pero siempre esclava  
del amor  
que me salpica...

# LAURI GARCÍA

## *Mi hermano*

nunca necesité un superhéroe de capa roja y estrellas amarillas  
porque tenía a mi hermano  
supongo que algunos tuvieron que comprar en la universidad  
un póster del Che, yo no  
porque tengo a mi hermano

azar molecular del destino, habitó mi misma casa  
era flacucho y audaz, más nadie sospechaba que  
podía encumbrar piscuchas y romper todas las tejas  
hacer volar con cuetes las cañerías de rabiosos vecinos  
bajar las guayabas más altas del guayabar  
surtir de pepetos a sus amigos ingratos  
que lo dejaban arriba del palo cuando él, generoso,  
ya se los había aventado todos  
como si no fuera poco,  
le quitaban los plátanos de la canasta verde  
con la que lo mandaban a la tienda hasta dos veces  
*él siempre le hizo caso a mi mamá*  
en arrebatos egoístas, mi hermano,  
escondía los pasquines en el cielo falso de su cuarto  
o me reventaba la nariz por no dormir la siesta  
pero después (porque los superhéroes sufren de culpa y ternura)  
me pintaba todos los carteles para el colegio  
y me dibujaba cuentos solo para mí  
y así  
pasaron los años ridículos de nuestra infancia

mi hermano se fue al frente  
se enamoró joven  
coleccionó lentes oscuros

*tuvo miedo*

un día se fue hasta el final  
me quedó en los ojos cuando cruzó la esquina  
y le prendí una vela roja a toda su vida  
para que no lo mataran los hombres  
que no entienden que los héroes  
son siempre los más pequeños

*mi hermano volvió*

*porque siempre pudo volver*

se emborrachó en los bares

se volvió a enamorar

tuvo hijos

y por fin

conoció a la mujer que ama

él

me salvó de mi misma (varias veces)

por eso

yo

nunca necesité un superhéroe de capa roja y estrellas amarillas

porque tenía a mi hermano

supongo que algunos tuvieron que comprar en la universidad

un póster del Che,

yo no

porque tengo a mi hermano.

## ***Quiero habitar tus noches***

descansar de esta fatiga de abismos

esconderme de los faunos que lleguen a dormir conmigo

soy injusta, tiemblo

colecciono preguntas metafísicas

hablo mucho de mí y poco del sol

tengo un cuaderno con arterias y la generosidad de los que me aman

colecciono autorretratos, persisto

mantener la cordura es como tejer robles y colgarlos  
[junto a los trapos de cocina  
es decir, algo casi imposible que debería ser tarea de otros  
de otros más fuertes que nosotros  
nosotros, amantes borrosos de otros tiempos mejores

por eso y más cosas  
no nos borres, no desates el hilo del tiempo inexpugnable  
mantén viva la llama caliente de tu casa y un día por fin abre las ventanas  
tiéndeme en tu cama como un parasol de espejos  
elúdete y entrégate al compartir boscoso de las latitudes íntimas  
para mientras, hoy posiblemente estés tomando un trago sin orillas mientras  
yo veo el mundo de esta ciudad desparramarse y me despido en el andén de  
los desconocidos  
y lloro  
porque siento la existencia incandescente de estas miles de personas  
y escucho el dictado espeluznante de tu ausencia  
y caigo en mí y en cuenta de que nos separarán días y horas, explosiones de  
experiencias ignotas hasta ahora, un océano Pacífico y otro Atlántico  
por eso y más cosas  
cuelga tus postales de París sobre las mías  
ámame en el Sena, odia a las palomas grises que se multiplican  
deglute el pan como me comes a veces con desesperación primitiva  
píntame un Van Gogh de varias capas  
piénsame  
que yo no soy de frío pero a veces tengo miedo  
y vuelvo a casa en busca de un poco de polvo y arena  
de algo de luz para mis peces

este es un hasta pronto exiguo

quiero habitar todas tus noches

en el retorno anhelado  
desde ya  
por este cuerpo.

## *Más allá de tus pájaros*

que siempre me despiertan en la ventana  
está la madrugada cerrada y oscura  
los suaves sonidos de tus dedos en mí  
el olor a almizcle/mezclado en el aire/ácido  
acompañando suaves gemidos y redundancias

pasos de felino ensucian los escalones  
mi sexo es un gato pequeño, pienso

de la cama y tus besos cae la lápida de palabras que unidas no entiendo  
si esta es la última noche de tus constelaciones  
si la vía láctea es un oscuro pozo en el que habré de caer dormida hasta que  
vuelvan a acuchillarme los grillos con su incertidumbre de ser insectos o ba-  
tracios  
si tus estrellas de piel fueron cayendo en mí hasta hacerme decirte que yo sí  
me confundí  
que soñé hierbas húmedas/café en la mesa/estructuras cinematográficas de  
predecible designio  
si ocurren las miserias y no acaban y el mundo está descolorido de tanta lucha  
de clases  
si la escritura es la inútil actividad de los frenéticos  
si yo no tengo más trinchera que este cuaderno a rallas  
si la tarde amenaza con su velo de lluvia y yo  
tengo que detener las horas del día para quedarme así  
quieta  
y escribirte esta suma nihilista de signos  
si toda la masa material del mundo parece caerme encima y casi ocasionar  
palmeras donde abajo dormirán perros ojerosos y afables y nada  
y nada

si todo

quédame tuérceme jálame explótame pícame oríllame usa mis piernas  
bórrame exprímeme quítame el agua del cuerpo chúpame bésame descuelga  
el reloj de su eje del tiempo tírame al fuego dóblame méteme en una carta y  
envíame

luego escribe sobre cualquier papel que tengas a mano, la razón nociva por la  
cual no podés aceptar que mi existencia febril descansa debajo de tu cuerpo  
la terrible necesidad de ti

yo sí te necesito

posiblemente creás que es irracional de mi parte ofrecerte el paralelepípedo  
de mis días

yo sé que a estas alturas sería necesaria una verdadera lluvia de pelícanos  
sobrevolando con sus encías rojas esta nueva ultramar de pájaros que crece  
en la tibieza de mis muslos sosteniendo tu embate

*no huyas de mí*

*quédate a dormir los simulacros de los sismos*

*la desidia de los dioses sobre el agujero de los vivos*

quién pudiera salvarme de estos días lúgubres que me arrebatan de las uñas  
la certeza de mí

posiblemente nadie

por eso el pájaro pequeño que brinca sobre el asfalto esta tarde gris ha des-  
aparecido rápidamente de mi campo visual

por eso tus constelaciones son incontables lunares extendidos

por eso soñaré hasta arrancarme la sangre en kilos de estaño  
con el epitafio que pondría  
sobre la lápida  
de nuestra última noche de carne.



Devolveme la palabra  
para volver a callarme

### *Flotando en la misma nube*

A mi amiga Danielle,  
abajo del agua

Las niñas juegan a vestirse de ceiba  
Hacen *esas cosas* cuestionables  
Le dan un puntapié al sol  
Halan las barbas de los brujos  
Escupen entre las piernas  
a su Demonio Humanizado

### *Suelo*

En días como éste  
insisto en ponerme el mar de camión  
sacarle punta a la ventana  
cambiar la cama por tumba  
flores cristales verdes  
cambiar el número impar de tu nombre  
por la enfermedad diagnosticada  
VOS  
incrustarme un lápiz en la nostalgia  
morir con lluvia correr con ganas  
morir dos veces cuatro cinco  
seis  
a veces suelo.



flores ilegibles  
plumas sin venas  
universos arrítmicos  
horizontes sobrenaturales  
a un lado  
al otro  
Doble filo  
abajo  
arriba  
Yo  
mórbida  
sin intención alguna  
de buscar el control.

### *En tus ojos*

Divino amor mío                    me dispongo  
a dividir tu cerebro en sus dos hemisferios.  
Sembraré una rosa negra en el centro  
y en cada uno de tus ojos  
incrustaré mi dolor  
representado por dos patas  
de la que fue nuestra cama.

Mientras la sopa esta lista  
cantaré tu canción favorita  
a tu oreja                    en mi mano  
y me acompañaras  
con tus gritos de agonía

¡Hasta que la muerte nos separe!

# Laura Zavaleta

## *Memorias de la habitación*

Una mujer entra en tu habitación y se desnuda.  
A lo lejos las niñas cantan y juegan con los niños  
de mamá y papá  
la mujer no es niña ni madre  
vos sos un niño perdido que sonríe con los dientes de leche.  
La mujer te ha besado y ha recordado en seguida  
unos versos del Cantar de los Cantares,  
un maná y un mito lácteo,  
un sabor inmenso a música que se repite,  
pero ella es narcisista y vos sos un espejo táctil.

Aquí solo un espacio existe, piensa ella,  
el fin del mundo es la orilla de la cama  
y en su frontera, las horas comienzan a contarse.

La cama se llama Nuncajamás  
y es blanca  
como la imaginación de los eruditos.

La mujer abre los ojos y mira tus párpados cerrados  
de ellos escapan rayos de sol y ella se extraña  
¿existe un sol o un océano dentro de vos?  
¿hay una playa o un caracol entre ambos?  
Se queda callada entre tus brazos y cree escuchar el mar  
mira la pared y se pregunta  
¿dónde se amontonan las cosas que una trae?  
¿los recuerdos se quedan con la ropa en esa mesa?  
En esta habitación han de existir  
burbujas cósmicas de todas las posibilidades,  
debajo de la cama,

sueños que se golpean unos a otros  
para demostrar quién es el más terrible.  
¿en qué gaveta guardará los fantasmas hambrientos y  
los pulsos repetidos?  
Se pregunta y los recuerdos son poco elásticos  
para imaginar tantos fragmentos de otra vida.

La mujer, cuando sale,  
solo piensa en hacer un homenaje  
a ese lugar de sus horas invisibles.

### *En tu cabello hace neblina*

En tu cabello hace neblina  
Es tarde  
El café recalentado  
Como un muerto que espera en nuestra mesa  
La última oración, bosteza  
Y a cada bostezo el humo se hace pared entre nosotros.  
En tus labios se moja el café y tu lengua se tiñe de sombras  
Con las que murmuraste en mí, un rostro de llorosa.  
Yo respiré humo  
Y mis labios colgaban, como crucifijos viejos.  
Yo te besé en sueños absurdos  
Donde caben el mapa de una carretera, papeles cenicientos,  
Y el rincón donde un dragón hace poemas  
Y los lanza sobre un mar de palabras perdidas.  
En tu cabello hace neblina  
Es tarde.

### *Mujer y muerte*

Querida: Los segundos sin permiso, pasan  
y todo es estrujado acá dentro.

En la cabeza cargo un nudo de inviernos y solo digo:  
Cómo vas conduciendo la noche mientras desciende  
de mí, este largo hilo de hormigas  
Todas, con tu cabeza de diosa;  
con tu crueldad de animal insondable.  
Sobre mí hay un dedo infinito  
que se desliza y dibuja en mi arena  
la forma de un mar que devora y arrastra,  
y camina desesperadamente hambriento,  
y es una serpiente inmensa que muerde mis talones.  
Y no hay nadie  
que cierre los ojos por mí  
Y el aliento, la música y la lámpara  
son solo ilusión y nada pesa.  
Sigue y camina tu abrazo,  
en la transpiración, esta, de realidades  
Yo solo guardo un sabor de niebla en la boca

### *Alicia recomienda*

Hágalo usted misma  
párese frente al espejo  
meta la cabeza  
respire al revés el mundo.

### *Domesticidades*

La casa debe sobrevivir a mi desorden.  
El llanto cuajado en los rincones debe evaporarse y la luz  
defecará sus ecos de pureza.

Las arañas ya han escrutado mi lenguaje  
Y huyen torpemente.

La casa debe sobrevivir a mi desorden:  
Hay que limpiar, colocar,  
Restregar el calendario de los cuerpos  
Enrollar sus pétalos como babosas ecuánimes.  
Dejarlos sin su nido de impurezas.  
Nada de graffitis,  
De cuadros inclinados,  
De libros desperdigados en la cama.  
Las copas se lavan y se guardan  
la ropa hay que dejarla sin mi rastro sin tu olor,  
se extiende al aire.  
La casa debe sobrevivir a mi desorden,  
las cosas están sobre el olor de la noche,  
de los insectos que han cantado y han dormido  
bajo los abrazos sin lavarse.

### *El deseo*

Yo lo miraba sabiendo que escondía  
diosas en los dedos  
sus ojos eran espejos  
donde me miraba a mí misma  
con una encrucijada en el pecho y una lengua  
de cartón  
su corazón estallaba entre mareas y huevos minúsculos  
que escondían estrellas  
huevos de agua salían de sus ojos  
y de sus poros.  
De su ombligo emergían  
seres mitológicos diciéndose  
el nombre de la hermosura.

## *Las noches en un balcón del Virreyes*

Si el hotel no existe, estoy suspendida en el aire.  
Mi hueso atrapa el frío y la catedral se hunde.  
De los carros y los taxis verdes  
el denominador común son las estrellas  
pegadas al asfalto.  
En el estómago duele la noche y la luz asalta.  
Los muros son colmenas tatuadas por animales prehistóricos.  
Yo solo conozco la historia que imagino:  
toco la pared y los museos engullen el asombro.  
Beso los cuerpos, las huellas de los cuerpos;  
Los exprimo como frutas celestiales.  
Cierro los ojos.  
Yo te miro a vos, a quien adoro.  
A lo lejos, como yo, prendido del aire.  
Ese es el veneno, mirarte mientras conozco,  
colgado de una nube rota o fantasmal, en una ciudad que me traga.  
Se respira agua, agua respiro,  
y hay un placer que flota más allá de los rostros  
y sobre las arrugas.  
Qué frío hace y yo soñando agua entre mis manos pequeñas.  
Esas, donde cabés milimétrico a pesar del nubarrón y la ciudad oscura  
a pesar de la altura de este sueño amniótico.

# ELENA SALAMANCA

## *Cuando yo sea medieval (II)*

Él es el del corazón puro  
del que hablan las escrituras.  
Yo tengo las sandalias rotas  
y enlodadas.  
No puedo tocarlo con mis manos  
heridas de apartar zarzales:  
mis uñas negras podrían hincarse  
en la rosa de su vientre  
y romper toda la tradición  
de cítaras dulces  
y vírgenes  
de las escrituras.

Él es el del corazón que canta  
en la flauta de los viejos.  
De quien nacieron todos los frutos  
y quien llueve cuando cierra los ojos.  
Yo no podré alcanzarlo,  
tengo las sandalias rotas.  
Yo no podré tocarlo,  
tengo las manos entumecidas  
de buscar entre el lodo  
todos los días el espejo.

En ese espejo,  
dicen los viejos que dicen las escrituras,  
podré verlo alguna vez,  
aunque sea de espaldas.  
Y entonces de mis uñas nacerán rosas  
los hilos de mis sandalias serán

alas de mariposa  
y él vendrá con el corazón puro  
y podré comerlo.

### *Sobre el mito de Santa Tecla*

Un hombre pedirá mi mano  
y me la cortaré.  
Nacerá otra  
y volveré a cortarla.

El hombre pensará:  
qué perfecta mujer, es un árbol de manos  
podrá ordeñar las cabras  
hacer queso  
cocer los garbanzos  
ir por agua al río  
tejer mis calzoncillos.

Pero yo seguiré cortando mis manos  
cuando me diga:  
mujer, te he pedido,  
y debes ordeñar las cabras.  
Mujer, eres mía,  
trae agua del río,  
sírreme el queso,  
ve al pueblo por vino.

Mis manos caerán como caen las flores  
en el otoño  
y se moverán por el campo,  
necias,  
buscando la flauta  
que han de tocar.  
No ordeñarán las cabras,

no irán por vino al pueblo,  
jamás zurcirán sus calzoncillos  
y nunca,  
mucho menos,  
acariciarán sus testículos.

El hombre dirá:  
qué mala mujer,  
es una maldición de manos.  
Irá por un hacha,  
cortará mis brazos.  
Nacerán nuevos.  
Entonces pensará  
que el inicio de la vida  
se encuentra en ombligo  
y cortará mi cuerpo en dos.

Entonces mis miles de manos cortadas  
se volverán azules  
y se moverán.  
Secarán al trigo,  
jugaran con el agua,  
secarán el río,  
arrancarán las raíces del pasto,  
envenenarán a las cabras,  
al queso.

Y el hombre pensará:  
Qué la maldición más grande,  
prohibido debe estar pedir a una mujer  
que tiene voluntad.

## *Encuentro*

El fruto era tan brillante

que yo no sabía  
hasta dónde comer.

Porque, está dicho:  
las mujeres no pueden probarlo  
porque al llevarlo a la lengua  
se abrirán otros labios  
adentro  
y la fruta  
será un ardor  
y un gozo.

En este bosque hay frutos azules  
que huelen a hombre  
y otros  
que, al morder,  
saben a la muerte de las vírgenes.

Pero este fruto era tan dulce  
que olvidé  
que está dicho que al morderlo  
dentro de mí nacerá otra boca  
y esos labios se abrirán  
buscando otro fruto.

### *Sin título ni ánimo de lucro*

..

La casa donde perdí la virginidad no tenía cortinas  
en la cocina no había frutas  
ni servilletas  
yo llevaba por las noches tarritos de yogurt  
manzanas y queso.  
Cuando una pierde la virginidad, se pone muy romántica,

casi hogareña.

Un día el muchacho me dio una copia de la llave  
de la casa  
podría comprar cortinas y ponerlas  
podría pulir el piso  
regar el jardín.  
No quise la llave  
uno sabe a qué lugares no volver.

...

Hay días en que hay que elegir  
entre ir al gimnasio o escribir un poema  
y yo nunca he sido buena para tomar decisiones correctas.

Durante varios años  
mi madre me obligó  
a vestir como una mujer muy fea,  
tres tallas más grandes que mi cuerpo,  
los colores de las flores marchitos  
el cabello solemnemente amarrado en una cola de caballo  
famélico.

En varias ocasiones  
me enamoré de hombres  
equivocados:  
algún muchachito guapo  
con deficiente virilidad prematura  
o un pintor entrado en años,  
egoísta,  
que me llamaba “mi chica”.

No tengo instinto para la sabiduría,  
en los restaurantes pido los platillos que suenan más sanos  
y servidos en el plato

nadan en manteca,  
pican,  
o son dulces y me causan desmayos.

Así que lo mejor será  
subirme a la bicicleta  
y ver a esos hombres tan feos y musculosos.  
Porque la poesía es cosa delicada y secreta  
y no quiero equivocarme.

El miedo al supermercado  
es encontrarte en el pasillo de los detergentes  
y que la lavanda y el aloe huelan a vos  
o suene mi canción favorita  
y debamos, obligatoriamente, bailarla.

El miedo al supermercado es encontrarte y olvidar a los tomates  
o el cilantro para la sopa.  
Pero hoy te encontré  
y no cayó ningún meteorito sobre la tierra  
no se abrió una grieta debajo de mis pies  
ni Dios, padre hijo y espíritu, bajó sobre su nube  
a tocar las siete trompetas.

Uno puede sonreír, como antes, como siempre,  
Caminar a la caja, pagar el azúcar  
los pañuelos desechables  
y seguir la vida  
como siempre.

....

Quiero escribir un poema

pero mis manos solo saben asir la escoba,  
barrer el patio,  
y encontrar perlas de collar de niña jamás casada  
en la mierda de las palomas.

Hay tardes en que quiero escribir un poema  
y mis manos  
se convierten en las raíces de un árbol,  
los pájaros construyen sus casas sobre mi pelo  
y de mi vientre nacen hongos,  
musgos,  
y algún agujero para que los novios escriban sus nombres.

Hoy he querido escribir un poema  
pero el viento levanta el techo de mi casa  
como solo lo hace a media noche.  
Es tarde. No intentaré escribirlo.  
He llegado tarde a demasiados sitios.

.....

### *Oración para el que no vuelve*

Yo nunca he rezado para que se te caigan los ojos  
y tus labios sean comida de las moscas.

De tus manos recuerdo una presión sobre las mías,  
unos grilletes en medio de las entrañas.

Ya no recuerdo tu cara.  
Si tus ojos caen y los encuentro en el camino  
serán una lata vacía,  
un piedra,  
jugaré al fútbol con ellos.

Caeré de hinojos ante tus cristos  
y ellos verán quede los hijos de Dios  
el que ha sido feliz  
no vuelve.  
Y si vuelve,  
es un puñado de ceniza.

## *Usted*

Señor,  
cabalgaba a la brida  
como caballero de la tabla redonda  
y a la jineta  
como sultán andalusí  
como infiel  
como sarraceno.  
Usted era el diablo  
y nunca tuve miedo al sentirme con usted desnuda  
y por usted besada

pero fuimos fósforos  
consumados.

Ahora,  
que Dios lo guarde en el hueco de su mano  
ahí en la herida del clavo de la crucifixión  
para que dialogue con Tomás el incrédulo  
Santo Tomás de Aquino  
y Tomás Moro.

Amén.

..

## *Novios comunes*

Es verdad, cada día estamos más viejos.

Pero

alguna vez fuimos jóvenes y hermosos y nos amamos  
o algo parecido.

Alguna vez también parecimos una de esas parejas  
de eterna moda cinematográfica:

Yo con mis tacones de princesa

—de cristal, de plata, de rubí—

y mi sombrero con encajes.

Y vos con tu uniforme de soldado,

o de torero

o de poeta de pacotilla

rondando por los bares y la mala vida

y la mala muerte.

O como aviador

perdido en el triángulo de las bermudas

o dibujando corderos.

Y yo alguna vez también

llevanté mi pañuelo

desde la línea del tren

desde el puerto

o desde el andén de alguna terminal.

Porque los amorosos también viajan en autobús.

Pero me he cansado de poner velas en la ventana  
para iluminar el camino del desaparecido en la gran guerra.

Hay demasiadas cruces en Normandía.

## *Al muchacho lo suspiro*

para mi desgracia.

Tiene todos los olores del pan  
recién cocinado por las tías.  
Voy por la casa como va el agua por el río  
y lavo los platos,  
vajillitas,  
picheles de peltre,  
cucharas  
y oigo al muchacho como al agua golpeando las cucharas  
y los techos  
cuando llueve.

Él está en mi cama y tiene los brazos anchos  
y quepo dentro de ellos  
como cupe tanto tiempo en el cuerpo de mi madre.

Al muchacho lo suspiro  
y para mi desgracia  
suspirarlo es como despertar de un orgasmo.

...

## *Él tiene pies de agua*

nacen peces de colores cuando camina  
yo entro en sus huellas y encuentro los castillos de corales  
que construían en las peceras de mi infancia.

Descubro que mi madre no mentía  
cuando decía que los peces se sentaban en la estancia  
con sus suéteres para el invierno.

El agua estaba muy fría.

Los peces fuman y leen el periódico  
no sé qué noticias discutirán  
tal vez que los tesoros de los bucaneros  
son cuento viejo, del siglo XVIII,  
ahora tal vez los preocupe  
que el muchacho camine demasiado y los condene a la explosión demográfica.

El agua hace ruido  
y me moja la nariz.  
Salgo de sus huellas y lo encuentro a media calle.  
Ha llovido demasiado.  
Quizá tengamos algo de culpa.

## *Los odios*

hombre,  
son los botones que cosí a tu camisa.

Antes, alguna mujer quizá  
robó tus botones  
para coserlos  
como ojos  
a un muñeco a tu medida  
para hacerte magia  
y hacerte el amor.

Pero yo, hombre,  
no quiero  
rezar todas las noches  
para que bebás  
esa sopa con mis pestañas

y entonces me besés.

Por eso  
he cosido los odios en tu camisa  
con las hebras de mi pelo,  
y planché tu pañuelo  
y le bordé un alacrán.

### *Los enamorados no saben*

Que me convierto en monstruo tres veces al día.

Por la mañana soy ardilla  
depredadora  
devoro flores y pájaros pequeños,  
hormigas inútiles que han puesto demasiados huevos  
y no sobrevivirán el invierno.  
Clavo mis dientes en los conejos que aún no abren los ojos  
y vuelo como mariposa maldita

que de tarde se posa en las ventanas,  
en los balcones,  
en las puertas.  
predice la muerte de los muchachos guapos  
y la de las muchachas de cara de encaje.  
Pobres.

A veces me pongo un vestido  
y salgo a tomar un café.

Pero vuelvo por la noche y soy araña,  
migala,  
venenosa.  
Subo por los cuerpos de los hombres  
y tejo sobre ellos su mortaja de saliva.

Los beso.  
Los como.  
Y vivo  
como viuda negra vestida de rosa.

# SUSANA REYES

## *Álbum de niñas con abuela (fragmentos)*

Los solitarios amamos las ciudades  
los pisos altos  
y el escándalo de los parques.

I

Solo quedan las fotografías  
Una aventura de sal y la cuna de tu boca

Bajo el ángel un sueño postergado  
una mano que no fue  
y el abismo hecho de silencio

II

La ventana  
mira la ventana  
detrás de ella aquel tren estacionado  
aquel tren de bahareque y hueso  
la claridad de octubre  
y tu rostro en penumbra

VII

Las cartas bajo la raíz del árbol  
La niñez escrita en el invierno

Las noticias eran escasas  
Sueños de papel en un inventado anonimato  
Semillas de tinta y tierra en las manos inquietas.

IX

Intenté atrapar con la red de los sueños  
aquella casa que construías cada noche  
ahí te sentabas en el corredor amplio

más allá  
una sabana de nubes y un volcán  
el valle de cobre era solo una prolongación del sueño  
la espuma de las fábricas  
la nieve insólita de esta latitud  
tu cansado corazón  
un solitario recuerdo de la infancia en el país lejano  
mi necesidad de verte en la terraza  
el olor de la tarde de invierno

todo ello es tu casa, la única,  
la que guardo en este desordenado hangar que palpita.

X

Venías con octubre en los labios  
con el corazón hecho una bóveda  
con el tropiezo de los días.

Te sentabas como un perro  
que espera al amo ausente  
a quien oye en sueños llamarlo en la llanura

Compartías la mesa  
con el gesto de los niños hambrientos  
con la angustia del vagabundo

Llorabas el mar en la madrugada

Te acostumbraste a desprender una luz  
(que te mata cada noche)  
porque te acostumbraste a su dolor  
a un incómodo resplandor en las entrañas  
a su forma de amar y acomodarse  
y te sabes fuerte  
porque eres capaz de tragar luz y no llorar.

# ROXANA MÉNDEZ

## *Memoria*

Todo es presente ahora: mis ojos desatados  
pueden ver la penumbra del cielo en este instante,  
y en ese cielo inmenso, tan extraño y distante,  
vuelan aves de siempre sobre sueños pasados.  
Otras calles retornan y es presente en mis labios  
que besan las siluetas de los que ya han partido:  
los niños de otras tardes y el viento conmovido  
que trae de la iglesia su aroma de incensarios,  
y las beatas señoras musitando oraciones  
y el abuelo en el patio cantándonos canciones  
y las lentas campanas de las cinco doblando.  
Las calles imprecisas retornan al silencio  
y ese cielo de ahora que sufro y que presencio  
comprendo que es de un día que existió no sé cuándo.

## *Puntos de luz...*

Puntos de luz recorren la grama,  
el viejo sillón verde  
que da hacia la ventana  
está mullido y suave  
y el viento levanta  
las ligeras cortinas hasta el cielo.

La puerta de la habitación  
trae sonidos del pasado  
y casi puedo escuchar  
el frío de los árboles  
que chocan entre ellos.

Ayer las tinieblas lo invadían todo,  
pero este día es diáfano  
como el ala luminiscente  
de un insecto de otoño.

### *Fotografía aún no tomada*

Hay una niña que posee mis labios.  
En ciertas ocasiones casi pude tocarle  
las hermosas facciones.

Su cabello es rizado,  
y la luz se detiene en sus largos mechones  
y parece flotar.

Es ahora diciembre, está lejana  
como una breve flor que se desprende  
y es arrojada al mar.  
No sé qué mar...

### *Los pájaros*

Silencio...  
Canta el pájaro  
su murmullo más íngrimo.

Canta bajo el invierno  
y es un presentimiento  
que vienen tempestades.

Silencio...  
Todo se ha vuelto íntimo.

Las voces de los pájaros

cantan inmensidades.

Silencio...

La creación entera  
es en el tiempo un trino.

Silencio...

Que nada la delate.

### *Al final de la noche*

Me despierto, todavía es de noche  
y la luna desciende.  
Se abre un camino frente a mí:  
en su orilla veo árboles  
de diversos colores  
pero todos declinan del amarillo al sepia  
al gris al negro.  
Camino lentamente  
para verlos a todos,  
entonces el sendero  
se vuelve más angosto  
y serpentea.  
El follaje es espeso  
y no puedo observar  
si hay algo que me espera  
al final  
de la noche.

# ELIZABETH TORRES

## *Perturbación*

Se cuaja entre mis piernas  
La idea de abrir tus nubes a lo desconocido  
De tender un lazo a tus manos  
Y elevarte hasta mi infierno de hielo

Necesito que me rescates  
El fuego consume mi piel congelada  
Y una a una las gotas que caen desparramadas  
Sobre tu cuerpo de aire  
Acarician tu espalda ausente  
Lamen tus pezones erguidos  
Resucitan tu fantasma

Mi cabello se baña con la nieve derretida  
Que corre las laderas rojizas  
Andabas tantas veces por tu boca  
Mis manos dibujan mil caminos  
Entre los senderos perturbados  
Por un alud de pasiones

Tus dedos como abejas tímidas  
Imaginarias  
Roban el polen de mi margarita nocturna  
Sus labios chupan y adelgazan mi furor  
Hasta que ya no queda más

Solo un gemido lento  
Solitario  
Se ahoga en el café olvidado  
Mientras tu mirada abre grietas entre la música

Y escapa

En el recuento

Esparcido queda el olor blanco del deseo

## *Petición urgente*

Dedicado a Vinicio, mi buen amigo

Te necesito entre la tarde

Con olor a infierno

(La calidez se marchó contigo)

Te necesito hoy

Entre la sangre evaporizada

Por tantos años de olvido

Te necesito este instante

Con tu fusil

Tu mochilita al hombro

Repleta de utopía

Tu cantimplora para beber esperanza cada día

Te necesito hoy

Caudillo metiadizado por el amarillismo

Recuerdo con el matiz infantil

Te fuiste en la noche interminable de la historia

Vos, mi desconocido salvador

Te recuerdo valiente tirada sobre asfalto

Con tu pelo alborotado por las balas

Y en tu cuello colgado el letrero

«Díganle a mi hija que morí luchando»

Estabas ahí en alguna parte de Soyapango  
Con la sien destrozada por el helicóptero  
Y las manos abiertas chorreando venganza

Te necesito hoy  
Con tu vos diciendo «Ofensiva Hasta El Tope»  
Con tu once de noviembre tatuado en la memoria

Cuanto me pesa tu ejemplo  
Tus ojos juveniles conquistando senderos en  
Guazapa  
Tus pies al compás de la escuadra  
La repentina emboscada y tus dedos mutilados  
Por la bala enemiga  
Tus diecisiete años  
Y una hija palpitando en un vientre lejano

Te necesito hoy  
Cuando la cobardía me llena el bolso y  
Las dudas se cuelgan en el pecho

### ***Una vida nueva***

Una página en blanco adversa mis sentidos  
Hasta este momento distraídos  
Desea que la coja con alevosía inmediata  
Que le apuñale la soledad

Pero, Yo objeto su arbitrariedad  
Y me niego a fornicar con su piel blanca, suave y firme

Caminamos silenciosas sobre la inspiración  
Ella toma mi mano con gesto malicioso  
Se masturba tentando a mis sentidos  
Mientras el miedo a decir

A ser  
Revuelve mis neuronas

Comienzo a ceder  
Suave pausada  
Con la prisa del sol cuando devora delicioso la noche

Su cuerpo nuevo en escalofríos se abraza a mi imaginación  
Yo la germino con miles de ideas

La hago mía  
Hasta el clímax  
La preño una y otra vez

Es mía solo mía  
Con un ardor incontenible  
Me doy cuenta que la saciedad de la creación tarda

### *Los ladrones*

No habrá fuerza que pueda contener  
el torrente de la fatal venganza  
FRANCISCA SÁNCHEZ

Todo se han comido,  
Todo,  
Se han llevado todo  
Y ahora solo nos vomitan  
Sus Shopping Center  
Nos eructan sus "Hits"

Ahora les exijo  
Ha llegado irremediabilmente  
El momento de retroceder

En la mutilada memoria  
Con el afán de encontrar  
Hasta el último hueso  
De la selva que devoraron  
Sin la menor objeción de sus adversarios  
Sin que nosotros levantáramos  
Si quiera un poco  
El rostro compungido

Salgan retumbos de inconsolables  
Panzas hambrientas  
No somos  
No sos  
No soy  
El ladrón,  
El pillo,  
El criminal,  
Asesino,  
Guerrillero come niños

Soy el ofendido  
Sos el ultrajado  
Sos a quien el alma le han robado  
Con una simple máquina

Son Ellos  
Los cherches hasta el corazón  
Ellos, los que se adjudican nuestra mirada al futuro

¿Ven?  
Ha llegado el momento irremediable  
De la insurrección

## *Nuestros colaboradores*

**Chester Urbina Gaitán.** Tiene un máster en Ciencias Sociales por la FLACSO Centroamérica con sede en Guatemala. Académico nicaragüense, actualmente es catedrático del Departamento de Historia de la Universidad de El Salvador (UES). Tiene un excelente trabajo investigativo sobre el fútbol y el deporte como señas de identidad e iconografía de masas en el imaginario sociocultural de Centroamérica.



**Francisco Eliseo Ortiz Ruiz.** Abogado y notario graduado en la Universidad de El Salvador (UES). Es Magistrado Suplente, profesor de Ciencia Política y Teoría del Estado y asesor de trabajos de graduación en Ciencias Jurídicas de la Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales de la UES. Es presidente del Instituto de Estudios Jurídicos de El Salvador (IEJES) desde el año 2005 hasta la fecha. Ha publicado *La reforma judicial en El Salvador* (1997) y *Autoritarismo y contrarreforma penal* (2008).



**Carlos Gregorio López Bernal.** PhD en Historia por la Universidad de Costa Rica. Actualmente labora como docente del Departamento de Historia de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador. Su tesis doctoral intitulada *Poder central y poder local en la constitución del Estado de El Salvador. 1840-1890* abarca uno de los temas fundacionales de la creación del Estado salvadoreño. Ha investigado la *Historia política y cultural de El Salvador siglos XIX y XX* y entre sus publicaciones está "Tiempo de liberales y reformas (1870-1890)", en *El Salvador, la república*, tomo I, Fomento Cultural Banco Agrícola, 2000.



**Juan Ruano.** Ha egresado de la carrera de Sociología de la Universidad de El Salvador. Graduado de la carrera de Profesorado en Educación Media para la enseñanza de las Ciencias Sociales. Ha sido dirigente estudiantil y ha publicado una serie de ensayos sobre el movimiento estudiantil. Es uno de los intelectuales jóvenes más destacados dentro del movimiento estudiantil universitario.



**Douglas Vladimir Alfaro.** Licenciado en Letras por la Universidad de El Salvador, con estudios de maestría en Ciencias Sociales por la FLACSO. Ha desempeñado diversos cargos en Comunicaciones, Asuntos Académicos, Organización de Equipos, Planificación, Evaluación y Control. Actualmente es Secretario General de la UES.



**Eladio Zacarías Ortez.** Catedrático en Métodos y Técnicas de Investigación Social. Tiene una maestría y una licenciatura por la UES en dichas áreas. Ha absuelto favorablemente múltiples cursos y posgrados sobre técnicas y métodos de investigación con diferentes organismos internacionales de Alemania y España. Actualmente se desempeña como vicedecano de la Facultad Multidisciplinaria de Occidente de la UES.



**Francisco Melgar Brizuela.** Es uno de los más reconocidos catedráticos de la Facultad de Ciencias y Humanidades. Docente del área de Física, actualmente estudia un doctorado en Filosofía. Ha sido uno de los más reconocidos dirigentes gremiales históricos de la UES. Es también columnista de varios medios de comunicación.



Vicente Cuchillas Melara es catedrático del Departamento de Periodismo de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la UES y miembro del Consejo Superior Universitario, especialista de la Comisión de Finanzas.



**Manlio Argueta.** Es el compilador de la antología de poesía femenina joven que se publica en este número de *La Universidad*. Novelista y poeta salvadoreño. Fue director de la Editorial Universitaria entre 1970-1972, director de la Librería Universitaria entre 1994-1998, secretario de Relaciones Nacionales e Internacionales y nuevamente director de la Editorial Universitaria a fines de la década del noventa. Desde 2001 es director de la Biblioteca Nacional.



**Augusto Crespín.** Autor de la portada del presente número es un maestro pintor salvadoreño de reconocida trayectoria nacional e internacional. Ha ganado numerosos certámenes y ha expuesto su obra en prestigiosas galerías y museos de Norteamérica, Europa, Asia y Latinoamérica.



**Jorge Alberto García.** Conocido como «el Choyo», cuyas ilustraciones publicamos al interior de este número, es maestro pintor y dibujante. Fue durante años maestro de los talleres artísticos de la Secretaría de Arte y Cultura de la UES. Actualmente está jubilado dedicado a su obra pictórica.



## Convocatoria

Invitamos a que nos envíen artículos y ensayos que aborden temas relacionados con las ciencias naturales y sociales, cultura, política y economía.

Estas colaboraciones son de vital importancia para la difusión de la agenda de investigación científica, cultural y política que se desarrolla en el campus universitario y en el país.

A continuación se detallan las normas para la publicación de textos:

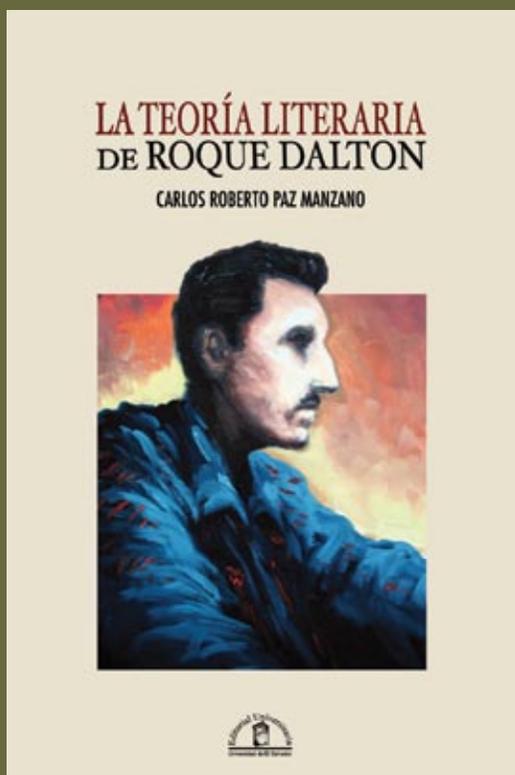
1. Deben ser originales e inéditos. Será decisión del Comité Editorial la publicación de los trabajos.
2. El autor o la autora deberá incluir una pequeña hoja de vida, con el lugar de trabajo, teléfono, dirección postal y electrónica.
3. Los trabajos deben tener las siguientes características formales:
  - a. Oscilar entre 5 y 40 páginas incluidas imágenes, gráficos y anexos.
  - b. Las imágenes deberán entregarse además en documentos aparte en formato \*.jpg, \*.bmp, \*.php, \*.gif o \*.pdf.
  - c. Deberán ir escritos en Word, fuente Times New Roman pt. 12, a doble espacio con sangrías, con márgenes de 3 cm izquierdo y derecho y 2.5 inferior y superior.
  - d. Los subtítulos irán en negrita y sin numeración ni letras.
  - e. El título irá alineado a la izquierda y en negrita, con el nombre del autor abajo en el mismo tipo de letra.
  - f. Las notas deberán ir al pie.
  - g. Los documentos deberán enviarse a cualesquiera de los correos electrónicos: [editorialuniversitaria.ues@gmail.com](mailto:editorialuniversitaria.ues@gmail.com), [editorial.universitaria@ues.edu.sv](mailto:editorial.universitaria@ues.edu.sv). También se pueden entregar en el local de la Editorial Universitaria, 3ª planta del edificio ex Biblioteca.



ISSN 0041-8242

# ¡Adquiéralo ya!

De venta en la Librería Universitaria y principales librerías del país



Los primeros meses de la administración Funes: los costos de la victoria y los límites del Gobierno / Café e identidad nacional en El Salvador / La guerra contra Honduras de 1969: sus implicaciones con el problema agrario y el nacionalismo / Hegemonía y contrahegemonía en la nueva coyuntura política / Resumen del libro *El orden político en las sociedades de cambio* de Samuel P. Huntington / La entrevista en profundidad en los procesos de investigación social / Las consecuencias científicas, filosóficas y políticas de los aportes de Galileo / Antología de poesía femenina en El Salvador / Ponencia: Golpe de Estado en Honduras y la lucha de resistencia popular